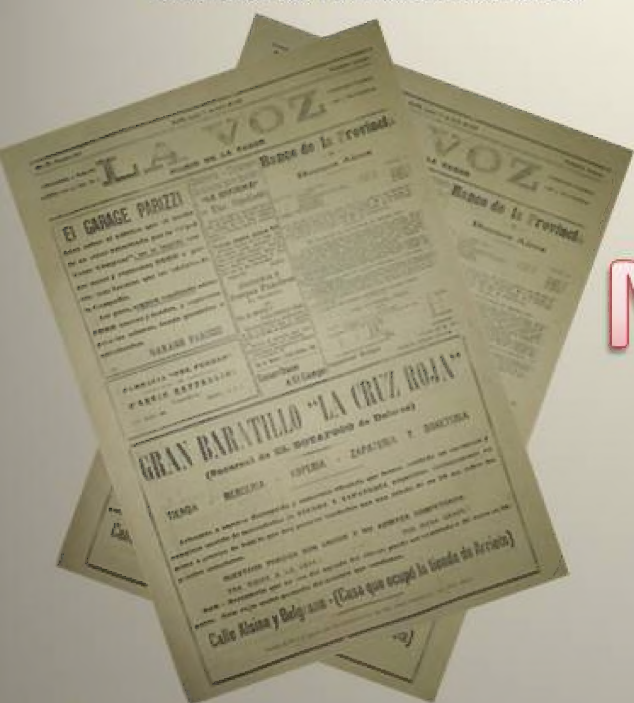


Centro de Capacitación, Información e  
Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



# Memoria gráfica

## Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: [ciie065@abc.gov.ar](mailto:ciie065@abc.gov.ar)

[ciemaipu@gmail.com](mailto:ciemaipu@gmail.com)

Facebook Ciie Maipú

Página web: [abc.gov.ar/maipu/](http://abc.gov.ar/maipu/)

Twitter: MaipuCiie





DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
RO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Descubrimiento de una inyección preventiva para el ganado

Contra intoxicación, etc. con duraznillo negro

El Dr. Guido Lancelotti, médico veterinario y bacteriólogo radicado en Gral. Mitre, luego de haber obtenido la fórmula de una inyección preventiva contra la intoxicación o envenenamiento del ganado con el «duraznillo negro».

El referido profesional, luego de haber efectuado estudios y experimentos ha conseguido la fórmula que so-

## La D. de Agricultura y Ganadería rectifica una información errónea

Con motivo de versiones erróneas que se han dado a la publicidad, en las cuales se hace aparecer a la Dirección de Agricultura, Ganadería e Industrias de la Provincia, como aconsejando a los agricultores la disminución de la siembra del trigo y la sustitución de ese producto por otro cereal, en vista de la cosecha abundante en Norte América, la dependencia mencionada ha hecho la siguiente aclaración: «Las áreas dedicadas a trigo que están sembrando, complementadas con cereales forrajeros y lino. Adquirir animales y evolucionar hacia la chacra mixta agrícola-ganadera, haciendo uso de los créditos que los Bancos oficiales acuerdan en condiciones favorables».

\*\*\*\*\*

luciona en forma absoluta el problema del envenenamiento, tratándose de toros, novillos o terneros, y teniendo en experimentación la vacuna de la que ha sido aplicada la inyección preventiva, espera dentro de pocos meses poder hacer la misma afirmación en lo que a ella respecta.

Este descubrimiento resultará de gran utilidad para los ganaderos, por los perjuicios que causa al ganado el «duraznillo negro».

## El símbolo del señorío porteño

El obelisco, dijo alguna vez el ex-intendente de Vedia y Mitre, «es el monumento que mira al cielo como un símbolo del prestigioso señorío de la urbe». Así está en bancarota como las finanzas de la comuna, cuya deuda flotante según el actual secretario de Hacienda, alcanza a casi quinientos millones de pesos.

El resultado del «símbolo» es que la comuna porteña hoy tiene hipotecadas las casas baratas, el teatro del pueblo y el mercado de abasto y nuevos pronunciamientos judiciales amenazan con paralizar la vida administrativa de la «urbe».

El obelisco es el símbolo del señorío, pero poco.

## Deberá subvencionar a su abuelo un menor de cinco años

Un caso poco común se ha producido en los estrados de la justicia. Por resolución que recientemente ha adoptado el juez en lo Civil Dr. Dobranich, un menor de 5 años que percibe una pensión de 48 pesos mensuales, deberá subvencionar a su abuelo con 20 pesos para alimentación.

## Se restablece el voto secreto en La Rioja

El P. E. presentó el proyecto de reforma electoral

El Poder Ejecutivo de La Rioja remitió a la Legislatura un proyecto de nueva ley electoral, en cumplimiento de las disposiciones existentes, contenidas en varias leyes, y poniéndola, además, de acuerdo con las modificaciones introducidas para la elección de 1933. Como para la elección de gobernador, que se hará esta vez por voto directo en noviembre próximo, se establece el voto secreto y obligatorio y el vicepresidente primero de la Legislatura, el presidente del Superior Tribunal de Justicia y el juez de turno de primera instancia.

El escrutinio de la elección de gobernador se hará en la Legislatura y el de Diputados, en la misma mesa, al finalizar las elecciones.

## La ley de sellos

El 6 de agosto vence el plazo para cumplirla

El 6 de agosto vence el plazo concedido por el Poder Ejecutivo para abonar sin multa el «sello» correspondiente a los documentos en infracción a la ley respectiva.

## Unión Cívica Radical

El acto eleccionario de ayer

Se efectuó ayer en el Comité local el acto de «renovación» de las autoridades partidarias, de acuerdo con lo dispuesto por el interventor del Comité local, diputado nacional Sr. Eytro.

La urna y la documentación respectiva fue elevada al Comité de la U. C. R. Radical de la provincia, quien deberá juzgar el acto eleccionario.

## Billetes de \$ 100

Recordamos a los tenedores de billetes de \$ 100 que de conformidad con el artículo 5º de la Ley 12.160 estos dejarán de tener valor circulatorio el día 14 de Agosto del año en curso.

La pérdida de su curso legal en la fecha mencionada no implica invalidez, pero es necesario que cuanto antes efectúen el canje.

En esta localidad se efectúa esta operación por intermedio de la sucursal local del Banco de la Provincia, pero es necesario no dejar para última hora su cambio para evitar aglomeraciones del público.

## Valor de la propiedad

Los martilleros señores Legorburu, Paglione y Cia. efectuaron ayer el remate de la propiedad sita en la calle Alsina, ocupada actualmente ocupado actualmente por la casa «Blanco y Negros», resultando comprador el señor Pablo Sanz de Diego en \$ 12.550.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:  
Cambio de Domicilio—1.  
Nacimiento—1 varón natural.  
Enrolado—1 ciudadano.

## DEPORTES

Ferrovial venció a San Lorenzo por 3 goal a 2

Regular cantidad de público asistió al encuentro disputado ayer entre los teams del epigrafe, por los puntos reglamentarios. Ferrovial logró conquistar solo en el último minuto del encuentro una victoria que buscó insistentemente durante todo el match, y para lo cual había hecho méritos suficientes.

San Lorenzo, por su parte, pese a verse superado actuó en forma entusiasta y decidida.

A los 15 BENTO abrió el score a favor de San Lorenzo. Poco duró esta ventaja pues VARELA a los 20' y luego CISNEROS a los 25' anotaron los tantos para Ferrovial.

Durante el segundo período a los 15 San Lorenzo por intermedio de LICERO empató posiciones. Ferrovial se colocó decididamente en la ofensiva dando abundante labor a la defensa adversaria.

Cuando parecía que el match finalizaría empatado, DEMARÉ aprovechó una situación favorable y marcó el goal del triunfo para Ferrovial.

Los equipos formaron así: «Ferrovial» — Garcilazo — La-grata y Ponce — Capra, Rolando, Demare — Cisneros, Adami, Carrizo, Varela y Alvarez.

«San Lorenzo» — Montecara — N. N. y Leon — Lamarque, Ferrerazzi y Barrion — Leon, Garat, Benito, Lucero y Bustamante.

## Para los criadores de caballos

La Sociedad Rural Argentina ha puesto a disposición de la Dirección General de Remonta la cantidad de mil pesos moneda nacional, para ser otorgados como primer premio al criador de la mayor cantidad de caballos que terminen la marcha hipica Buenos Aires-Rosario, sin ser eliminados.

## ESCOLARES

Se constituyó un tribunal de clasificaciones para los maestros

A los efectos de iniciar sus tareas, se reunió el tribunal de clasificaciones recientemente creado por la nueva ley de escalafón del magisterio provincial. La referida comisión es presidida por el consejero Gómez Bustillo, integrándola los señores David Krausefeldt, Evaristo Iglesias, Rodolfo Pérez Duprat y José A. de la Vega.

## Lea nuestros avisos

La empresa del F. C. Sud ha dispuesto que el jefe de la estación local Sr. Juan Enrique Pérez pase

## Independiente empató en Lobería

Un lucido desempeño le cupo a la escuadra superior de Independiente local en su encuentro disputado ayer en Lobería frente al equipo de Jorge Newbery, de esa. Luego de un match reñidamente disputado, donde las acciones fueron favorables, logró empatar en dos goals, siendo marcados los goals de Independiente por Aguilera y Perez.

## Corbalán e Irriat ocuparon el 4º puesto en la Maratón

Una actuación que puede considerarse muy meritoria, dada la categoría de los participantes, fue la que cumplieron ayer los corredores locales Oscar Corbalán y Ernesto Irriat, en la Maratón de 42 kilómetros disputada en Buenos Aires y que tuvo el siguiente resultado:

Primero, Equipo A de la Unión Deportiva Argentina, integrado por Saturnino Cuchillo y Raúl Ibarra, que totalizaron 2 horas, 27 minutos, 16 segundos.

Segundo, Equipo del Club River Plate, por José Serrano y Amadeo Molides, en 2 horas, 28 minutos, 35 segundos.

Tercero, Club Boca Juniors, por Nery Aguilar y José Palomero, en 2 horas, 30 minutos, 36 segundos.

Cuarto, Ernesto Irriat y Oscar Corbalán, de Maipú, en 2 horas, 34 minutos, 42 segundos.

## SOCIALES

### VIAJEROS

A Buenos Aires: Sr. Matco de la Fuente.  
Sr. Horacio D. Oramendi y fia. Sra. María A. de Gramatica y su señora hija Sara.

De Buenos Aires: Sr. Leoncio Martegani y señora, y Sra. Isabel T. de Vertullo.

Jóvenes Oscar Corbalán y Ernesto Irriat.

De Rosario Sta. Filomena Russo.

De Ayacucho Sta. Cecilia Bosch.

A Dolores Dr. Gilberto U. Blancuzzi.

A Gral. Pirán el joven Jesús Pelaez.

De y para Ayacucho Sr. David Salas.

De y para C. Vidal Sr. Eusebio Zatarain.

Sr. JUAN ENRIQUE PEREZ

La empresa del F. C. Sud ha dispuesto que el jefe de la estación local Sr. Juan Enrique Pérez pase

## Médico N. uralista

Dr. G. G. GANDOLFO  
Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.  
Sin drogas ni inyecciones.

VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.  
Cramer 3154 U. T. 70 9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día

Miércoles 3 de Agosto  
Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.

## Dres. ARTOLA y GANDOLFO

Médicos Oculistas  
Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones

San Martín 66 U. Tel. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPÚ en el Hotel Continental el

Miércoles 3 de Agosto  
Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visiten mensualmente la localidad.



**Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ**

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**ab a Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**  
Es la gran aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo, en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de camiseros y perramas de la mas alta calidad y los mas variados gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR -- BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particular o clubs hasta para 150 personas.

**AL LAGO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales: Con Julianelli-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Oral. Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel. Juárez, Chillar, O. Chavez, Negra, Necochea y de la Ojarra.

**EN MAIPU**

**23. Remate-terla de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

HORTHORN, de la Cabaña "Tandil León" de los señores Martín Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a la Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en el escritorio calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef. 74.  
**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**Casa "El Relampago"**

**- DE -  
Bufarini & Pandazzo**

**Librería, Cigarrería, Biciotería, Artículos de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calefactores.

Linternas y Pilas "Eveready".

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 368 MAIPU, F. C. S.**

**FARMACIA "MAIPU"**

**Paz Dalmasso-Farmacéutica**

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

**U. T. 91 - MAIPU, F. C. S.**

**Dr. ADOLFO E. SIDELNICK**

MEDICO OCULISTA

Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hospital Mar del Plata

San Martín 2427 Consultas: Mar del Plata U. T. 1759 de 15.30 a 17.30

Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el

**de Agosto**

de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.

**Doctor Martin Calvo**

Médico-Oculista

Tucumán 255-Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377

Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU

en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18 horas y Jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente

EXAMEN DE LA VISTA-CIRUGIA OCULAR-PRESCRIPCION

DE ANTEOJOS

NOTA-Atiende periódicamente en Maipú.

**Academia de Canto y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

**Maria Alida Russo**

Profesora Superior de Piano

y Solfeo

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 554 MAIPU



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, actuando por disposición de la Suprema Corte, clase por gal a herederos y acreedores de don ANGELO PIERGODI & PIERGODI.—Dolores, junio 11 de 1938.—Teodoro Arieta Vidal, Secretario.

e.17.j.v.25.j.

Frutería Flambriería "Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Flambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morisillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

Manteca de Gandara

Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:

Panes de 100 gramos \$ 0.20.

Panes de 200 gramos \$ 0.40.

Cebollín para transplante \$ 0.30 el 100.

Huevos y especial surtido de frutas.

"El Ahorro"

— DE —

FEDERICO OTERO

Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950 En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas

Federico Otero

Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR



MODAS — LABORES  
CUENTOS — NOVELAS  
PARA LA BELLEZA  
NOTAS SOCIALES  
PARA EL HOGAR  
CINE — FOSIAS  
OBRAS DE ARTE — MENÚ  
y todo lo que interesa a la mujer:  
en la revista **PARA TI**

"La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 619, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.

2º.—Elección del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadi N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azuad que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Trenchi.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colia y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 31 de 1938.

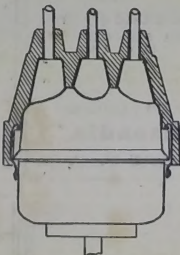
Por "La Agrícola Ganadera" S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

El arranque de su motor será instantáneo debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los coils, circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda. BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".

Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA "LA MODA", es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Pèrrams, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

Sastreria La Moda

— DE —

Felipe J. Invernizzi

BELO-RANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Sino es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

Fideeria y Panaderia MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —  
JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas — Reparto a domicilio

FOR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPÚ, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

Por falta de lugar  
40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Pison Inglés y Nacional,  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**  
Atendida por experto personal  
— X —  
Fotografía Foto Eléctrica. Especialidad  
novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

**Celestino Sens**  
PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado  
moderno.  
Hotel Camelli MAIPU

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS  
Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.  
DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO»,  
Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U.T. 33  
y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
y higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro —  
Vino Tinto DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 « « 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**QUESOS : QUESOS**

Gruyere, Cuartirolo, Gorkonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido.

**OREJONES — CIRUELAS**

Calidad Precio bajo

Fiambrería «LAS FAMILIAS»

— DE —

**JULIO BERARDONI**

U. Telef. 23

MAIPU

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la latamada **SODA SELZ**

Producto **BILZ**

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

— X —

MAIPU, F. C. S.

**Bar y Confitería «Maipú»**

— DE —

**Guasch y Torelli**

FABRICA DE MASAS

Postres, Bombones, Caramelos y Merengue Chantilly

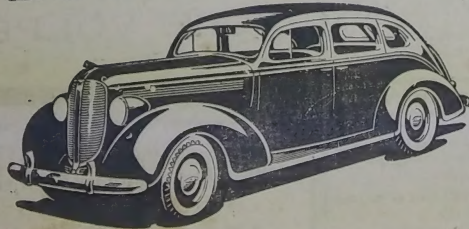
Para el Copelin Bebidas de Calidad

ATENDEMOS PEDIDOS

BELGRANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos, gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona

**JUAN VOLPE**

R. Mejía 771

U. T. 98

MAIPU



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 9 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## SEA LOCALISTA

Esta frase, Sea Localista que hace tiempo venimos bregando para que sea puesta en práctica, se ha diluido en todo el país y hasta los grandes rotativos hacen reclamos para que se defiendan las industrias del país que están clausurando sus puertas debido a la competencia extranjera.

Millares de obreros argentinos han quedado sin trabajo debido a que se ha protejido y consumido los artículos extranjeros, y ahora, mientras los obreros miran a la luna, los extranjeros trabajan a costa del hambre de los habitantes de nuestro país y al gobierno se le presenta un serio problema que

## PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschis —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Ainsa 243 U. T. 31 Maipú

**Dr. Gilberto U. Blancuzzi**  
Cirujano - Dentista  
Atiende los días martes, jueves y sábado.  
Los miércoles y viernes por la mañana  
Sarmiento 308 MAIPU

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcíarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquinas al tacto. — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Aplanados — Inglés Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Aníela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

**Médico Naturalista**  
**Dr. G. GANDOLFO**  
Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.  
Sin drogas ni inyecciones.  
VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.  
Cramer 3154 U. T. 70-9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día

**Miércoles 3 de Agosto**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.

## La intervención oficial en las estaciones de radio

A raíz de la publicación del decreto del Poder Ejecutivo disponiendo la organización integral del servicio de propagaciones radiales, queremos decir algunas cosas al respecto. Es sabido que muchas veces se invitó a los «broadcasters» argentinos a que realizaran una depuración de programas y dieran a la publicidad otro sentido, mas de acuerdo con el interés del público y hasta mas beneficioso para el país. No les interesó hacerlo. La lucha por la publicidad fue superior a todo fin trascendente. La calidad de los programas no mereció atención, que es como decir que no les mereció consideración alguna el público al cual se dirigían para penetrar en su casa con el anuncio. La situación se hizo simplemente insostenible y de ahí la intervención oficial.

\*\*\*\*\*

Toda esta culpa la tiene la especulación comercial y los malos economistas que cuidan un pollo y hacen morir una vaca lechera. ¿Que hacen ahora estos comerciantes con las mercaderías baratas si el pueblo está sin trabajo y sin dinero para comprar?

Por eso que muchas veces hemos insistido que debe defenderse al pueblo porque si él está pobre y no evoluciona, el comercio va mal y ni la misma municipalidad puede cobrar impuestos porque el dinero tomando el tren no vuelve. El dinero que se gasta en el pueblo contribuye a la evolución de los capitales y en resumidas cuentas todos vienen a gozar de sus beneficios.

## Ola de calor en Inglaterra

LONDRES.—A consecuencia de la ola de calor que azota a la mitad de Gran Bretaña y a las inundaciones que han cubierto de agua gran parte del país, ha habido que lamentar numerosas víctimas e importantes daños materiales. En efecto, ocho personas perecieron ahogadas, dos insoladas y tres a causa de accidentes de tránsito producidos en las carreteras debido a la aglomeración de vehículos.

## La esposa de un desocupado dió a luz a tres niños

En la sala de maternidad del hospital Roque Saenz Peña, en Rosario la señora de un desocupado, Zulma García de Pusich, de 19 años de edad, dió a luz a tres niños: dos mujeres y un varón. El padre de estas criaturas, hace tres meses que se halla sin trabajo; se llama José Pusich, y tiene 20 años de edad.

## Los jornales de los reseros

### Se fijarán por decreto

El Sindicato único de Obreros del Campo de Azul electo oportunamente al P. E. un petitorio refiriéndose a la suerte de los reseros. Sobre esta gestión se puede adelantar que dentro de breves días aparecerá un decreto del P. E. provincial y por el cual se fijan los jornales que deberán ser abonados a estos trabajadores del campo y se estipulan otras condiciones de labor.

Los reseros como la mayoría de los gremios dedicados a los labores del campo no reciben en pago de su trabajo los jornales que merecen, figurando entre los proscripciones de la legislación social.

## Conflicto Ruso-Nipón

Se han estado produciendo serios choques fronterizos entre fuerzas japonesas y manchúes con las de Rusia. El conflicto que empezó con encuentros de patrullas tiende a agravarse. Ya se habló de muchas bajas de ambos lados, con el agravante de que los manchúes y japoneses recuperaron las posiciones que las fuerzas soviéticas les habían ocupado.

Es otro foco de guerra que se crea para preocupación del mundo. Allí volverá a producirse estado de guerra sin declaración de guerra, como estuvo sucediendo en China. Los combates irán cobrando importancia a medida que transcurra el tiempo, por cuanto Rusia tratará ahora de volver a ocupar esas posiciones y japon hará lo posible por retenerlas.

## Será controlado el transporte de cereales y oleaginosos

### Por carros, camiones y ferrocarril

Desde el 1º del actual y de acuerdo con la nueva reglamentación de la Ley número 4531, todo conductor de carros o camiones que transporten cereales u oleaginosos, en el territorio de la Provincia de Buenos Aires, deberá estar munido de un certificado por triplicado que ha confeccionado la Dirección General de Rentas.

Es obligación de todo conductor hacer visar el certificado por la Policía en el primer punto por donde pase.

No será necesario el certificado, cuando se trate de productos transportados directamente a estaciones ferroviarias ubicadas dentro de la Provincia.

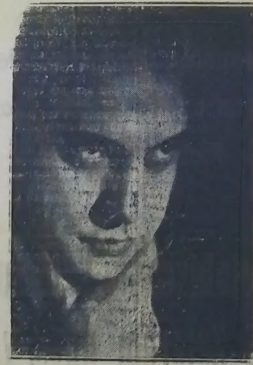
## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:  
Defunción—N.º Jurado.

## El poeta García Gordo ofrecerá un recital

Es nuestro huésped, desde hoy el poeta Gregorio García Gordo, exquisita personalidad artística quien viene cumpliendo con el mayor de los éxitos una cruzada de divulgación cultural y artística, ofreciendo

ha actuado han expresado unánimemente, su delicada manera de interpretar y las bellas composiciones que recita de las cuales es autor. Es por ello, que compeñados



recitales poéticos, en base a sus producciones, como así también de poesías clásicas y modernas. García Gordo ha ofrecido recitales de calidad, y los colegas donde

de su arte, algunas instituciones culturales auspiciarán un recital que se llevará a cabo, posiblemente en el Teatro Italiano, en la corriente semanal.

AGRADECIENDO

Los corredores locales Oscar Corbalán y Ernesto Iriart nos piden que por medio de estas líneas, hagamos llegar su agradecimiento a la comisión que auspició su traslado a Bs. Aires para participar en la Maratón, como así también a todas las personas que en una u otra forma contribuyeron a sus beneficios.

DEMOSTRACION

Se llevó a cabo ayer a la tarde en el Club Ferroviario la demostración ofrecida al jefe de la estación local Sr. Juan E. Perez con motivo de su traslado a Bolívar, asistiendo a la misma numerosas personas.

VISITAS PROFESIONALES

Mañana, de 8 a 12 horas, atenderá en el Hotel Continental, el médico naturalista Dr. G. Gandolfo, que efectúa el tratamiento de enfermedades por medios naturales, sin drogas ni inyecciones.

Los médicos oculistas Dres. Artola y Gandolfo atenderán mañana

## Dres. ARTOLA y GANDOLFO

Médicos Oculistas

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones

San Martín 66 U. Telet. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPÚ en el Hotel Continental el

**Miércoles 3 de Agosto**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitan mensualmente la localidad.



Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

Casa Olariaga (S. en C.)

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

Vestir correctamente

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la  
SASTRERIA

Carrano Hermanos

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramas de la mas alta calidad y los mas  
sovedosos gustos que la moda impone.  
MAIPU - F. C. S.

Confiteria COLON

Humberto S. Stropelli

BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

AL LAGO DE LA IGLESIA

MAIPU

IMPRESA DE OBRAS LA VOZ

La Agrícola Ganadera S. A.

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel

Con Juliánelli-Ebarlin & Arhex  
Pérez 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Garma.

EN MAIPU

23. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Agosto

Remate especial de reproductores  
en Tandil

El 10. de Octubre - 120 Toros

SHORTHORN, de la Cabaña "Tandil Leolú" de los señores  
Martín Pereyra Iraola e hijos.

Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucu-  
ral Ayacucho o en Maipú en el consultorio calle Vicente López 422. (a)  
Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

Casa "El Relampago"

- DE -

Butarini & Randazzo

Librería, Cigarrería, Biciotería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas "Eveready".  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

FARMACIA "MAIPU"

Paz Dalmasso-Farmacéutica  
PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO:

U. T. 91 - MAIPU, F. C. S.

Dr. ADOLFO E. SIDELNICK

MEDICO OCULISTA

Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hos-  
pital Mar del Plata

San Martín 2427 Consultas:  
Mar del Plata U. T. 1759 de 15.30 a 17.30

Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el

Lunes 8 de Agosto

de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.

Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista

Tucumán 255-Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377

Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18  
horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA-CIRUGIA OCULAR-PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS

NOTA-Atiende periódicamente en Maipú.

Academia de Corte y Confección

(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

ESTHER P. de DELUCHI

Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Borda-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

Maria Alida Russo

Profesora Superiora de Piano

- y Solfeo -

Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos

Rivadavia 354 MAIPU

\*\*\*\*\*

de 8 a 12 horas, en el hotel. Con-  
tinental, a enfermos de la vista, re-  
ceta de anteojos, etc.

\* EN LA CONFITERIA COLON

Esta noche actuará en ésta con-  
fitería el conjunto de variedades  
Cori-Romano y su cantor Atila Pe-  
ralla, quienes presentan números  
de cantos, cómicos, etc.

\* DE DOLORES

Ha quedado formalizado el com-  
promiso matrimonial de la señorita  
Catalina Marinessen con el joven  
Alfredo Basualdo, ambos pertenecien-  
te a conocidas familias de esa  
ciudad.

Publicaciones

«MUNDO ARGENTINO»

Algunos explican los fusilamien-  
tos en la Rusia soviética de tantos  
antiguos camaradas de Stalin como  
el resultado del dominio que ejerce  
sobre el dictador rojo una aristó-  
crata. ¿Es verdad esto? «Mundo  
Argentino» de esta semana da a  
conocer una nota que firma el con-  
de Paul Vassili, autor del libro  
«Detrás del velo de la corte rusa»,  
en la que nos presenta un extraño  
tipo de mujer a quien conoció Sta-  
lin precisamente el día en que se  
realizó el entierro de su esposa.  
Todo lo que ha ocurrido después  
en Rusia es obra de esa mujer.

Diez cuentos de los más diver-  
sos géneros integran esta edición  
de «Mundo Argentino», que conte-  
ne, además, numerosas páginas de-  
dicadas a la mujer y a la casa, a  
cargos de Valentina, la conocida  
cronista de modas.

Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto  
por la ley 11.867, hago saber que  
vendo a la sociedad Santamaría  
Hermanos, el negocio de Taller  
Mecánico ubicado en este pueblo  
en la calle Madero 343.

Maipú, Agosto 2 de 1938.  
SALVADOR SANTAMARIA  
(Vendedor)

e2v.12a.

Asilo Tutelar de  
Menores 'Mariano  
Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispu-  
sto por Resolución Ministerial de  
fecha 15/VII/1938, llámase a licita-  
ción pública hasta el día 10 de  
septiembre p. v., a las 10 horas,  
para la provisión a este Asilo, de  
carne vacuna y galleta, durante el  
primer semestre del año 1939.  
Por planillas, pliegos de condi-  
ciones, informes, etc., dirigirse a la  
Dirección del Asilo, en Las Armas,  
F. C. Sud.

EL DIRECTOR

e10. v11a



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, actuando por disposición de la Suprema Corte, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don ANGEL PIERGUDI y PIERGUDI.—Dolores, Junio 11 de 1938.—Teodoro Arrieta Vidal, Secretario.

e.17J.v.25Jl.

Frutería Flamblería  
"Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

Manteca de  
Gandara

Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:

Panes de 100 gramos \$ 0.20.

Panes de 200 gramos \$ 0.40.

Cebollin para transplante \$ 0.30 el 100.

Huevos y especial surtido de frutas.

"El Ahorro"

— DE —

FEDERICO OTERO

Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS.—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren ordinario, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950 En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas

Federico Otero

Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, garpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR



MODAS—LABORES CUENTOS—NOVELAS PARA LA BELLEZA NOTAS SOCIALES PARA EL HOGAR CINE—POESIAS OBRAS DE ARTE—MÚSICA y todo lo que interesa a la mujer en la revista PARA TI

"La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 619, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio p.pdo.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadiol N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditación el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

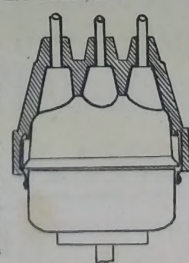
Por "La Agrícola Ganadera" S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

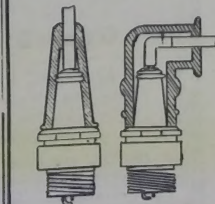
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos las comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.

OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERÍA "LA MODA", es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Ferramus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

Sastrería La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reperto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 84

MAIPÚ, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

**MAIPU - F. C. S.**

**Líquido**

**Por falta de Lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fison Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
**JESUS GARCIA URRUTY**

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturar.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**JOSE VOLPE**

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

**Celestino Sens**

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Iluminación papel estampado  
moderno.

Hotel Cametti MAIPU

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO»,  
Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33  
y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
e higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro  
DAMAJUANAS 5 litros \$ 1.85  
10 — 3.60

No olvide señor consumidor, que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos envasados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**QUESOS - QUESOS**

Gruyere, Cuartirolo, Gorgonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido.

**OREJONES - CIRUELAS**

Calidad Precio bajo

Fiambrería "LAS FAMILIAS"

— DE —

**JULIO BERARDONI**

U. Telef. 23

MAIPU

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto BILZ

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

**FABRICA DE MASAS**

Postres, Bombones, Caramelos y Merengue Chantilly

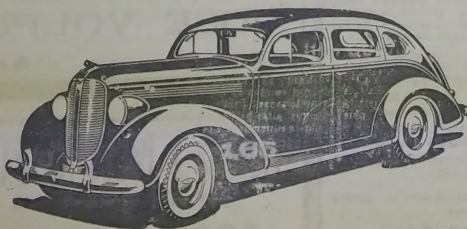
Para el Copelin Bebidas de Calidad

ATENDEMOS PEDIDOS

BELOIANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos. Y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo

en la zona

R. Mejia 771

**JUAN VOLPE**

U. T. 98

MAIPU

**LA VEJEZ**



Muchas reglas para vivir largos años se han  
dado a la publicidad. Sin embargo, lo cierto  
es que encontramos personas de edad avanzada  
que no se han sometido a régimen especial al-  
guno; la única regla que han observado es la  
de "cuidarse".

Poner pronto remedio a nuestros males es  
evitar sus consecuencias y cuando el cuerpo  
se siente agotado, cuando empieza a sufrir de  
un desmoronamiento, cuando se pierden  
caros, padecemos el resaca, se alteran los nervios  
y sufre trastornos la digestión, las Píldoras  
Rosadas del Dr. Williams son un constitu-  
yente insuperable para arrestar los progresos del mal y evitar sus  
funestos estragos. Con la ayuda de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams  
se prolonga la juventud y se asegura, asimismo una vejez tranquila.  
Pruebenlos HOY mismo. Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams  
se venden en todas las boticas del mundo. Pidales a su boticario y  
véanlos sus propios beneficiosos resultados.



## Fotografías artísticas de familias - Novas - Niños - FOTO FERNANDEZ Maipú

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y boías vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

-X-

MAIPÚ, F. C. S.

**Dr. RAUL L. MORET****Médico Oculista**Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la  
Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas  
que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,**Proximamente fecha**(de 14 a 18 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI),  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los  
dos días hábiles de 15 a 18 horas, U. T. Juncal 5587.PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

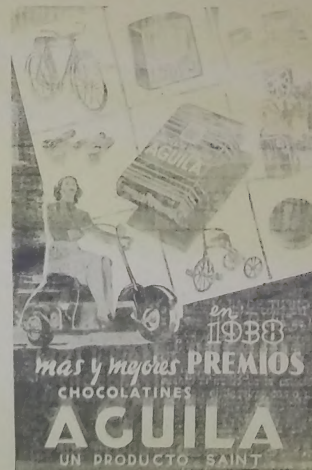
"BILLIKEN"

**LA POBREZA DE SANGRE**Es la Causa de Muchas Enferme-  
dades que Pueden Evitarse con  
un Buen Tónico.Los hombres y mujeres que  
empezan el día fatigados de ánimo  
y con una sensación de  
debilidad, laxitud o cansancio,  
deberían estudiar la condición  
de su sangre. Pobreza de  
sangre irreflexa, no solamente  
anemia y desarreglos nervio-  
sos, sino que igualmente pue-  
de afectar los órganos diges-  
tivos, por el hecho de que la  
debilidad ataca el punto de  
menor resistencia.Las personas que regulan  
un «buen» hábito provecho  
con las Píldoras Rosadas del  
Dr. Williams que actúan como  
producto hematológico de gran va-  
lor. Los incrementos medici-  
nales de las Píldoras Rosadas  
del Dr. Williams son recono-  
cidos por la profesión médica  
como eficaces para aumentar  
la hemoglobina, cuya principal  
propiedad es absorber fácil-  
mente el oxígeno del aire para  
formar la oxihemoglobina que  
da a la sangre de las arterias  
su característica color rojo  
verdoso.

FARMACIA DE LA CRUZ ROJA



Lee nuestros avisos

La Cruz Roja a cambio de un  
centavo y un segundo, aumenta la producción,  
aumenta los gananciales, no crea plantas y au-  
menta su lista "La Cruz Roja" porque pierde el  
tiempo y el dinero**Bodas de Cristal**

de la acreditada Casa

**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para  
que todo el distinguido público partícipe de nuestro jubileo este trascendental  
acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada**17 ANIVERSARIO**Iniciada el 1º. de Agosto a total beneficio del público comprador la cual ha sido especialmente  
preparada para que éste nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorece-  
dos además de las fantásticas y atractivas ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a to-  
do comprador con valiosos y prácticos regalos.**HE AQUI ALGUNAS OFERTAS**Camiseta o Calcancillo de frisa  
para hombre, de excelente cali-  
dad, muy gruesa y con frisa in-  
terior, lo mejor para la actual  
temporada, regalamos la prenda  
por solo pesos

0.95

Paños cuadrillé de pura lana,  
en infinidad de colores lisos de  
gran actualidad especial para  
tapados, calidad extra superior  
ancho 140 centímetros a solo

1.65

Culottes de punto para señ-  
ra, calidad extra, en colores  
blanco y rosa liquidaremos a  
solo

0.45

Lanas para tejer en 100 colores  
distintos, calidad muy superior,  
liquidaremos por solo

0.05

Pantalón Baby para niños con-  
feccionado en terciopelo negro  
completamente forrado  
Por solo pesos

1.25

Visitenos y se convencerá

**CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

U. Telef. 64

MAIPU, F. C. S.

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



**DIRECTOR**  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Las disensiones entre el Papa y Mussolini

La lucha que se ha entablado entre el Papa Pío XI y el dictador de Italia, Benito Mussolini, respecto a las teorías raciales, viene siendo objeto de apasionados comentarios por parte de la prensa francesa. Algunos de los órganos predicen que no es posible la reconciliación si se tienen en cuenta los puntos de vista expresados por los dos jefes de la Iglesia Católica y el gobierno italiano. Otros aconsejan que se observe cautela y que no se emitan juicios apresurados sobre la cuestión.

Entre los comentarios de la prensa en los que se exterioriza la sorpresa por la actitud asumida por

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Alina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Bataillon  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al tacto — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Aplanados — Ingresos Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superior de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ

**Anela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

## Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18 horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS

NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## El pan adulterado

Relacionado con el reciente descubrimiento del uso de mejoradores químicos en algunas panaderías de la provincia, se ha intensificado la vigilancia e inspección a dichos comercios en otras localidades.

En Dolores, por ejemplo, en las primeras sesiones que realizó el H. Concejo Deliberante, el concejal Sr. Andrés Pellizzari presentó un proyecto según el cual quedará establecida en forma permanente la inspección municipal en todo los comercios de panadería de aquella ciudad.

\*\*\*\*\*

Italia respecto del problema racial, figura «l'Espresso», que en una parte de sus comentarios, dice:

«El sucesor de San Pedro se ha alzado valientemente contra el nacional-socialismo y contra el racismo, que han encabezado una lucha abierta y persistente contra el catolicismo». «Que el Tercer Reich adopte tal actitud, no nos sorprende; pero que lo haga un país como Italia, fiel a la tradición católica latina, es algo realmente desconcertante».

## Cobraron cinco meses los maestros de Catamarca

Acaba de ocurrir un suceso verdaderamente inusitado: los maestros de Catamarca cobraron cinco meses de sueldo que se les hicieron efectivos con los 75.000 pesos de la subvención nacional girados a esa provincia.

## De Norteamérica en 24 horas

El aviador Hughes, que acaba de realizar la vuelta al mundo en 3 días, anunció que en su viaje a Sud América, que tiene proyectado realizar en breve, llegará a Río de Janeiro en menos de 20 horas y de Río de Janeiro a Buenos en solo 5 horas.

## La lluvia caída en el mes de Julio

Los totales de lluvias, durante el mes pasado en esta localidad y la zona, marcados por el pluviómetro, fueron los siguientes:  
Maipú, 82 milímetros.  
Dolores, 97.  
General Conesa, 87.  
General Lavalle, 75.  
General Guido, 79.  
General Madariaga, 96.  
Chajá, 93.  
La Felicidad, 83.  
General Pirán, 93.  
Coronel Vidal, 71.  
Mar del Plata, 78.  
Ayacucho, 72.  
Castelli, 69.  
Chascomús, 89.

## H. Concejo Deliberante

Efectuó ayer su sesión ordinaria

Con la presencia de los concejales radicales Sres. Molins y Galante y los demócratas nacionales D. Amico, Salaberry, Freite y Guma, sesionó ayer el H. C. D. que trató lo siguiente:

Se concede licencia, a su solicitud, por un mes al Sr. Intendente Municipal, debiendo hacerse cargo del D. E. el señor Sr. Julian Ugalde, presidente del C. D.

—Pasa a comisión de Presupuestos y Hacienda la solicitud del D. E. solicitando autorización para completar el importe de \$ 10.000 con motivo del embargo preventivo que tiene la Municipalidad en el pleito con la Sudam, a efectos de conseguirse los acuerdos los bonos para «Obras públicas municipales» que tiene pedida la Municipalidad.

—Se resolvió dictar una ordenanza declarando calle de acceso al camino pavimentado la calle Lavalle que pasa por el Hospital y como se requiere la presencia de mayores contribuyentes, se convoca al H. C. D. a asamblea con estos para dentro de 15 días.

—Se resolvió tratar en esa sesión el proyecto de los concejales Molins y Galante, estableciendo la tuberculosis obligatoria en los animales destinados al consumo de la población.

—Sobre la solicitud formulada solicitando la prolongación de la calle Ramos Mexia, se resuelve dirigirse al D. E. para que informe si existe donación de las calles, en las sub-divisiones de las chacras del Sr. N. de Orlago y la aceptación por la Municipalidad.

## Registro permanente de población

Será creada una sección dactiloscópica

En el Registro General y Censo permanente de la población, Inmuebles, Comercio e Industrias de la provincia se efectuó una reunión destinada a organizar definitivamente la sección dactiloscópica de dicha dependencia y se resolvió en primer término asignar a dicha sección un carácter netamente civil, excluyendo de sus funciones todos los aspectos penales y policiales.

En consecuencia, se dispuso adoptar el sistema de identificación numérica a palmar, y además del dactil, de tal manera que la cédula de identidad civil expedida por el registro, junto con el nombre la fotografía y los datos de la filiación de cada persona, llevará un número perpetuo e intransferible, para acreditar una individualización más completa.

## La ley de estabilidad y escalafon de los maestros

Homenaje a los autores de la iniciativa

Un grupo de docentes de La Plata y Puan ha resuelto realizar un homenaje a las autoridades provinciales con motivo de la vigencia de la Ley de estabilidad y escalafon. El mismo consistirá en la entrega de un álbum con plaqueta de oro al Gobernador, que será firmado por el magisterio provincial y medalla de oro a los ministros, pre-

## FUTBOL

El campeonato local

Por la tercera jornada del campeonato local a realizarse el domingo próximo, el fixture fija dos encuentros de importancia.

Por el campeonato de primera división deberán medirse los equipos de Ferroviario e Independiente, ambos vencedores de San Lorenzo por 3 a 2 y 3 a 1, respectivamente, por lo que este cotejo servirá para definir al ganador de la primera rueda.

Por el campeonato de segunda división jugarán los equipos de Ferroviario y San Lorenzo, match que también resultará muy interesante, ya que se anuncia que los segundos jugarán considerablemente su equipo de esa categoría con elementos de su equipo superior.

### Reunión de la Liga local

Esta noche, efectuó su acostumbrada reunión semanal, el C. D. de la Liga local, con el objeto de tratar asuntos relacionados con las actividades futbolísticas locales.

\*\*\*\*\*

—Se acordó que los presidentes de ambas cámaras y director General de Escuelas, serán entregadas en un acto público a realizarse el 21 de Setiembre en La Plata.

Con tal motivo se organizarán en toda la provincia sub-comisiones de maestros que colaborarán en la organización del acto.

Reunidos en el local de la Escuela N.º 1 los docentes de las escuelas locales N.º 1, 3 y 8 designaron la siguiente sub-comisión:

Presidenta: Sra. Eva J. F. de Altairar.  
Secretaria: Sra. Rosa E. de Russo.

Tesorera: Sra. Elvira B. de Echelet.  
Vocales: Sra. Amelia B. de Lina y Sta. M. Delfina Boly.

Esta sub-comisión se ha dirigido a todos los docentes del distrito invitándolos a pasar por la Esc. N.º 1 para firmar el pergamino y planilla de cuota única de \$ 0.25 que debe aportar cada docente.

## Censo agropecuario

Conforme con lo que dispone la ley nacional 12.343, el 30 de Junio pasado se inició el censo general agropecuario en toda la República.

Todos los productores deben haber recibido el cuestionario respectivo. Si alguno no lo tuviera, deberá reclamarlo al correo, en los bancos, en la comisaría y demás oficinas provinciales.

### Publicaciones

AQUÍ ESTÁ—Esta interesante revista portela trae en sus números del lunes y jueves de esta semana, una serie de interesantes notas de gran actualidad nacional y extranjera.

## Sigue la lucha ruso-japonesa

Las últimas informaciones que proceden de Tokio hacen saber que en la madrugada de hoy, tres batallones soviéticos atacaron conjuntamente con tanques y aviones, varias posiciones japonesas, siendo rechazados por estos.

El gobierno japonés ha dado un comunicado haciendo saber que no aceptará la mediación de ninguna de las grandes potencias y que solo llegará a un arreglo, mediante una intervención directa con el gobierno ruso.



## SOCIALES

### VIAJEROS

A La Plata señor Eduardo Molins.

—Para Dolores Dr. Gilberto U. Bianuzzi.

—De Buenos Aires señor Alfredo Urreabiscaya.

—Del mismo punto Sr. Alfredo Adami.

### EL RECITAL DEL POETA GARCIA GORDO

Ha merecido el mas franco auspicio de parte de las instituciones locales el recital poético que llevará a cabo en esta semana el inspirado y talentoso poeta Sr. Gregorio García Gordo.

Tendremos así el placer de escuchar al Sr. García Gordo en una exquisita expresión de su arte, que ha merecido el cálido elogio de todos los públicos donde ha actuado.

### Dr. ADOLFO E. SIDELNICK

Este prestigioso facultativo anuncia para el lunes 8 del corriente una nueva visita profesional a esta localidad, donde atenderá, de 10 a 14 horas, en el consultorio del Dr. Monti, a enfermos de la vista recetas de anteojos, etc.

### IN-MEMORIAM

En la Iglesia Parroquial de Dolores, se oficiará el jueves 11 del corriente a las 9.30 horas, una misa en memoria del que en vida fuera D. Andrés I. Maldonado.

### CINE JOCKEY CLUB

Un interesante programa anuncia para mañana la empresa del cine local, con las exhibiciones siguientes:

«El Hijo Perdidio», de cow-boy, por Bob Steele.  
«Sangre y Marfil», basada en la leyenda de los eleantes blancos. Filmada en la selva.

## El trámite de una Sucesión

No solo requiere actividad y eficiencia en el mandatario, sino que este, también debe conocer a fondo, la transmisión de los derechos activos y pasivos que forman la herencia; la capacidad para suceder; aceptación con beneficio de inventario; carácter de los bienes patrimoniales, si son gananciales ó propios, por donación, etc.

Garantías a satisfacción, precios económicos, y tramitación directa es lo que obtendrá al J. Conla.

## Andrés Pellizzari

PROCURADOR Y MARTILLERO

Calle Estados Unidos N.º 380 Dolores.

ESTUDIO JURIDICO DEL DR. JUAN VILGORE LAMADRID



Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

Casa Olariaga (S. en C.)

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

Vestir correctamente

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la  
SASTRERIA

Carrano Hermanos

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
sordados gustos que la moda impone.  
MAIPU - F. C. S.

Confiteria COLON

Humberto S. Stropelli

BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

AL LAGO DE LA IGLESIA MAIPU

IMPRESA DE OBRAS LA VOZ

La Agrícola Ganadera S. A.

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales: Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya- Perú 84, Buenos Aires.  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel. Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Gama.

EN MAIPU

23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto

Remate especial de reproductores  
en Tandil

El 10. de Octubre - 120 Toros

SHORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leofia» de los señores  
Martín Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a la Casa Central en Tandil sucu-  
sal Ayacucho o en Maipú en el escritorio calle Vicente Lopez 422, a  
Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S. A.

Casa "El Relampago"

- DE -

Bufarini & Randazz  
Librería, Cigarrería, Biciotería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calefactores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

FARMACIA "MAIPU"

Paz Dalmasso-Farmacéutica  
PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO:

U. T. 91 - MAIPU, F. C. S.

Dr. ADOLFO E. SIDELNICK

MEDICO OCULISTA

Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hos-  
pital Mar del Plata

San Martín 2427 Consultas:  
Mar del Plata U. T. 1759 de 15.30 a 17.30

Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el

Lunes 6 de Agosto  
de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.

Erika

La mejor máquina de escribir  
Pida informes en este diario

Academia de Corte y Confección  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora  
ESTHER P. de DELUCHI  
Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Borda-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MÓDICOS

J. Lynch 402 MAIPU, F. C. S.

\* DE AYACUCHO

Fue formalizado en esta ciudad  
el compromiso matrimonial de la  
señorita María Blando con el joven  
Jorge V. Vazquez, ambos muy vin-  
culados en ésta.

\* TOCANDO EL ORGANITO

Hay gente que nunca se quedará  
sin trabajo: los encargados de re-  
parar el obelisco, por ejemplo.

Cuidado con los coches que  
llevan chapa de Matanzas: Y con  
los otros también.

Al fin encuentro un cigarrillo  
con buen tabaco—exclamó el tipo  
distruido, cuando encendió al re-  
vés un cigarrillo con boquilla de  
corcho.

Noticias que consuelan: «La  
municipalidad de esta Capital tiene  
un déficit de cuatrocientos millones».

«He leído que cuando un kur-  
do quiere casarse agarra una kur-  
da. Aquel, los que agarran eso son  
los invitados a la boda».

«Cosas desprestigiadas: los com-  
promisos y las palabras de honor».

«Prometi a mi madre que, con  
mi esfuerzo, todo el mundo la re-  
cordaría—contaba aquel pitágoras.  
Y lo cumplí como dije: me hice  
reclut».

«El «Rp» con que encabezan  
sus recetas los médicos quiere de-  
cir: Remedio probable».

«La mayoría de las mujeres tie-  
nen dos maridos: uno es el que  
«no está en casa», cuando viene  
un cobrador; y el otro el que está  
escondido, esperando que el co-  
brador se vaya».

JUAN PORTENO

† Andrés I. Maldonado  
Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de  
1937. Su esposa, hijos, hijos polí-  
ticos y nietos, invitan a sus rela-  
ciones a la misa que por el eterno  
descanso de su alma se rezará en  
la Iglesia Parroquial de Dolores,  
F. C. Sud, el día 11 de Agosto de  
1938 a las 8 y 30 horas.

Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto  
por la ley 11.867, hago saber que  
vendo a la sociedad Santamaría  
Hermanos, el negocio de Taller  
Mecánico ubicado en este pueblo  
en la calle Madero 343.

Maipú, Agosto 2 de 1938.  
SALVADOR SANTAMARIA  
(Vendedor)

e2v.12a

Asilo Tutelar de  
Menores 'Mariano  
Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispu-  
sto por Resolución Ministerial di-  
fecha 15/VII/38, llámase a licita-  
ción pública hasta el día 10. de  
septiembre. P. V., a las 10 horas,  
para la provisión a este Asilo, de  
carne vacuna y galleta, durante el  
primer semestre del año 1939.  
Por planillas, pliegos de condi-  
ciones, informes, etc., dirigirse a la  
Dirección del Asilo, en Las Armas,  
F. C. Sud.

EL DIRECTOR

e10. vlla



Fotografías artísticas de familias - Novas - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Taliano, actuando por disposición de la Suprema Corte, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don ANGELO MERGUCCI y PIERGUIDI—Dolores, Junio 11 de 1938.—Teodoro Arrieta Vidal, Secretario.

e.17j.v.25j.

Frutería Flambrería  
"Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Flambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morisillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ

F. C. S.

Manteca de  
Gandara

Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:  
Panes de 100 gramos \$ 0.20.  
Panes de 200 gramos \$ 0.40.  
Cebollín para transplante \$ 0.30 el 100.

Huevos y especial surtido de frutas.

"El Ahorro"

— DE —

FEDERICO OTERO

Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel «Internacional» México 950 En Maipú: Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas

Federico Otero

Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR



MODAS — LOS BUENOS CUENTOS — NOVELAS PARA LA BELLEZA — NOTAS Y CURIOSIDADES PARA EL HOGAR — CINÉ — POESÍAS — OBRAS DE ARTE — MÚSICA y todo lo que interesa a la mujer en la revista

"La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 6.9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio p.p.d.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Matinez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadoi N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Estanislao Azucé que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Tedilio Hensuli.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditación número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, julio 11 de 1938.

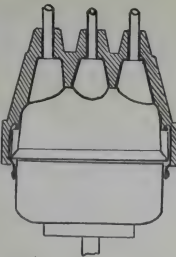
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

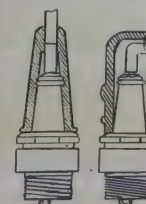
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se beneficiará de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compense de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

Sastreria La Moda

— DE —

Felipe J. Invernizzi

BELORANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

Fideoria y Panaderia MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días

Venta de harinas — Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef 84

MAIPÚ, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Liquido**

**Por falta de Lugar**  
40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fison Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lápiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —



**JOSE VOLPE**

U. T. 58

MAIPU

F. C. S.

**Celestino Sens**

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
imitación papel estampado  
moderno.

Hotel Camelli

MAIPU

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Pehuero, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

Vino Tinto DAMA JUANAJ 5 litros \$ 1.85  
10 « 3.60

No olvide señor consumidor, que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

**QUESOS : QUESOS**

Gruyere, Cuartirolo, Gorgonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido.

OREJONES

CIRUELAS

Calidad

Precio bajo

Fiambrería «LAS FAMILIAS»

— DE —

**JULIO BERARDONI**

U. Telef. 23

MAIPU

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

Carlos Capitani (h.)

Cervecería Argentina QUELMEZ

Sociedad Anónima BILZ

Agua Mineral COPELINA

Venta de la llamada SODA SELZ

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

**Bar y Confitería «Maipú»**

— DE —

**Guasch y Torelli**

FABRICA DE MASAS

Postres, Bombones, Caramelos y Merengue Chantilly

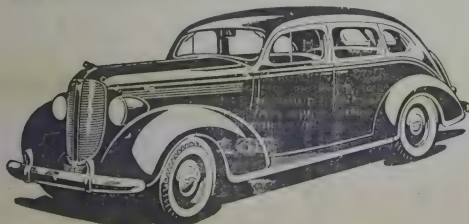
Para el Copelin Bebidas de Calidad

ATENDEMOS PEDIDOS

BELGRANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona

**JUAN VOLPE**

B. Mejía 771

U. T. 98

MAIPU

**LA VEJEZ**



Muchas reglas para vivir largos años se han  
dado a la publicidad. Sin embargo, lo cierto  
es que encontramos personas de edad avanzada  
que no se han sometido a régimen especial al-  
guno; la única regla que han observado es la  
de «envejecer».

Poner pronto remedio a nuestros males es  
evitar sus consecuencias, y cuando el cuerpo  
se siente agotado, cuando empezamos a sufrir de  
un desmoronamiento, cuando se pierden  
carne, validos el cuerpo, se agotan las fuerzas  
y sufre trastornos la digestión, las Píldoras  
Renovadoras del Dr. Williams son un remedio in-  
valuable para arrestar los progresos del mal y evitar sus  
funestas consecuencias. Con la ayuda de las Píldoras Renovadoras del Dr. Williams  
prolongamos la juventud, y se asegura a nosotros una vejez tranquila.  
Francisco ROY, médico, Las Píldoras Renovadoras del Dr. Williams  
se venden en todas las boticas del mundo. Pídanlas en latencia a  
las Píldoras Renovadoras del Dr. Williams.



## Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ Maipú

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolssas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPÚ, F. C. S.

**Dr. RAUL L. MORET****Médico Oculista**Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la  
Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas  
que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,**Proximamente fecha**

(de 14 a 18 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular

(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal to-  
dos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**LA POBREZA DE SANGRE**Es la Causa de Muchas Enferma-  
dades que Pueden Evitarse con  
un Buen Tónico.Los hombres y mujeres que  
empiezan el día faltos de áni-  
mo y con una sensación de  
debilidad, laxitud o cansancio,  
deberían estudiar la condición  
de su sangre. Pobreza de  
sangre produce, no solamente  
anemia y desarreglos nervio-  
sos, sino que igualmente pue-  
de afectar los órganos diges-  
tivos, por el hecho de que la  
debilidad ataca el punto de  
menor resistencia.Las personas que repiten  
un tónico, hallarán provecho  
con las Pilóreas Rosadas del  
Dr. Williams que actúan como  
producto hemático de gran va-  
lor. Los ingredientes medicina-  
les de las Pilóreas Rosadas  
del Dr. Williams son recono-  
cidos por la profesión médica  
como eficaces para aumentar  
la hemoglobina, cuya principal  
función es dar color a la san-  
gre. El color rojo del vino para  
fortificar la sangre es el que  
da a la sangre su color rojo  
vibrante.

Lea nuestros avisos

**Bodas de Cristal**  
de la acreditada Casa**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

**HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para  
que todo el distinguido público partícipe de nuestro jubilo este trascendental  
acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada****17 ANIVERSARIO**Iniciada el 1º de Agosto a total beneficio del público comprador la cual ha sido especialmente  
preparada para que éste nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorece-  
dos además de las fantásticas y atraentes ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a to-  
do comprador con valiosos y prácticos regalos.**HE AQUI ALGUNAS OFERTAS**Camiseta o Calzoncillo de frisa  
para hombre, de excelente cali-  
dad, muy gruesa y con frisa in-  
terior, lo mejor para la actual  
temporada, regalamos la prenda  
por solo pesos

0.95

Paños cuadrillé de pura lana,  
en infinidad de colores lisos de  
gran actualidad, especial para  
tapados, calidad extra superior  
ancho 140 centímetros a solo

1.65

Culotes de punto para seño-  
ra, calidad extra, en colores  
blanco y rosa liquidaremos a  
solo

0.45

Lanas para tejer en 100 colores  
distintos, calidad muy superior,  
liquidaremos por solo

0.05

Pantalón Baby para niños con-  
feccionado en terciopelo negro  
completamente forrado  
Por solo pesos

1.25

**Visitenos y se convencerá****CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

U. Telef. 64

MAIPU, F. C. S.

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. No. 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Función de los partidos políticos

Sostenemos que los partidos políticos tienen, sobre todas las exigencias que crean las luchas electorales, deberes superiores que cumplir en el medio donde actúan. Uno de ellos el más fundamental, es el de la orientación de las masas populares y su ilustración en todos aquellos problemas espirituales o materiales que afectan a la vida de relación.

Los frondosos discursos políticos que siempre se dicen en las campañas proselitistas, ya sobre la fecha de los actos electorarios, revelan una subordinación condenable a los mas estrechos y circunstanciales intereses.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**

Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**

Cirujano Dentista  
Ex-practicante Interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Aisina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**

Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ

**Anibal F. Rappallini**

Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcíarena**

Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquinas al  
lacio. — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Apilados — In-  
gresos Nacional, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Basco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ

**Maria Alida Russo**

Profesora Superlora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ

**Angela C. de Mulieri**

PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

**Dr. ADOLFO E. SIDELNICK**

MEDICO OCULISTA

Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hospital Mar del Plata

San Martín 2427 U. T. 1759 de 15.30 a 17.30

Consultas:

Mar del Plata U. T. 1759 de 15.30 a 17.30

Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPÚ el

**Lunes 8 de Agosto**

de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.

Las agrupaciones cívicas deben ser escuelas de democracia. Cate-  
dras permanentes de educación cívica y política y no charlatanismo circunstancial de las vísperas comiciales.

Se ha hecho sistemática, ya esta mala práctica en nuestro país, la acción de los partidos tienen un límite muy estrecho. Se abren grandes pausas. Se clausuran las puertas de los comités y se aguarda con una tranquilidad de conciencia digna de mejor causa, las convocatorias a elecciones para llevar las tribunas desde las cuales se enseña al pueblo los defectos del adversario en cambio de ventilar los problemas que afectan la vida normal del país.

Es necesario reaccionar y lograr la modificación de esas prácticas. La acción de los partidos debe ser constante y tesonera. Los centros políticos deben permanecer constantemente abiertos y ser aulas donde se dicten sanas lecciones de civismo. Y las tribunas que se levantan ante el pueblo ávido de saber, no deben ser brindadas a los profesionales de la política crioia que buscan méritos en la constancia de decir, sino a aquellos oradores que son capaces de elevar el tono y profundizar en el concepto.

No se puede combatir al adversario magnificando sus deberes, sino demostrando una superioridad honesta en la comprensión de todos aquellos problemas que el adversario no ha sabido o no ha querido resolver.

Esta elevada función de cultura corresponde a los partidos políticos bien organizados y capaces para ejercer las delicadas funciones del gobierno.

## Ampararan a las víctimas de los errores judiciales

El diputado radical señor Demonte Taboada, presentó un proyecto a la Cámara de que forma parte tendiente a amparar e indemnizar a las víctimas de los errores judiciales. Inspirado en el reciente caso del penado José Alejandro Morreyra, a quien se había condenado a prisión perpetua por creerse co-autor de un delito que no había cometido, llenará el proyecto mencionado una laguna en nuestra legislación penal. Los recursos a que se refiere el proyecto para los casos de los errores judiciales están previstos y legislados en todos los sistemas jurídicos del mundo civilizado.

## Registro Civil

se ha registrado el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legítima.

## El camino firme Dolores-Lavalle

El Dr. Ortiz concedió audiencia al Dr. Vilgré La Madrid

El Presidente de la Republica Dr. Ortiz ha concedido audiencia al doctor Juan Vilgré La Madrid y a la Comisión que se interesa por la construcción del camino pavimentado de Dolores a General Lavalle, en cuya oportunidad se solicitó el apoyo del Gobierno Nacional, haciéndose una prolífica exposición de antecedentes.

## Los mejoradores químicos en la elaboración del pan

Los diarios de la provincia, en gran número, han incluido una sostenida campaña destinada a inducir a las autoridades a intervenir seriamente frente al uso de mejoradores químicos en las harinas por parte de algunos industriales lacrupulosos. El caso recientemente comprobado en Tres Arroyos, donde se estableció que sobre 16 panaderías, 11 usaban bromato de potasio, ha generado una explicable alarma de la que se convierten en voceros los diarios de cada localidad.

El uso de mejoradores químicos puede ser apreciado fácilmente. El pan de mejor aspecto, que se presenta dorado, migra blanca, con aspecto de espuma, ese es, precisamente, el que ha sido elaborado con mejoradores químicos. En cambio el pan sin mejoradores tiene aspecto más opaco. A simple vista atrae francamente el producto elaborado con mejoradores; pero ese elemento es altamente perjudicial para la salud, al punto de que se atribuye a su uso la enorme cantidad de enfermos del hígado que han aparecido en los últimos años.

## En 6 meses llegaron 25.567 pasajeros del extranjero al país

La Dirección de Inmigración, del Ministerio de Agricultura, ha dado a conocer esta tarde el total de pasajeros que han llegado al país durante los seis primeros meses del año en curso, comparado, al mismo tiempo, con el mismo período del año anterior.

Desde de Enero a Junio, según los datos suministrados por la dependencia, entraron al país 5940 pasajeros de primera clase y 21.636 de segunda y tercera, mientras que el mismo período del año anterior llegaron 5.952 pasajeros de primera clase y 17.983 de segunda y tercera.

## La situación española

VALENCIA, 4 — Doce aviones nacionalistas efectuaron hoy un raid sobre esta ciudad y sus alrededores dejando caer 120 bombas, las cuales felizmente no produjeron víctimas, aunque causaron grandes daños materiales.

BARCELONA, 4—Cinco aviones rebeldes excursionaron sobre la ciudad arrojando bombas. Uno de los aparatos se incendió en el aire, incendiándose las causas.

## EXCESIVA

Tu belleza de rostro es excesiva; Es excesivo el cielo de tus ojos; la belleza y la luz de tus pupilas, tus cejas prietas, finas, alargadas, que con tus labios enlaidados ritman, tu nariz—de perfecta prolongada—, y la estilización de tu barbilla.

Pensamientos gigantes son tus ojos, clavel prieto en los bordes tu sonrisa, sol, mas bello que el sol, tu cara toda, esplendorosa en la frente amplísima, flor humana adornada con el pelo de la cabeza que hacia atrás se empuja en un raro equilibrio de lo inmenso que en materia tan breve se armoniza.

Es excesivo todo, parte a parte; pero lo es doblemente la armonía, la belleza sin par, el alma inmensa, la dulzura y la bondad que le ilumina, ¿Como puede caber belleza tanta en espacio tan breve?...es...excesiva!

GREGORIO GARCIA GORDO

## El voto transeunte en Corrientes

Se proyecta suprimirlo

Dice una noticia procedente de Corrientes que la representación oficialista ha presentado a la legislatura local un proyecto de ley por el cual se deroga la disposición que implantó el voto transeunte. Esta iniciativa es la consecuencia de la carta política del Primer Magistrado al gobernador de La Rioja, donde fundida hace algún tiempo, destinada a ir allanando todas las argucias legales utilizadas por los oficialismos provinciales para burlar la soberanía popular mediante distintas formas de subterfugios.

## Correos y Telégrafos

Modificación en el servicio de franqueo pagado

Se ha resuelto modificar el límite mínimo de las piezas que pueden imponerse en el servicio de «franqueo pagado», el cual será de 200, en lugar de 500, como estaba dispuesto hasta la fecha.

## Tren de excursión

El 12 del corte a las 10.13 hs. partirá el tren de excursión de la empresa del F. C. Sud hacia el corte de Mar del Plata a Buenos Aires, con motivo de los feriados del 14 y 15 del corte.

El regreso será el día 17, saliendo de Plaza Constitución a las 15.40 horas y llegará a Maipú a las 19.55.

El precio del pasaje, de ida y vuelta, de primera clase es de \$ 12, y de tercera.

## El trámite de una Sucesión

No solo requiere actividad y eficiencia en el mandatario, sino que este, también debe conocer a fondo, la transmisión de los derechos activos y pasivos que forman la herencia; la capacidad para suceder; aceptación con beneficio de inventario; carácter de los bienes patrimoniales, si son gananciales o propios, por donación, etc.

Garantías a satisfacción, precios económicos, y tramitación directa es lo que obtendrá si lo confía a:

**Andrés Pellizzari**

PROCURADOR Y MARTILLERO

Calle Estados Unidos Nº. 380 — Dolores  
ESTUDIO JURIDICO DEL Dr. JUAN VILGRÉ LA MADRID



## SOCIALES

### VIAJEROS

A Buenos Aires Srta. Filomena Russo.  
—A Santo Domingo señor Juan Gandaratz.  
—A Girál. Prán Dr. Miguel Iturralde.  
—Para Ayacucho Srta. Cecilia Boschi.  
—A Labarden Sr. Molina y su esposa señora Emilia Cabrera.  
—De Dolores Dr. Gilberto U. Blancuzzi.

### ENFERMOS

Ayer, fué objeto de una intervención quirúrgica en un sanatorio de la Capital Federal, la Sta. Maria Elena Gramatica, con el mas feliz resultado.

—Sigue mejor mejor el señor Carlos Capitani (hijo) quien fuera operado en la ciudad de La Plata.

—Continúa mejorando el señor Eduardo Gurrucaga.

—Es delicado el estado del Sr. Beltran Etchepare.



**Lámparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ**

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Egnibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente**  
Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramas de la mas alta calidad y los mas  
sovedosos gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extrangeros y del pais  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil, Con Julianelli-Ebarlin & Arhex  
Sucursales: Casa de Consignaciones  
Oral. Belgrano, Ranch, Vela, Aya- Perú 84, Buenos Aires.  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel Juarez, Chillar, O. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Garma.

**EN MAIPU**

**23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leclú» de los señores  
Martin Pereyra Iraola e hijos,  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucu-  
ral Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al  
Sr. Teodoro A. Iseverri, U. Telet 71.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**Casa "El Relampago"**

- DE -

**Bufarini & Randazzo**  
Libreria, Cigarrería, Bicielería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. N.**

**Doctor Martin Calvo**  
Médico-Oculista

Tucumán 255-Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18  
horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA-CIRUGIA OCULAR-PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA-Atiende periodicamente en Maipú.

**Fideeria y Panaderia MAIPU**

y FABRICA DE MASAS

**JOSE MARINO**

**Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad**



Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas - Reparto a domicilio

**FOR MAYOR Y MENOR**

**U. Telef 34 MAIPU, F. C. N.**

**Erika**

**La mejor máquina de escribir  
Pida informes en este Diario**

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodriguez)

Dirigida por la profesora señora  
**ESTHER P. de DELUCHI**  
Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Borda-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MODICOS  
J. Lynch 402 MAIPU, F. C. S.

**\* DONACIÓN AL HOSPITAL**

La Comisión Administradora del  
hospital local ha recibido la si-  
guiente donación: Sr. Pedro Sala-  
berry, 13 docenas de huevos.

**\* EL RECITAL POÉTICO DE  
MAÑANA**

Promete resultar todo un acon-  
tecimiento artístico el recital poéti-  
co que mañana a las 21.30 horas  
ofrecerá en el Teatro Italiano el  
inspirado poeta Gregorio García  
Gardo.

Este acto artístico es auspiciado  
por la Intendencia Municipal, los  
clubs Atlético, Social e Independien-  
te y la Sociedad Española, circuns-  
tancia ésta que contribuirá a su  
mayor éxito y significación.

**\* EN EL BAR COLON**

Esta noche actuará en este Bar  
el conjunto Incognito, que anterior-  
mente actuara en esta y que pre-  
sentará un variado programa de  
canciones, trovás, etc. Integra este  
conjunto el conocido cantor nacio-  
nal Kaul Escobar, que anteriormente  
actuara con éxito en las salas  
locales.

**\* CINE JOCKEY CLUB**

Dos interesantes películas ofrece  
la empresa del cine local en sus  
funciones de hoy:  
«El Hijo Perdido», es una pelícu-  
la de cow-boy, de acción movida,  
que protagoniza Bob Steele.  
«Sangre y Marfil», es una pelícu-  
la de las características de Tarzan,  
filmada en la selva y basada en la  
leyenda de los elefantes blancos.

**† Andrés I. Maldonado**  
Q. E. D.

Falleció el día 11 de Agosto de  
1937. Su esposa, hijos, hijos polí-  
ticos y nietos, invitan a sus rela-  
ciones a la misa que por el eterno  
descanso de su alma se rezará en  
la Iglesia Parroquial de Dolore-  
f. C. sud, el día 11 de Agosto de  
1938 a las 8 y 30 horas.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto  
por la ley 11.867, hago saber que  
vendo a la sociedad Santamaría  
Hermanos, el negocio de Tavier  
Mecánico ubicado en este pueblo  
en la calle Madero 343.  
Maipú, Agosto 2 de 1938.  
**SALVADOR SANTAMARIA**  
(Vendedor)  
e2v.12a.

**Asilo Tutelar de  
Menores 'Mariano  
Ortiz Basualdo'**

**LAS ARMAS, F. C. S.**

En cumplimiento de lo dispues-  
to por Resolución Ministerial de  
fecha 15.VII/938, házase a licita-  
ción pública hasta el día 10 de  
septiembre p. v., a las 10 horas,  
para la provisión a este Asilo, de  
carne vacuna y galleta, durante el  
primer semestre del año 1939.  
Por planillas, pliegos de condi-  
ciones, informes, etc., dirigirse a la  
Dirección del Asilo, en Las Armas,  
F. C. Sud.

**EL DIRECTOR**

e10. vlla



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**LA VOZ**  
Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902  
TARIFA DE SUSCRIPCION  
EN EL PUEBLO  
Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.  
POR CORREO  
Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.

**Franteria Panbreria**  
**"Nuevo Modelo"**

— DE —  
**Oscar M. Serrudo**  
Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.  
Todos los Viernes y Sabado, techado asado, chorizos, morisillas, etc.  
Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)  
MAIPÚ F.C.S.

**Manteca de**  
**Gandara**

Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:  
Panes de 100 gramos \$ 0.20.  
Panes de 200 gramos \$ 0.40.  
Cebollin para transplante \$ 0.30 el kilo.  
Huevos y especial surtido de frutas.

**"El Ahorro"**  
— DE —  
**FEDERICO OTERO**

**Comisiones**

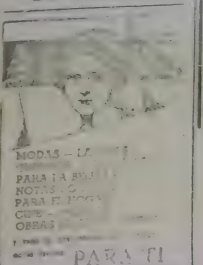
**Maipú - Bs. Aires**  
SALIDAS: Lunes, Miercoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.  
Recibe ordenes en Buenos Aires Hotel "Internacional", Méndez 550.  
En Maipú: Maltero 630 U. T. 77

Venta de frutas seleccionadas  
**Federico Otero**

**Se vende una casa**

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall, gran cocina, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

**Trika**  
LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR



**"La Agrícola Ganadera" S. A.**

— TANDIL —  
**Convocatoria a Asamblea**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Oral, Pínto 639, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

- ORDEN DEL DIA  
1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio pdo.  
2º.—Dictamen del Síndico.  
3º.—Dividendo a distribuir.  
4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julian Lavayen y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martinez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sedol N. Acuña.  
5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.  
6º.—Elección de síndicos Hilari y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colla y Juan Cantarell, respectivamente, que terminan su mandato.  
7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

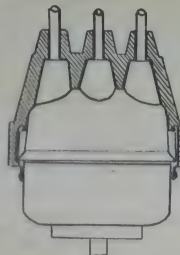
De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, julio 11 de 1938.  
Por "La Agrícola Ganadera" S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

**Blindaje "Palagua"**

**SEÑOR AUTOMOVILISTA:**

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bombas u otros aparatos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios u desperfectos considerables por estas causas.  
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las manías fijas.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.  
Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.  
SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".

Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**  
Unión Telef. 58 MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.

**OTOÑO é INVIERNO**

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA "LA MODA", es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

**Sastreria La Moda**  
— DE —  
**Felipe J. Invernizzi**  
BELORANO 334  
MAIPÚ F. C. S.

**FERIADOS**  
**14 y 15 de AGOSTO**  
de 1938  
**TREN DE EXCURSION**  
**MAR DEL PLATA**  
**A PLAZA CONSTITUCION**

Tarifa ida y vuelta tra. clase	ESTACIONES	HORARIO
\$ 16.00	IDA 12 Agosto 1938	Saló 8.10
\$ 12.00	Mar del Plata	" 10.13
—	Temporley	Llega 14.12
—	Plaza Constitución	" 14.35
ESTACION HORARIO		
REGRESO 17 Agosto 1938		
Plaza Constitución	Saló 16.40	
Temporley	" 16.53	
Maipú	Llega 19.55	
Mar del Plata	" 22.00	

**OBSERVACIONES**  
Como la capacidad de este tren es limitada, aconsejamos a Vd. retirar los boletos desde ya. El tren se formará con coches de 1ª, 2ª y 3ª clase. El boleto de Buenos Aires se efectuará exclusivamente por el tren especial en la fecha indicada más arriba. Respecto a la devolución del importe de su boleto si no efectúa el regreso a su destino, el boleto no podrá exigirse la devolución del importe de su boleto si no efectúa el regreso a su destino, el boleto no podrá exigirse la devolución del importe de su boleto si no efectúa el regreso a su destino.

**FERROCARRIL**  
**SUD**

Dentro de muy pocos días aparecerá el espléndido catálogo que está preparando G. MOUSSION; es tan lujoso e interesante que es para Ud. Señora imprescindible pedirlo ahora mismo a

**G. Moussion**  
CALLAO Y SARMIENTO BUENOS AIRES



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

**For falta de Lugar**  
40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lápiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**JOSE VOLPE**

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

**Celestino Sens**

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado  
moderno.

Hotel Camettil MAIPU

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS  
Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO»,  
Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33  
y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
y higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro  
Vino Tinto DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 — \$ 3.60

No olvide señor consumidor, que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**QUESOS - QUESOS**

Gruyere, Cuartirolo, Gorkonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido.

**OREJONES - CIRUELAS**

Calidad Precio bajo

Fiambrería "LAS FAMILIAS"

— DE —

**JULIO BERARDONI**

U. Telef. 23

MAIPU

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

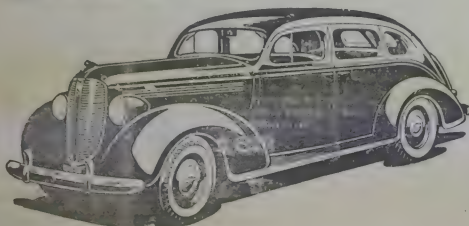
Venta de la afamada **SODA SELZ**

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona

**JUAN VOLPE**

E. Mejía 771

U. T. 98

MAIPU

**NO OLVIDE**  
15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

BELORANO Y SARMIENTO

MAIPU FCS

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasso-Farmacéutica  
PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA.  
SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU, F. C. S.



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## JESUS GARCIA URRUTY

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPÚ, F. C. S.

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos

Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la

Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

**Proximamente fecha**

(de 14 a 18 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular

(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal todos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Jucaí 5567.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

## LA POBREZA DE SANGRE

Es la Causa de Muchas Enfermedades que Pueden Evitarse con un Buen Tónico.

Los hombres y mujeres que empiezan el día fatigosos de ánimo y con una sensación de debilidad, laxitud o cansancio, debieran estudiar la condición de su sangre. Pobreza de sangre produce, no solamente anemia y desajustes nerviosos, sino que igualmente puede afectar los órganos digestivos, por el hecho de que la debilidad ataca el punto de menos resistencia.

Las personas que requieren un tónico, hallarán provecho con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que actúan como producto hemático de gran valor. Los ingredientes medicinales de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son reconocidos por la profesión médica como eficaces para aumentar la hemoglobina, cuya principal propiedad es absorber fácilmente el oxígeno del aire para formar la oxihemoglobina que da a la sangre de las arterias su característico color rojo vermellón.

Verdadero y seguro remedio para la anemia.



Lea nuestros avisos

en 1938  
mas y mejores PREMIOS  
CHOCOLATINES  
**AGUILA**  
UN PRODUCTO SAINT

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero y las energías, multiplica la producción, aumenta las ganancias. No cree plantas y animales sin leer "La Chacra", porque pierde el tiempo y el dinero.

**Bodas de Cristal**  
de la acreditada Casa

**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para que todo el distinguido público participante de nuestro jubileo este trascendental acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

## 17 ANIVERSARIO

Iniciada el 1º de Agosto a total beneficio del público comprador la cual ha sido especialmente preparada para que éste nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecidos además de las fantásticas y atractivas ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a todo comprador con valiosos y prácticos regalos.

HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calzoncillo de frisa para hombre, de excelente calidad, muy gruesa y con frisa interior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos

0.95

Paños cuadrillé de pura lana, en infinitud de colores lisos de gran actualidad especial para tapados, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo

1.65

Culottes de punto para señora, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo

0.45

Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo

0.05

Pantalón Baby para niños confeccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos

1.25

Visitenos y se convencerá

**CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

U. Telef. 64

MAIPU, F. C. S.

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N. 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## La represión de los trusts

Si no vigorizamos nuestra acción de represión contra los trusts que exige nuestra emancipación económica, la independencia política del país a la larga resultará un mito. Las denuncias formuladas en la Cámara de Diputados de la Nación, demuestra el incremento que ha tomado en los últimos seis años las maniobras y el dominio monopolista sobre nuestra producción. Es evidente que la producción argentina necesita nuevos mercados de colocación de los productos y el aumento del consumo interno para elevar el estándar de vida. El abaratamiento de productos del suelo y de la ganadería de es.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-quirujano  
Atiende el ex-consultorio del

— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Alsina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garciarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al tacto. — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Apilados — Ingresos Nacionales, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Angela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

## Impuestos fiscales

Hasta el 31 puede pagarse la licencia de alcoholes

La Dirección General de Rentas ha dirigido una circular telegráfica a todos los valudores de la provincia con el fin de aclarar que en virtud del decreto recientemente dictado por el Poder Ejecutivo no incurran en multa los dueños de la primera y segunda cuota de la licencia para la venta de alcoholes si las pagan conjuntamente con la tercera cuota que vence el 31 de agosto corriente.

En la misma circular se hace notar que pasada esta fecha deberán aplicarse las multas de ley e iniciar la correspondiente ejecución.

\*\*\*\*\*

ta manera, lejos de enriquecer a los trusts, facilitaría su colación dentro del país y mejoraría las condiciones de la vida de las gentes humildes.

La venta de nuestra producción en el exterior, exige la organización de dependencias mixtas, apoyadas por el gobierno con sede en los grandes centros de consumo mundial, cuya misión sería la propaganda y divulgación todo lo que relaciona con los productos exportables del país, o sea su calidad, precio y bondad.

## El Banco de la Nación acordará préstamos especiales

El directorio del Banco de la Nación ha resuelto que se acuerden créditos a los agricultores para la adquisición de aparatos y remedios destinados a la curación de las plantas, considerando la realización, en breve, de una tenaz campaña sanitaria a instancias del ministerio del ramo.

Las gestiones pueden realizarse antes las sucursales ubicadas en las zonas productoras.

### Notas escolares

#### El día de la Reconquista

La secretaría del Consejo Escolar recibió una circular de la Dirección General que expresa lo siguiente: «La Plata.—Señor Presidente del Consejo Escolar: Para su conocimiento y demás efectos, tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente General, por decreto de la fecha, ha dispuesto que el próximo día 12 de Agosto se dicten clases especiales en todas las escuelas de la Reconquista y Defensa de Buenos Aires en 1806 y 1805.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.—Rafael T. Bello.—Mario Gorostazu, secretario general.

## Un gravamen al ausentismo

Proyéctase establecer

Fué presentado en la Cámara de Diputados, por el miembro de la misma, D. Agustín Scaricabarozzi, un proyecto de ley por el cual se establece que todas aquellas propiedades urbanas o rurales, cuyos propietarios estén ausentes, deberán pagar un adicional al impuesto de contribución directa, que se considerará como gravamen al ausentismo. Dispone también el proyecto, que se considerará como ausentes a las personas que residan en el extranjero con carácter permanente o bien temporariamente si se comprobare que la ausencia es mayor de un año y medio y que no será modificado el carácter de ausente con la estadía accidental en el país. Por otro de los artículos se establece que las sociedades anónimas y demás personas jurídicas que tengan su directorio principal fuera de la República serán consideradas como ausentes, aunque tengan directorios o administradores en el país.

En el proyecto se fija un impuesto adicional, que se cobrará de acuerdo a una escala que oscila del 1 al 6 por ciento para las propiedades valuadas desde \$ 30.000 a 1.000.000.

## Será suprimido el voto transeunte en E. Rios

Ha sido presentada a la cámara de diputados de Entre Ríos un proyecto por el cual se elimina el voto transeunte que, dijimos, ante todo, no es el mismo que el régimen puso en práctica en Corrientes. La representación radical de be suprimir ese voto para demostrar a los conservadores que no lo necesita, pues le basta con la enorme mayoría con que cuenta el electorado.

## Fué denegado un pedido del ex-Intendente de Chascomús

El tribunal de Cuentas, no hizo lugar al pedido de revisión interpuesta por señor Pedro Etcheverría, contra el fallo dictado en las cuentas municipales de Chascomús, correspondientes al ejercicio de 1936. En el caso se dispuso la notificación del recurrente —actualmente suspendidos por el Consejo Deliberante— y el cumplimiento de la sentencia con fecha 27.

## Con tal de que no aparezca por aquí

Hace tiempo que no tenemos fantasmas suburbanos. Ni chanchos, ni muerte, ni nada de eso. Vivimos tranquilos y sin la alarma que producen esos andariegos señores de la noche.

En cambio en Necochea anda «El Hordón» o «La Ilorona» asustando gente. Y dicen los asaltados, que no es fantasía sino una realidad que mete las manos en el bolsillo.

Con tal de que no aparezca por aquí, el imitador... Y si aparece a lo mejor lo transforman en «Ilorón» de veras, a palos. Que todo puede suceder en tiempos en que la gente ya sabe que no existen los fantasmas sutiles, descarnados y alados...

## El poeta García Gordo ofrecerá esta noche un recital poético

Un acto cultural de promisorias perspectivas es la que ofrecerá esta noche en el Teatro Italiano el poeta Gregorio García Gordo y el cual es auspiciado por varias instituciones locales, que le prestan así su apoyo a esta manifestación artística que tiende a la elevación del espíritu.

García Gordo, que recitará en esta ocasión exquisitas poesías de su producción y de otros autores, ha ofrecido en la Capital Federal y numerosas ciudades, audiciones artísticas, en las cuales su actuación

ha merecido elogiosos comentarios motivados por la inmejorable impresión dejada por su arte.

En la segunda parte del programa el poeta que es además, un notable charlista disertará sobre «El secreto de las grandes obras literarias». Por ello, el acto cultural de esta noche, ofrece a nuestro culto público la oportunidad de brindarse horas de deleite espiritual ante la exquisita manifestación de arte que nos brindará el poeta García Gordo.

La entrada es gratuita.

## Será reorganizado el radicalismo tucumano

BUENOS AIRES, 5.—En el tren de mañana a las 16.15 horas, partirá para Tucumán la delegación de la Unión Cívica Radical integrada por los diputados nacionales Sres. Cantilo, Susan y Boatti y el delegado Dr. Borda, con el objeto de solucionar las dificultades de orden interno existentes y poner al partido en condiciones electorales para la próxima renovación gubernativa.

## Futbol

### Debe designarse el Comisionado local para el Campeonato Argentino

El Consejo Federal de Futbol ha resuelto iniciar el Campeonato Argentino el 21 del corriente, y en el cual participarán la mayoría de las Ligas del Interior del país.

Ya varias Ligas de la zona, en el deseo de que los equipos que la representen, se presenten a ese torneo ostentando el mejor grado de preparación y eficiencia posible, han designado con anticipación los jugadores que formarán el mismo, lo cual comporta una indudable ventaja, ya que se les puede hacer elevar matches de entrenamiento, etc.

Creemos que la Liga local, deberá a su vez designar de inmediato su equipo representativo, para someterlo a un entrenamiento severo, y se presenten los jugadores en los match que les toque actuar, bien preparados, para que así también puedan cumplir una actuación lucida, como es el deseo de la afición deportiva local.

### Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

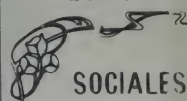
Enrolado—1 ciudadano.

### Publicaciones

«EL HOGAR»—Un copioso e interesante material de lectura trae esta entrega de la prestigiosa revista metropolitana. Los artículos y notas literarias están abonados por firmas de alta categoría, figuran entre ellos una hermosa página de María de Maeztu titulada: «Disciplina y rebeldía», en la cual la gran educadora se refiere a la escuela y a su extraordinaria significación en los tiempos que corren.

Notas muy interesantes trae también este número de «El Hogar», se continúa en el la serie sobre el apasionante problema de la línea bajo el título: «Cuidado, la obesidad es una enfermedad peligrosa»; Ignacio Oliver afirma que «Los locos de Buenos Aires son, en sus dos terceras partes extranjeros».

Cuentos seleccionados con gran criterio y páginas gráficas contemplando las últimas novedades del país y del extranjero, completan este excelente número de «El Hogar».



### SOCIALES

#### VIAJEROS

De y para Seguros Sr. Humberto Giorgi.

—A Las Armas señor Leoncio Martegani y señora.

—A Dolores Dr. Gilberto U. Blancuzzi.

•• Dr. MARTIN CALVO

Una nueva visita profesional anuncia el conocido médico-oculista del título quien atenderá en el Hotel Continental, los días 17 del corte de 10 a 18 horas y el día 18 de 8 a 11 horas, a enfermos de la vista, receta de anteojos, etc.

•• CLUB S. LAS ARMAS

Esta institución social, con sede en la vecina estación Las Armas, ofrecerá mañana por la noche a sus asociados y familias, una nueva reunión danzante la cual estará amenizada por un conjunto típico.

## Dr. ADOLFO E. SIDELNICK

MEDICO OCULISTA

Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hospital Mar del Plata

San Martín 2427 U. T. 1759 de 15.30 a 17.30  
Mar del Plata Consultas:

Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el

**Lunes 8 de Agosto**

de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.

## Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377

Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18 horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente

EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS

NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramus de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES**

Casa Central: Tandil, Sucursales: Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel. Con Julianell-Ebarlin & Arhex Casa de Consignaciones Perú 84, Buenos Aires, Juárez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Osma.

**EN MAIPU**

**23. Remate-feria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leofú» de los señores Martín Pereyra Iraola e hijos. Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S.A.**

**Casa "El Relampago"**

**- DE -**

**Bufarini & Randazzo**  
Librería, Cigarrería, Bicielería, Artículos de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**

**Médicos Oculistas**

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones. San Martín 66 U. Telef. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el Hotel Continental el

**PROXIMAMENTE FECHA**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitan mensualmente la localidad.

**Médico Naturalista**

**Dr. G. GANDOLFO**

Tratamiento de las enfermedades por medios naturales. Sin drogas ni inyecciones. VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS. Cramer 3154 U. T. 70 9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPU, Hotel Continental el día

**PROXIMAMENTE FECHA**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.

**Erika**

**La mejor máquina de escribir  
Pida informes en este diario**

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora **ESTHER P. de DELUCHI** Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

**PRECIOS MÓDICOS**

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

**LOTERIA NACIONAL**

**Sorteo de Hoy**

Con 400 mil pesos

**Nº. 26.144**

\*\*\*\*\*

Teniendo en cuenta los éxitos de las reuniones realizadas anteriormente, no hay duda, que mañana sus dependencias congregará a crecido número de familias de esa importante zona.

**CINE JOCKEY CLUB**

Programa para mañana: «Simbad el Marino», toda en colores, por Spaghetti. «Milicias de Paz», por Fred Mac Murray, Jean Parker, Jack Oakie y otros.

—El domingo se exhibirá la exitosa película nacional «El Canillita y la Dama», con Rosita Moreno, Luis Sandrini, Sara Olmos, Lalo Bouchier, Miguel Gomez Bao, etc.

**Andrés I. Maldonado**  
Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de 1937. Su esposa, hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se rezará en la Iglesia Parroquial de Dolores, f. c. sud, el día 11 de Agosto de 1938 a las 8 y 30 horas.

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Llanos, clase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURO.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfín S. Nuñez, Secretario. eS.v. 10s.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11.867, hago saber que vendiendo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343. Maipú, Agosto 2 de 1938. SALVADOR SANTAMARIA (Vendedor) e2v.12a.

**Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'**

**LAS ARMAS, F. C. S.**

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 1º de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y gallina, durante el primer semestre del año 1939. Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

**EL DIRECTOR**

e1º. vlla



# Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**LA VOZ**  
Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902  
TARIFA DE SUSCRIPCIÓN  
EN EL PUERTO  
Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.  
POR CORREO  
Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
— Año 24.

**Frutería Flambrea**  
**"Nuevo Modelo"**  
— DE —  
**Oscar M. Serrudo**  
Fiambres, quesos, conservas, dulces, especíes, semillas en general, productos de granja.  
Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.  
Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)  
MAIPÚ F. C. S.

**Manteca de Gandara**  
Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:  
Panes de 100 gramos \$ 0.20.  
Panes de 200 gramos \$ 0.40.  
Cebollín para transplante \$ 0.30 el 100.  
Huevos y especial surtido de frutas.  
**"El Ahorro"**  
— DE —  
**FEDERICO OTERO**

**Comisiones**  
**Maipú - Bs. Aires**  
SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren noturno, regresando al día siguiente.  
Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.  
Venta de frutas seleccionadas  
**Federico Otero**

**Se vende una casa**  
Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, garpon, sillón, fardo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

**Erika**  
LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

**MODAS — LARORES CUENTOS — NOVELAS PARA LA BELLEZA NOTAS YOCHESES PARA EL NOVAR CINE — "OSIAS OBRAS DE ARTE — MENU**  
PARA TI

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

### — TANDIL — Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

- ORDEN DEL DIA**  
1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.  
2º.—Dictamen del Síndico.  
3º.—Dividendo a distribuir.  
4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.  
5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azucé que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Tedillo Ileanaut.  
6º.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colia y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.  
7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

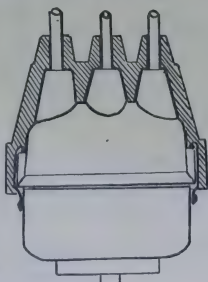
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

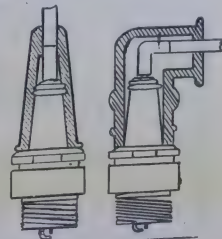
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los coitos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRACTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastreria La Moda

— DE —  
**Felipe J. Invernizzi**

BELOGRANO 334

MAIPU F. C. S.



**Sino es un V8**  
no es moderno  
**VEA el nuevo**  
**MODELO 1938**

Está en exhibición  
en la Concesionaria FORD  
No deje de verlo

**GOOD YEAR**

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

**JOSE VOLPE**

U. Telef. 58

MAIPU

## Fideeria y Panaderia MAIPU

y FABRICA DE MASAS

— DE —  
**JOSE MARINO**

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas — Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

MAIPU, F. C. S.



U. Telef. 84



LA VOZ

Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

# Se encuentra en exhibición en la Agencia local FORD V8 1938

CONCESIONARIO: JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

## Líquido

### Por falta de Lugar

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN-AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

## FOTOGRAFIA

### FERNANDEZ

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

## JOSE VOLPE

U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado  
moderno.

Hotel Camelli MAIPU

## La Espiga de Oro

### PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO»,  
Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33  
y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

## MARIANO URRIZA & Cia

## El Gobierno de Mendoza

### Ofrece al Público

Por Intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
y higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

Vino Tinto DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 « « 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

## Brisa y Garmendia

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

## QUESOS : QUESOS

Gruyere, Cuartirolo, Gorkonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido

## OREJONES -- CIRUELAS

Calidad Precio bajo

## Fiambrería "LAS FAMILIAS"

— DE —

## JULIO BERARDONI

U. Telef. 23 MAIPU

## FABRICA DE SODA

### y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

## Carlos Capitani (h.)

## Cervecería Argentina QUILMES

### Sociedad Anónima BILZ

### Agua Mineral COPELINA

### Venta de la atamada SODA SELZ

Producto BILZ

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

## NO OLVIDE

15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

## Bar y Confitería "Maipú"

— DE —

## Guasch y Torelli

BELGRANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

## FARMACIA "MAIPU"

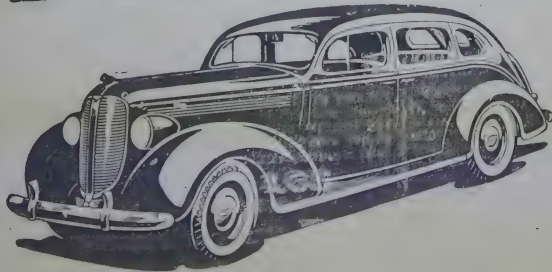
Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU, F. C. S.

## DODGE 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona

R. Mejia 771

## JUAN VOLPE

U. T. 98

MAIPU







# LA VOZ

## Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y pergamus de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particular o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES**

Casa Central: Tandil.  
Sucursales: Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya: Perd 84, Buenos Aires.  
Cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel. Juarez, Chillar, G. Chavez, Negro, Necochea y de la Garma.

**EN MAIPU**

**23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leofá» de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telet 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**Casa "El Relampago"**

**DE -  
Bufarini & Randazzo**  
Librería, Cigarrería, Bicicletería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de «Calentadores».  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**  
**Médicos Oculistas**

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones  
San Martín 66 U. Telet. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el Hotel Continental el

**PROXIMAMENTE FECHA**

Unicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitan mensualmente la localidad.

**Médico Naturalista**

**Dr. G. GANDOLFO**

Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.  
Sin drogas ni inyecciones.  
VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.  
Cramer 3154 U. T. 70-9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPU, Hotel Continental el día

**PROXIMAMENTE FECHA**

Unicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.

**Erika**

**La mejor máquina de escribir  
Pida informes en este diario**

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora  
**ESTHER P. de DELUCHI**  
Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

**PRECIOS MÓDICOS**  
J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

\*. Dr. ADOLFO E. SIDELNICK

El lunes próximo, de 10 a 14 horas, atenderá en el consultorio del Dr. Monti, el prestigioso facultativo Dr. Adolfo E. Sidelnick, quien desempeña actualmente el cargo de Jefe del consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hospital de Mar del Plata.

\*. EN EL CLUB FERROVIARIO

Como lo hace dominicalmente, mañana por la tarde se llevará a cabo en las dependencias del Club Ferroviario una reunión danzante que la C. D. ofrece a sus asociados y familias.

\*. EN LAS ARMAS

Esta noche en la sede del Club Sportivo Las Armas se realizará su acostumbrado baile mensual en honor de sus socios y familias.

\*. EL RECITAL DEL POETA  
GARCIA GORDO

Como estaba anunciado se llevó a cabo anoche en el Teatro Italiano el recital poético que brindó el inspirado poeta Gregorio García Gordo.

El poeta García Gordo nos brindó una exquisita fiesta espiritual. Con un delicado sentido interpretativo el consumado vate recitó hermosos poemas de su producción como así tambien de otros autores. Sus felices interpretaciones como así tambien su aménisima charla con que matizó su audición, merecieron el cálido aplauso del auditorio.

\*. POR EL TEMPLO

SAN ROQUE

Con gran concurso de fieles se han iniciado los cultos del solemne novenario en honor de San Roque.

APOSTOLADO DE LA ORACION

Con motivo del primer Domingo del mes, las socias del Apostolado de la Oración tendrán su reunión reglamentaria.

A las 16 horas habrá exposición solemne del Santísimo para el feliz éxito del primer Congreso Eucarístico Arquidiocesano.

✠ **Andrés I. Maldonado**  
Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de 1937. Su esposa, hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se rezará en la Iglesia Parroquial de Dolores, f. c. sud, el día 11 de Agosto de 1938 a las 8 y 30 horas.

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfín S. Nuñez, Secretario.  
eSav 10s.

**Lea LA VOZ**



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 10. de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre del año 1939.

Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

e19. v11a

Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11867, hago saber que vendo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343.

Maipú, Agosto 2 de 1938.

SALVADOR SANTAMARIA

(Vendedor)

e2v.12a.

Frutería 'Fiambrería "Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morcillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

Manteca de Gandara

Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:

Panes de 100 gramos \$ 0.20.

Panes de 200 gramos \$ 0.40.

Cebollín para transplante \$ 0.30 el 100.

Huevos y especial surtido de frutas.

"El Ahorro"

— DE —

FEDERICO OTERO

Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel 'Internacional' México 950 En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas

Federico Otero

Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

*Erika*

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

"La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio p.pdo.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Mariluz que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

Por "La Agrícola Ganadera" S. A.

JULIAN LAVAYEN

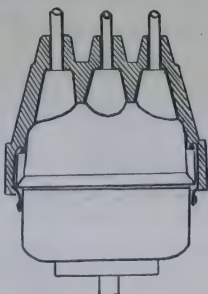
Presidente

Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

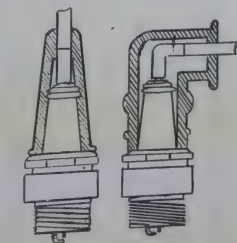
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos, de los artículos que lo componen. Sobretodos, Periamus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

Sastrería La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELOGRANO 334

MAIPU F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPU

Fideería y Panadería MAIPU

y FABRICA DE MASAS

— DE —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR



U. Telef. 84

MAIPU, F. C. S.



LA VOZ

Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería - CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Liquido**

**Por falta de Lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN-AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Electrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**JOSE VOLPE**

U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

**Celestino Sens**

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado  
moderno.

Hotel Camelli MAIPU

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUEBLO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Publico

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
y higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro  
DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
Vino Tinto 10 « « 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**QUESOS : QUESOS**

Gruyere, Cuartirolo, Gorgonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido

OREJONES — CIRUELAS

Calidad Precio bajo

Fiambrería "LAS FAMILIAS"

— DE —

**JULIO BERARDONI**

U. Telef. 23 MAIPU

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

Carlos Capitani (h.)

Cerveceria Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

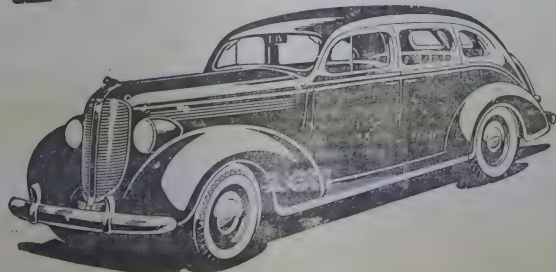
Agua Mineral: **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SEIZ**

Producto BILZ)

U. T. 73 MAIPU, F. C. S.

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**

U. T. 9 MAIPU, F. C. S.

**NO OLVIDE**  
15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

BELGRANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasco-Farmacéutica  
PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU F. C. S.



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## JESUS GARCIA URRUTY

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras  
Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías  
Agente de los Camiones «REO» y de los  
AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPÚ, F. C. S.

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la  
Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas  
que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

### Proximamente fecha

(de 14 a 18 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día Indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal to-  
dos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.

## LA POBREZA DE SANGRE

Es la Causa de Muchas Enferme-  
dades que Pueden Evitarse con  
un Buen Tónico.

Los hombres y mujeres que  
empiezan el día faltos de áni-  
mo y con una sensación de  
debilidad, laxitud o cansancio,  
deberían estudiar la condición  
de su sangre. Pobreza de  
sangre produce, no solamente  
anemia y desarreglos nervio-  
sos, sino que igualmente pue-  
de afectar los órganos diges-  
tivos, por el hecho de que la  
debilidad ataca el punto de  
menor resistencia.

Las personas que requieren  
un tónico, hallarán provecho  
con las Píldoras Rosadas del  
Dr. Williams que actúan como  
producto hemático de gran va-  
lor. Los ingredientes medicina-  
les de las Píldoras Rosadas  
del Dr. Williams son recono-  
cidos por la profesión médica  
como eficaces para aumentar  
la hemoglobina, cuya principal  
propiedad es absorber fácil-  
mente el oxígeno del aire para  
formar la oxihemoglobina que  
da a la sangre de las arterias  
su característico color rojo  
vermelón.



en 1938  
mas y mejores PREMIOS  
CHOCOLATINES  
**AGUILA**  
UN PRODUCTO SAINT



Lea nuestros avisos

"La Chacra" enseña a emplear bien el  
dinero, las ere-gas, multiplica la producción,  
aumenta las ganancias. No crie plantas y ani-  
males sin leer "La Chacra", porque pierde el  
tiempo y el dinero.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA "BILLIKEN"

## Bodas de Cristal

de la acreditada Casa.

## LA CRUZ ROJA

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para  
que todo el distinguido público participante de nuestro jubileo este trascendental  
acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

## 17 ANIVERSARIO

Iniciada el 1º. de Agosto a total beneficio del publico comprador la cual ha sido especialmente  
preparada para que éste nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecedo-  
res además de las fantásticas y atrayentes ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a to-  
do comprador con valiosos y prácticos regalos.

### HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calzoncillo de frisa para hombre, de excelente cali- dad, muy gruesa y con frisa in- terior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos	Paños cuadrilés de pura lana, en infinidad de colores lisos de gran actualidad especial para tapados, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo	Culottes de punto para seño- ra, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo	Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo	Pantalón Baby para niños con- feccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos
0.95	1.65	0.45	0.05	1.25

Visitenos y se convencerá

## CASA LA CRUZ ROJA

DE -

SAMUEL SULAM

MAIPU, F. C. S.

U. Telef. 64

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



Director  
LUDOVICO M. FILLZAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1903

Luzes Argentinas  
Tarifa Reducida  
Cuentas 60%

## Las vacantes no serían provistas

Tratan de economizar en la provincia

En círculos habitualmente bien informados, se anuncia que el Poder Ejecutivo de la Provincia, tiene en preparación un decreto por el que se dispondría que hasta la terminación del presente ejercicio, no serán provistos los cargos públicos que queden vacantes salvo en aquellos casos en que la naturaleza de las funciones demande una nueva designación.

Según las mismas versiones, esta medida se adoptaría por razones de economía, ante la necesidad que impone la actual situación financiera de reducir el monto de los gastos que deben ser atendidos con recursos del presupuesto.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-quirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Aisina 243, U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto, — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Aplanados — In-  
gresos Nacional, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos —  
Rivadavia 554 MAIPU

**Angela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atien-  
de en el pueblo y en la campaña —  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

**Doctor Martin Calvo**  
Médico-Oculista  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto, de 10 a 18  
horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Informe agropecuario sobre las tareas rurales

El Banco de la Provincia ha dado a conocer su informe agropecuario mensual sobre las tareas rurales y estado de los cultivos. El informe de referencia al ocuparse de la zona sud-este, que pertenece Maipú, dice lo siguiente:

En general, la roturación de las tierras prosiguió con las dificultades motivadas por las continuas lluvias y humedad.

La siembra de semillas para pastoreo puede darse por terminada. Las avenas en pastoreo son perjudicadas en algunos partidos por el exceso de agua.

La recolección de la papa ha continuado con dificultades y sus rendimientos, han sido en general pobres, lo que se hace más notable dada su baja cotización.

En la zona no existen plagas al estado de los campos naturales en bueno y la producción de los mismos normal.

En la Dirección Gral. de Aeronáutica Civil se hallan matriculados en total ciento ochenta y tres aviones civiles.

116 de estas máquinas son de propiedad de particulares y entidades aerodeportivas.—10 son de la Aeroposta Argentina, única empresa argentina de transporte aéreo; 7 de pasajeros de propiedad del Estado y 50 de escuela y entrenamiento, también del Estado, que los entrega a las entidades aerodeportivas en calidad de préstamo.

## El camino Mar del Plata-Necochea

Se llamará a una nueva licitación

El Poder Ejecutivo ha anulado la licitación que tuvo efecto el 18 de marzo de este año para contratar la construcción del camino pavimentado entre Mar del Plata y Necochea. Por la misma resolución se ha dispuesto que, de conformidad con el convenio celebrado el 23 de mayo, entre el gobierno de la provincia y la Dirección Nacional de Vialidad, para el cumplimiento del plan de los 70.000.000 de pesos en obras viales, una vez que aquella dependencia se expida favorablemente sobre la forma de afrontar la ejecución de aquel pavimento, la Dirección de Vialidad proceda al correspondiente llamado a licitación. El costo de la obra mencionada ha sido calculado en \$ 4.442.608,67.

## Registro Civil

En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Enrolado—1 ciudadano.

## La construcción del Pa-bellón "Standard" para Tuberculosos

Fué aprobada la licitación

El ministerio de Obras Públicas de la provincia ha dado a conocer que resolvió por la cual aprueba la licitación pública para la construcción de 23 pabellones tipo "Standard", para enfermos tuberculosos en diversas localidades de la provincia.

Entre las propuestas aprobadas figura la del primer lote a construir en Maipú, que el Sr. Jorge Sola, presentado por José M. García por la suma de \$ 43.942.-

## El camino pavimentado Dolores-Mar del Plata

La empresa Grossi acelera los trabajos

La empresa Grossi, que tiene a su cargo el segundo tramo del camino del mismo pavimento entre Dolores-Mar del Plata, continúa sus trabajos, habiendo ya pavimentado hasta la estación Las Arenas, tan sólo a unos kilómetros del término, ocho kilómetros para dar término a la pavimentación de este tramo.

## Duro con él

En la ciudad de Tres Arroyos, donde se comprobó el uso de «mejoradores» de harina en once panaderías, fué detenido el sujeto Mariano Palacios, quien se dedicaba al tráfico de dicho producto, y en cuyo poder le fué encontrado medio kilo de tan nociva droga.

Lo menos que puede pedirse es que a este envenenador del pueblo se le procese y mande a la cárcel como a un delincuente mas peligroso que aquellos de revolver y cuchillo, porque no otra cosa merece quien, por ganarse unos míseros centavos, y sabiendo de antemano el grave mal que va a causar al prójimo, se dedica la venta de un tóxico como el referido.

## Legislación vigente

Notas de interés general

Los Jueces de Paz o Alcaldes, en ningún caso, podrán demorar más de quince días el diligenciamiento de los oficios librados por Jueces de Primera Instancia en los juicios de apremio, ni el despacho durante el mismo tiempo, de los juicios que se sigan ante su jurisdicción, bajo apercibimiento de incurrir en falta grave.—Artículo 22 de la Ley de Apremio 4191.

## Periodo de Enrolamiento

Pases y cambios de domicilio

Recordamos a los ciudadanos que hayan cumplido los 18 años de edad, que el día 31 del corriente mes vence el plazo de enrolamiento de acuerdo a lo establecido por la ley electoral en vigencia.

También podrán efectuarse hasta la misma fecha, los pases y cambios de domicilios de las personas que habiendo estado radicadas en otras localidades, se encuentran ahora con domicilio legal en el partido.

## Mañana debuta la Compañía de Matilde Rivera

Mañana a la noche se presentará en el Teatro Real la denominada compañía argentina de comedias de Matilde Rivera, bajo la dirección de Enrique de Irujo y con el concurso de prominentes artistas, entre ellos Carlos Perelli, de brillante actuación en el teatro y cine nacional.



La pieza que interpretará al lado de nuestro público es la que lleva por título «Matilde» y «La entrada del mundo» cuando sea necesario en el teatro nacional, que ha de hacer pasar momentos de verdadera expansión espiritual.

## Policiales

Accidente a un obrero panadero en Ayacucho

En circunstancias que el obrero Juan Mazzi, de la panadería «La Industrial», en Ayacucho, se encontraba trabajando en sus tareas habituales, le fué tomada la mano izquierda por una de las máquinas destrozandosele completamente.

## Pagarán los prestamistas

Los prestamistas deberán ahora pagar una especie de patente para poder comerciar. Se ha dispuesto que las personas que se dediquen a prestar dinero, deberán abonar de \$ 1.000 a 2.000. Nos parece que habrá pocos dispuestos a prestar.

## Publicaciones

La CHACRA—Esta importante revista mensual presenta en su número del corriente mes un variado e interesante sumario, entre los que se destacan notas sobre agricultura, ganadería, arboricultura, fruticultura, avicultura, industrias, veterinaria, etc. que resultan de gran interés para la gente del campo.

## Futbol

Ferrovionario e Independiente empataron

En un goal por bando

Nuestros públicos se sintieron ayer en el field oficial para presenciar el encuentro entre los equipos del epigale.

La serie finalizó por resultado un justo empate, ya que ambos equipos se brindaron por igual en procura del triunfo, el cual se dio a favor del Ferrovionario, que realizó una acción más intensa, debido a tener que actuar con 10 hombres, por haberse lesionado Ponce a los 10 minutos de iniciado.

La lucha se caracterizó por la movilidad de las acciones que motivaron repetidas intervenciones de ambas defensas.

A los 30 del primer periodo ROLANDO aprovechó una situación ventajosa para marcar el goal de Ferrovionario.

Después de una segunda intervención del juego principal, continuaron con igual intensidad.

Entonces un intento para finalizar el primer tiempo no pudo levantarse a Independiente, que ZUBI se encargó de convertir, igualando el resultado.

El score final fué pues el siguiente:

Independiente 1 a 1

La actuación del volante José Zubizarri fué solo discreta.

## SOCIALES

VIAJEROS

De y para Mar del Plata Dr. Adolfo Sidelnick.  
—De y para Cnel. Vidal Sr. Es-  
teban Zastarain.  
—De y para Gral. Madariaga se-  
ñora Matilde de la Canal de Mos-  
castello.  
—De y para el mismo punto  
Sres. Juan y José Montalvo é In-  
diano Clavero.  
—De Ayacucho Sta Cecilia Bos-  
chi.  
—A Dolores Dr. Gilberto U.  
Blancuzzi.  
—A Gral. Pirán el joven Jesus  
Pelaez.  
—De Dolores Dr. Miguel In-  
tralde.  
—A Buenos Aires.  
Sra. Matilde P. de Monti.  
Sr. Carlos de Alzaga.  
—De Balcarce Sr. J. Marino  
y Sra.  
—De Mar del Plata el joven An-  
dres Curuchet.

**Dr. ADOLFO E. SIDELNICK**  
MEDICO OCULISTA  
Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hos-  
pital Mar del Plata Consultas:  
San Martín 2427 U. T. 1759 de 15.30 a 17.30  
Mar del Plata  
Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el  
**Proximamente fecha**  
de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

**Vestir correctamente...**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perlamus de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.

MAIPU - F. C. S.

**Confiteria COLON**

- D E -

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios particulares o clubs hasta para 150 personas.

AL LADO DE LA IGLESIA

MAIPU

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Osa.

**EN MAIPU**

**23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leofa» de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.

Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

**Casa "El Relampago"**

- D E -

**Bufarini & Randazzo**

**Libreria, Cigarrería, Bicielería, Artículos  
de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**

**Médicos Oculistas**

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones  
San Martín 66 U. Telef. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el Hotel Continental el

**PROXIMAMENTE FECHA**

Unicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitan mensualmente la localidad.

**Médico Naturalista**

**Dr. G. GANDOLFO**

Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.

Sin drogas ni inyecciones.

YERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.

Cramer 3154 U. T. 70 9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPU, Hotel Continental el día

**PROXIMAMENTE FECHA**

Unicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.

**Representante local necesita**

**MURO & CIA.**

**La gran sastrería de Buenos Aires**

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MÓDICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

**EN EL CLUB FERROVIARIO**

Se llevó a cabo ayer por la tarde en esta entidad su acostumbrada reunión danzante dominical, asistiendo a la misma numerosas familias y asociados.

**EN LAS ARMAS**

El Club Sportivo Las Armas efectuó el sábado ppdo. en su sede social el baile mensual que su C. D. ofrecía a sus asociados, lo que dió lugar a una reunión de lucidos relieves.

**A BUENOS AIRES**

Se ausentaron ayer a la metrópoli, donde pasarán una temporada la señora Marciana C. de Fontana y sus hijas señora Victoria F. de Aelman y Sta. Rosa Fontana.

**ENFERMOS—**

Es más satisfactorio el estado del del Sr. Martin Luzarreta.

—Persiste la mejoría del Sr. Eduardo Gurucaga.

—Continúa delicado el estado del Sr. Beltrán Etchebare.

**Andrés I. Maldonado**

Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de 1937. Su esposa, hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se rezará en la iglesia «Parroquia» de Dolores, f. c. sud, el día 11 de Agosto de 1938 a las 8 y 30 horas.

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfin S. Nuñez, Secretario.

e5a.v.10s.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11.867, hago saber que vengo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343.

Malpú, Agosto 2. de 1938.

SALVADOR SANTAMARIA

(Vendedor)

e2v.12a.

La mejor colección de libros de emoción y de aventuras se llama



**TIPPERARY**

Novela mensual de novelas, cuentos y narraciones de aventuras, historias de emoción, historias de la guerra, pasajes sensacionales, romances de amor y episodios políticos.

130 páginas de lectura

20 CENTAVOS EN TODO EL PAIS



ENCARGUE SU EJEMPLAR CON ANTICIPACION



# Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/38, hábase a licitación pública hasta el día 10 de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y gallina, durante el primer semestre del año 1939.

Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

## LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
— Año 24.

## Frutería Hiambreria "Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

## Manteca de Gandara

Tenemos en venta la afamada manteca de Gandara en:

Panes de 100 gramos \$ 0.20.

Panes de 200 gramos \$ 0.40.

Cebollín para trasplante \$ 0.30 el 100.

Huevos y especial surtido de frutas.

## "El Ahorro"

— DE —

FEDERICO OTERO

## Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren noturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel «Internacional» México 950

En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas

Federico Otero

## Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras 3 dependencias que constan de 3 habitaciones, garaje, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

## Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## LA VOZ

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

### Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 69, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadori N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azucé que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

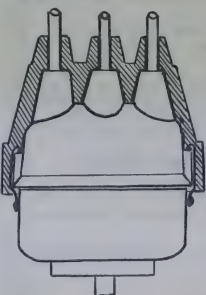
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

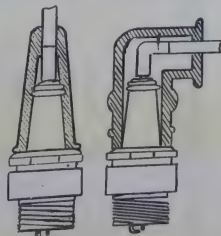
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparecen los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRACTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se beneficiará de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compense de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERÍA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— DE —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Sino es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición  
en la Concesionaria FORD  
No deje de verlo

## GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPÚ, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

**Por falta de Lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
- MAIPU -

**JOSE VOLPE**

U. T. 58

MAIPU F. C. S.

**Celestino Sens**

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado  
moderno.

Hotel Camelli

MAIPU

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia - U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH y ALSINA

MAIPU - F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Palucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro  
**Vino Tinto** DAMAJUANA 15 litros \$ 1.85  
10 « « 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

**QUESOS : QUESOS**

Gruyere, Cuartirolo, Gorgonzola, Provolone  
y demás clases, contando con el mejor  
surtido

**OREJONES - CIRUELAS**

Calidad Precio bajo

Fiambrería "LAS FAMILIAS"

- DE -

**JULIO BERARDONI**

U. Telef. 23

MAIPU

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

- DE -

Carlos Capitani (h.)

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto BILZ

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

**NO OLVIDE**

15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confitería "Maipú"**

- DE -

**Guasch y Torelli**

BELGRANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

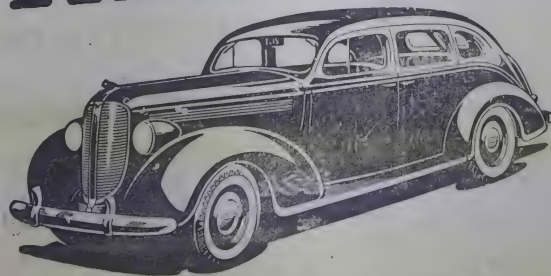
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 - MAIPU

F. C. S.

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

**JUAN VOLPE**

U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

Agente exclusivo  
en la zona  
R. Mejía 771



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## JESUS GARCIA URRUTY

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de sémola de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—x—

MAIPÚ, F. C. S.

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Asociación Argentina y Miembro Titular de la  
Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas  
que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

### Proximamente fecha

(de 14 a 18 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular

(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal to-  
dos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

## LA POBREZA DE SANGRE

Es la Causa de Muchas Enferme-  
dades que Pueden Evitarse con  
un Buen Tónico.

Los hombres y mujeres que  
empiezan el día faltos de áni-  
mo y con una sensación de  
debilidad, languidez o cansancio,  
deberían estudiar la condición  
de su sangre. Pobreza de  
sangre produce, no solamente  
anemia y desarreglos nervio-  
sos, sino que igualmente pue-  
de afectar los órganos diges-  
tivos, por el hecho de que la  
debilidad ataca el punto de  
menor resistencia.

Las personas que requieren  
un tónico, hallarán provecho  
con las Píldoras Rosadas del  
Dr. Williams que actúan como  
producto hemático de gran va-  
lor. Los ingredientes medici-  
nales de las Píldoras Rosadas  
del Dr. Williams son recono-  
cidos por la profesión médica  
como eficaces para aumentar  
la hemoglobina, cuya principal  
propiedad es absorber fácil-  
mente el oxígeno del aire para  
formar la oxihemoglobina que  
da a la sangre de las arterias  
su característico color rojo  
vermelón.



"La Chacra" enseña a emplear bien el  
dinero y las energías, multiplica la producción,  
aumenta las ganancias. No críe plantas y ani-  
males sin leer "La Chacra", porque pierde el  
tiempo y el dinero.



Lean nuestros avisos

## Bodas de Cristal

de la acreditada Casa

## LA CRUZ ROJA

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para  
que todo el distinguido público participante de nuestro jubileo este trascendental  
acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

## 17 ANIVERSARIO

Initiada el 1º de Agosto a total beneficio del público comprador la cual ha sido especialmente  
preparada para que este nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecedo-  
res además de las fantásticas y atraentes ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a to-  
do comprador con valiosos y prácticos regalos.

HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calzoncillo de frisa para hombre, de excelente cali- dad, muy gruesa y con frisa in- terior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos	Paños cuadrillé de pura lana, en infinidad de colores lisos de gran actualidad especial para tapedos, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo	Culottes de punto para señ- ra, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo	Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo	Pantalón Baby para niños con- feccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos
0.85	1.85	0.45	0.05	1.25

Visitenos y se convencerá

## CASA LA CRUZ ROJA

DE -

SAMUEL SULAM

MAIPU, F. C. S.

U. Telef. 64

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Marcas y señales

### Nuevo sistema

Se propicia la implantación de un nuevo sistema oficial de marcas y señales y de la creación del registro de la propiedad del ganado.

La implantación de ese sistema de marcas y señales propiciado, hará posible en el futuro la unificación en todo el país de los sistemas y métodos de justificar la propiedad del ganado, logrando la desaparición de la dualidad y repetición de los diseños de las marcas y señales actuales, de modo que no exista en toda la República ni una sola de ellas que sea igual a otra ni con más de un solo dueño.

El autor de la iniciativa dice en los considerandos de la misma que, según lo ha demostrado la Sociedad Rural Argentina, la anticuada costumbre de marcar el ganado

## Instalación de comedores escolares

El consejo superior de la Dirección de Cultura y Educación Física, en una reunión celebrada resolvió formar comisiones de distrito, compuestas por representantes de las intendencias municipales, concejales, y presididas por el presidente de las comisiones de aquella dirección, a fin de que estudien todo lo concerniente a la instalación de comedores escolares en las distintas localidades de la provincia. Con la base de esos estudios serán preparados los presupuestos de dichos comedores, para cuyo sostenimiento contribuirá la dependencia aludida.

\*\*\*\*\*

con hierros candentes en el anca o grúpón ha ocasionado en el año 1931, pérdidas que se calculan en más de siete millones de pesos, como consecuencia del deterioro de los cueros por quemaduras.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Aisina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcíarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Apilados — In-  
gresos Nacional, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Banco.  
J. LVNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Anfela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

## Doctor Martin Calvo

### Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18  
horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## La producción de trigo en Europa

La mayoría de las naciones europeas anuncian que los rendimientos de las siembras de trigo son satisfactorios y que en muchos casos, la cosecha sobrepasará las previsiones. Se prevé que únicamente Francia cosechará 80 millones de bushell más que el año último.

Se pone de relieve que, exceptuando la Unión Soviética, la producción europea, con excepción de la Unión Soviética, será la más importante obtenida después de la guerra.

En las esferas interesadas se considera que la situación es susceptible de provocar un descenso de los precios. En ciertos círculos se busca ya el remedio a la situación, que podría ser desastrosa para los países productores en particular, y para el comercio mundial en general.

## La reconquista de Buenos Aires

La comisión Nacional de Monumento a los Héroes de la Reconquista y Defensa de Buenos Aires, envió una nota al Presidente de la Nación solicitándole que se declare fiesta nacional el 12 de agosto próximo.

Se expresa en la nota que las invasiones inglesas fueron uno de los episodios históricos de mayor culminación en el camino de la vida libre de los pueblos hispanoamericanos, considerándose necesario, agrega, que la heroica reconquista y defensa de Buenos Aires sea recordada en cada aniversario con mayor solemnidad y calor.

## Se presenta esta noche la Compañía de Matilde Rivera

Se pondrá en escena la obra "Marion"

Ha despertado mucho interés la presentación de la gran compañía argentina de comedias Matilde Rivera, que viene realizando una exitosa gira artística por la provincia, habiendo merecido en sus actuaciones realizadas los mejores elogios.

Forman el conjunto la primera actriz Matilde Rivera, figura de prestigio dentro del teatro nacional. Como primer actor actúa Carlos Perelli, de brillante actuación en los teatros porteños y en el cine argentino. El resto del conjunto lo integran destacados elementos que actúan en forma inteligente y eficaz.

En su función de esta noche se pondrá en escena la exitosa pieza teatral "Marion" ó "La entrada una Mujer", que ha constituido uno de los grandes éxitos del teatro nacional.

## Automovilismo

Un aficionado de Cnel. Vidal correrá en el Gran Premio

El Aficionado de C. Vidal, Santos Méndez se dispone a intervenir en la disputa del Gran Premio Automovilístico de las 14 provincias. Utilizará un Ford V 8, siendo acompañado por un mecánico marplatense.

Las instituciones deportivas de esa localidad le costeará los gastos que demande su participación.

## Sistemas aconsejados para la curación de los árboles

(Por el Agrónomo Regional de Tandil, Sr. José M. Romano)

Damos a continuación algunos consejos sobre cura de árboles. Como en el caso anterior, terminada la poda, etc. se pulveriza con aceite emulsionable del 2 al 4 % agregando a la solución sulfato de nicotina en la proporción del 2 por mil.

**FRUTALES DE HOJAS CADUCAS**—De acuerdo con los consejos que oportunamente se han dado en este diario, las podas deben haber terminado ya sea producción o formación, completándose esta labor con la quema de todas las ramas eliminadas por la poda y la remoción del suelo, es decir, el monte frutal estará perfectamente podado.

Es entonces el momento oportuno para curar las plantas, lo que se hará pulverizando con polsillo de cal de 4 a 8° Baumé u otro producto similar. También puede pulverizarse con aceite emulsionable del 2 al 4 %.

**FRUTALES DE HOJAS PERENNES**—Los árboles en calles, avenidas, parques, etc. después de la poda se les cura con polsillo de cal de 4 a 8° Baumé u otros productos similares.

**FRUTALES DE HOJAS PERENNES**—Se les cura con aceite emulsionable del 2 al 4 % agregando sulfato de nicotina al 2 por mil y por último pintar el tronco y ramas principales con lechada de cal grasa al 15 %.

En todos los casos, se elimina el bicho de cesto, quemándolos después.

## Frigorífico Argentino

### Un nuevo impulso industrial

Noticias son los progresos alcanzados por la iniciativa industrial de la Sociedad Massa, Pons Limitada propietaria del Frigorífico Argentino de la vecina ciudad de Dolores que se ha vinculado a una extensa zona de la provincia.

Ahora el Frigorífico Argentino se encuentra empeñado en la realización de una nueva mejora, cual es la instalación de la moderna asina y maquinaria para la pasteurización de leche, fábrica de manteca, dulce de leche, queso, caseína y otros.

Con ese motivo ha resuelto comprar en la localidad toda la producción diaria de leche y crema que se le ofrezca, lo que hará todo el año bajo las excepcionales condiciones ventajosas que se señalan para los tambores y demás productores en el amplio aviso que se publica y cuya lectura recomendamos.

## Fiesta de destreza nativa

Se realizará en Maipú

Bajo el patrocinio de la Sociedad Damas de Beneficencia, se realizará en esta el 4 de Setiembre próximo, una gran fiesta criolla de destreza, realizándose con tal motivo una doma de potros y reservados, en pelo limpio, con espuelas, pialada y volteo, con la participación de los mas conocidos ginetes y pialadores del partido. Intervendrán en la misma Jesús Gallo, Damasio Gomez, Hector Lora, Emengildo Reynoso, José Miguel Almadá, Domingo Mendiburo, Nicolás Lancha y Juan Gallo.

El número principal del programa estará a cargo del diestro domador balcarceño Francisco Magaña.

Ilanes quien realizará la difícil prueba de largarse de la marona, con espuelas sobre un potro chúcaro a la salida del corral.

Por la noche, como parte del mismo programa, en el Hotel Cametti, se llevará a cabo una gran zapateada y cantada de contrapunto, en el que participarán aficionados locales y del partido, cultores de la tradición nativa.

## Hay escasez de mujeres en S. del Estero

Las últimas estadísticas dadas a conocer en la provincia relativas al movimiento demográfico en la provincia, dan a conocer una sensible disminución en los últimos años.

El conocimiento de estos datos es comentado en forma pintoresca en esta capital, donde en efecto se viene notando en forma sensible la notable escasez de mujeres debido al éxodo de sirvientas que se aumentan con destino a la capital lecher, atraídas por los salarios que ganan en Buenos Aires.

### Publicaciones

**MUNDO ARGENTINO**—Se brinda en la edición de mañana un reportaje al popular sainetero Alberto Vacarezza hecho por el conocido periodista Andrés Muñoz. Cuenta el autor de "El conventillo de la Paloma" como se inició en la carrera teatral y en las singulares circunstancias que estrelló su primera obra en un teatro porteño, participando en un concurso de autores noveles.

Con su habilidad característica, Andrés Muñoz nos traza un retrato psicológico de Vacarezza que que no es el que vulgarmente se conoce, pues el sagaz periodista ha querido brindarnos aspectos poco conocidos de esta personalidad triunfante de nuestro teatro.

Como de costumbre, "Mundo

### Médico Naturalista

## Dr. G. GANDOLFO

Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.

VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.

Cramer 3154 U. T. 70 9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día

**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.



# LA VOZ

## Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramas de la mas alta calidad y los mas variados gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropella**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LABO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES**

Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral. Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Cerna.

**EN MAIPU**

**23. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

S. F. C. R. T. H. O. R. N. de la Cabaña «Tandil Leofú» de los señores Martín Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, tel. Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telef. 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**Casa "El Relampago"**

**- D E -**

**Bufarini & Randazzo**

**Librería, Cigarrería, Bicertería, Artículos  
de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calendarios.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

**COMISIONES Y REPRESENTACIONES**

**COMPRA DE CEREALES**

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

**AUTOMOVILES «WILLYS»**

Sarmiento 325

—X—

**MAIPU, F. C. S.**

**FARMACIA "MAIPU"**

**Paz Dalmasso-Farmacéutica**

**PROPIETARIA**

**LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES**

**ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA**

**SERVICIO NOCTURNO**

**U. T. 91 - MAIPU F. C. S.**

**Representante local necesita**

**MURO & CIA.**

**La gran sastrería de Buenos Aires**

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

**PRECIOS MÓDICOS**

**J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.**

Argentino trae numerosos cuentos de firmas nacionales y extranjeras, como asimismo notas del más variado interés y capaces de satisfacer el gusto del lector más exigente.



**SOCIALES**

**VIAJEROS**

De Buenos Aires señora Concepción M. de Cabrera.  
De Dolores Dr. Gilberto U. Blancuzzi.

**Dr. G. GANDOLFO**

Una nueva visita profesional anuncia a esta localidad el conocido medico-naturalista Dr. G. Gandolfo quien atenderá en el Hotel Continental al miércoles 17 del corriente de 8 a 12 horas.

**Andrés I. Maldonado**  
Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de 1937. Su esposa, hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se rezará en la Iglesia Parroquial de Dolores, I. C. Sud, el día 11 de Agosto de 1938 a las 8 y 30 horas.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley N° 11867 hago saber que vengo a la sociedad Mullero Hnos. mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 9 de 1938.

**HORACIO H. GIMENEZ**  
(Vendedor)

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, cllase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfín S. Nuñez, Secretario, eS.v.10s.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11867, hago saber que vengo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343.

**SALVADOR SANTAMARIA**  
(Vendedor)

e2v.12s.

Quien ame a la nación debe hacer que "La Chacia" llegue a todos los hogares argentinos donde se cultivan plantas o se crían animales.



# Foto grafías artísticas de familias - Novias - Niños - FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 1º de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre del año 1939.

Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

e10. vlla

## LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

### TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80  
—Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—  
Año 24.

## Frutería Flambriería "Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar IM. Serrudo

Flambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli

MAIPÚ

## Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel «Internacional» México 950.  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Mantequilla Gandara.

Federico Otero

## Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

**Erika**

LA MEJOR MAQUINA  
DE ESCRIBIR

## LA VOZ

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

### Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Olaf. Pinto 69, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppto.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sádol N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcoé que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Tedillo Hensaul.
- 6º.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

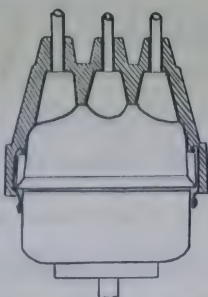
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan buchas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

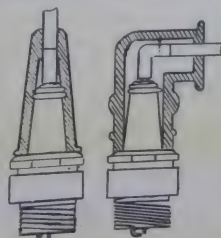
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se beneficiará de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compense de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— DE —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

**GOODYEAR**

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

**JOSE VOLPE**

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —

**JOSE MARINO**

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPÚ, F. C. S.



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**DODGE** 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

"La Chocra" enseña a emplear bien el dinero, a ahorrar, multiplica la producción, aumenta los ingresos. No crea plantas y animales en la "chocra" porque pierde el tiempo y el dinero

**JOSE VOLPE**  
U. T. 68  
MAIPU F. C. S.

**NO OLVIDE**  
15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —  
**Guasch y Torelli**

BELOIRANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos depende de un solo  
hecho: el trabajo.  
Consiga Ud. que su negocio sea "La Chocra"

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS  
Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.  
DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO»,  
Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33  
y Tucumán y Fakucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**Bodas de Cristal**  
de la acreditada Casa

**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para que todo el distinguido público participante de nuestro jubileo este trascendental acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

**17 ANIVERSARIO**

Iniciada el 1º de Agosto a total beneficio del público comprador la cual ha sido especialmente preparada para que éste nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecidos además de las fantásticas y atractivas ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a todo comprador con valiosos y prácticos regalos.

HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calcancillo de frisa para hombre, de excelente calidad, muy gruesa y con frisa interior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos	Paños cuadrilés de pura lana, en infinidad de colores lisos de gran actualidad, especial para tapados, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo	Culottes de punto para señora, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo	Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo	Pantalón Baby para niños confeccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos
0.95	1.85	0.45	0.05	1.25

Visitenos y se convencerá

**CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

MAIPU, F. C. S.

U. Telef. 64

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería - CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

Por falta de lugar

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.

Grasas y Aceite PAN-AM.

JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.

Retratos al Lapiz y Pinturas.

Calle Belgrano 580

— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por Intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
6 higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

Vino Tinto DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

Carlos Capitani (h.)

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto **BILZ**

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 212

• Massa Pons Limitada •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
«MASPO» DOLORES Sud

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. No. 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Pabellones para tuberculosos

En diversas localidades de la provincia, entre ellas Maipú, serán construidos pabellones para asilo de tuberculosos, realizando de esa manera la obra de mayor proporción que hasta la fecha hayase puesto en práctica, sostenida por los gobiernos provinciales. Los referidos pabellones, serán destinados a atender una necesidad impostergable entre los enfermos que actualmente conviven en medio de la población, amenazando con el contagio y haciendo imposible cualquier medida tendiente a amparar los estragos de tan temido mal. La medida que por otra parte ya había sido anunciada con anterioridad goza del factor oportunidad y marcará el comienzo de una mejor y organizada campaña antituberculosa tendiente a tomar todas las precauciones necesarias

para hacer efectiva la obra preventiva que siempre es la mas aconsejable en estos casos.

Aislar a los atacados del mal, y procurar su mejoría, es un buen comienzo. Pero siempre que por otra parte, se propenda a prevenir nuevos casos, llegado a lo cual, habremos de alcanzar la mas difícil victoria sobre el enemigo número uno de la población, según las estadísticas de las organizaciones que entienden en la materia.

Resultará, claro está, problemático poder dar acceso a la segunda faz de esa campaña profiláctica, por que consideramos que la organización social del momento atenta contra el éxito de la misma. Por que paralelamente a la acción sanitaria, a los pabellones y a las medidas profilácticas, debe venir una legislación acorde a los propósitos enunciados. Una legislación que coloque a las capas humildes de la población, en condiciones de soportar cualquier eventualidad, y le proporcione un margen más elevado de existencia. Salarios equitativos, viviendas aireadas y amplias y alimentación buena, a más de una amplia divulgación de la cultura, que viene a ser la llave de todas las empresas de este orden. Es de esperarse, que no muy lejos estará el día en que todos estos factores sean tomados en cuenta, y que la lucha contra la tuberculosis, sea encarada como primer punto de toda obra de gobierno, sanamente inspirada en el porvenir de la patria.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

.....

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Alsina 243, U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcíarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al tacto, Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Apilados — Ingresos Nacionales, Comerciales y Normales — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Ankela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

**Doctor Martin Calvo**  
Médico-Oculista  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU en el HOTEL CONTINENTAL  
Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18 horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## La condonación de la deuda paraguaya

Propicia la Unión  
Cívica Radical

En favor de la condonación de la deuda al Paraguay, el doctor José Quinteros Luques, ha presentado al Comité de la U. C. R. de la Provincia de Buenos Aires, del cual forma parte, un proyecto de declaración, en el cual considera que en el suelo libre de prejuicios de nuestro continente, se está gestando al amparo generoso de una moral superior, nuevos conceptos de derechos, capaces de evitar el horror de las violencias desencadenadas en la guerra y de acelerar el ritmo del incansable progreso de los pueblos. Señala luego el doctor Quinteros Luques, que entre los pueblos unidos, por comunidad de razas, idiomas, costumbres y aún americanista, debe de contrarrestar el recuerdo de todo arbitrio partidista, debiendo de existir el olvido a antiguas discrepancias.

El Comité Radical, concorde con los nobles fundamentos de la exposición ha declarado, que es conveniente condonar la deuda que tuvo origen en un conflicto contra un dictador y no contra el heroico pueblo que él dominaba.

## Cotizaciones de las lanas

Con escasa animación siguieron efectuándose ayer en el Mercado Central de Frutos las transacciones en lanas, siendo reducido el monto de las ventas, como que solamente se negociaron unos 50.000 kilos, comprendidos en 10 pequeños lotes, a precios bajos en general, para los diversos tipos del textil. Fue de \$ 9.50 el precio más alto obtenido y correspondió a una partida con 10.000 kilos de lana de segunda esquila procedente de Patagonia, otra partida de igual procedencia y de la misma cantidad obtuvo colocación a \$ 9, pagándose por la lana gruesa de segunda esquila de provincia, de \$ 8.50 a 9.30.

## La situación ruso-japonesa

Se torna cada vez más grave

Los telegramas que llegan de Moscú dan cuenta de la situación se agrava con el Japón debido a los combates que han mantenido en las últimas cuarenta y ocho horas las tropas japonesas y rusas.

Por otra parte el hecho de que, según se desprende de algunos detalles, el Estado Mayor del ejército rojo ha dado libertad de acción a los jefes militares de Extremo Oriente, para tomar todas las medidas que consideren indispensables para el rechazo de los japoneses.

Con esta resolución del jefe de los Soviets, José Stalin, Rusia encara todas las eventualidades de un conflicto armado que, parece mediar una seriedad que no se alejara cada vez más tendrá consecuencias funestas para el mundo.

## Primer concurso de ganado carnívero

Organizado por el ministerio de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires, por intermedio de la Dirección de Agricultura, Ganadería e Industrias, el 9 de noviembre del año en curso será inaugurado

## Se despide la Compañía de Matilde Rivera

Esta noche con la notable obra dramática "Bendita Seas"

Todo un éxito artístico constituyó la presentación de la excelente compañía de Matilde Rivera que anoche debutó en el Teatro local con la obra "Marion", y en donde todos sus integrantes, y en especial la actriz Matilde Rivera y el actor Carlos Perelli, dieron muestras de ser artistas de real; valia, desempeñándose acertadamente en sus respectivos roles.

En su función de esta noche, subirá a escena la notable obra dramática "Bendita Seas", tres actos del mas humano dramatismo, original de Alberto Novión.

El reparto de la obra es el siguiente:  
Doña María MATILDE RIVERA  
Julia Ascención Navarro  
Don Aniceto CARLOS PERELLI  
Don Pedro Vicente Espi  
Enrique R. Vasquez Moreno  
Javier Enrique Borras  
Martín Juan Naya

Siendo la de esta noche, la última presentación de la compañía, no hay duda, que la sala del Teatro se verá colmada de público.

## Falleció el ex-boxeador Justo Suarez

CORDOBA, 10.—En el sanatorio donde se hallaba internado ha fallecido el famoso ex-boxeador argentino Justo Suarez, que tantos triunfos diera a nuestro deporte. Los restos del ex-torito de Mataderos son velados en el local del Córdoba Sport Club y esta noche a las 24 horas serán trasladados en un furgon automóvil a Buenos Aires y llevados directamente a la Chacarita donde serán inhumados mañana a las 14.30 horas.

## Alerta con los inspectores

Ante las múltiples denuncias de que comerciantes poco escrupulosos de distintos pueblos venden sus productos adulterados, entre ellos vinos, alcoholes, aceites y otros, la Dirección de Impuestos Internos ha destacado inspectores a la mayoría de las ciudades para que procedan al análisis de los productores.

Inspectores destacados en Juárez han comprobado la existencia de alteraciones de vinos, bebidas y alcoholes faltando las correspondientes estampillas fiscales. Se ha procedido al decomiso de esos productos y a aplicar las penalidades de estilo a los infractores.

Hay que estar alerta con la presencia de los inspectores, que no andarán con contemplaciones de

ninguna especie y las denuncias comprobadas se darán a publicidad para conocimientos del público.

## F. C. del Sud

El tren de excursión

Volvemos a recordar a los interesados que el 12 del corriente, a las 10.13 horas sale de ésta el tren de excursión que la empresa del F. C. del Sud, hace correr entre Mar del Plata y Buenos Aires, el que regresará el día 17, saliendo de Plaza a las 15.40 y llegando a Maipú a las 19.55.

El precio del pasaje, ida y vuelta, de 1ª. clase, es de \$ 12 m/n.

## Caja Nacional de Ahorro Postal

Estado de los principales rubros estadísticos y financiero de esta Caja, al 31 de Julio de 1938:  
Número de depositantes, 1.886.777  
Depósitos, pesos 130.341.100.35  
Promedio de ahorro por libreta, pesos 69.08—Títulos de renta adquiridos (valor nominal) pesos 131.279.025.00—Existencia en efectivo, \$ 10.823.640.91—Inmuebles, \$ 3.272.438.60—Muebles y Utiles, \$ 101.742.87.  
Fondo de reserva, 6.136.562.36 pesos.  
Líquido depositado en lo que va del corriente año, \$ 3.782.774.83.

## SOCIALES

VIAJEROS

A Dolores Sr. G. Blancuzzi.  
—Al mismo punto Sres. Maldonado.

## FALLECIMIENTO

A una avanzada edad, falleció ayer en esta la antigua vecina señora Antonia Bona de Giorgis, el cual ha sido muy lamentado entre sus relaciones.  
El sepelio de sus restos se efectuó esta tarde en la necropolis local, acto piadoso al que asistieron numerosas personas.

**Médico Naturalista**  
**Dr. G. GANDOLFO**  
Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.  
VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.  
Cramer 3154 U. T. 70 9420 Bs. Aires  
Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día  
**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**  
Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.  
Nota: Visita mensualmente la localidad.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**



En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramus de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.

MAIPU - F. C. S.

**Confiteria COLON**

- DE -

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios particulares o clubs hasta para 150 personas.

AL LADO DE LA IGLESIA

MAIPU

IMPRESA DE OBRAS LA VOZ

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianelli-Ebarrin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, O. Chavez, Negra, Necochea y de la Gama.

**EN MAIPU**

**23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SICRTHORN, de la Cabaña «Tandil Leofu» de los señores Martín Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

**Casa "El Relampago"**

- DE -

**Bufarini & Randazzo**

**Librería, Cigarrería, Bicielería, Artículos  
de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras  
Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías  
Agente de los Camiones «REO» y de los  
AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

-X-

MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 - MAIPU F. C. S.

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**

Médicos - Oculistas

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones  
San Martín 66 U. Telef. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el Hotel Continental el

**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visiten mensualmente la localidad.

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MÓDICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

\*. ENLACE EFECTUADO

Se efectuó hoy en esta localidad, la unión matrimonial de la señorita Leonilda del Carmen Samblotte con el señor Juan Felipe Algañaraz, pareja que cuenta con vinculaciones entre nosotros.

\*. DE DOLORES

El 26 del corriente será bendecida en esa ciudad, el enlace de la señorita María Angélica Ibarugoytia con el Dr. Marcos Stupenengo, profesional que ejerce en General Guido.

\*. MISA

Mañana, a las 9.30 horas, se oficiará en la iglesia parroquial de Dolores una misa en memoria del que en vida fuera D. Andres. I. Maldonado, cuyo fallecimiento fuera muy deplorado.

\*. VISITA PROFESIONAL

Los médicos-oculistas Dres. Arto y Gandolfo, efectuarán una nueva visita profesional a ésta el miércoles próximo 17, atendiendo de 8 a 12 horas, en el Hotel Continental, a enfermos de su especialidad.

† Andrés I. Maldonado  
Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de 1937. Su esposa, hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se rezará en la Iglesia Parroquial de Dolores, f. c. sud, el día 11 de Agosto de 1938 a las 8 y 30 horas.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley N° 11867, hago saber que vendo a la sociedad Mulero Hnos, mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 9 de 1938.

HORACIO H. GIMENEZ  
(Vendedor)

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfín S. Nuñez, Secretario.  
e5a.v.10s.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11867, hago saber que vendo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343.  
Maipú, Agosto 2 de 1938.  
SALVADOR SANTAMARIA  
(Vendedor)  
e2v.12a.

Lea LA VOZ



## Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 10 de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre del año 1939.

Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

e10, villa

## LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

## TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
— Año 24.

Frutería Hiambreria  
"Nuevo Modelo"

— D E —

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli

MAIPÚ

## Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel «Internacional» México 950.  
En Maipú: Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Manteca de Gándara.

Federico Otero

## Se vende una casa

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, que consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, sililo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

Erika

LA MEJOR MAQUINA  
DE ESCRIBIR

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

## Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 6.9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

## ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de junio p.pdo.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadi N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Esteban Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

6º.—Elección de dos síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que apueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán llevar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

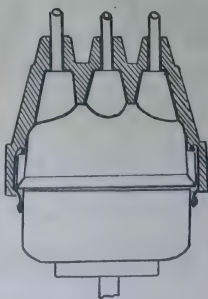
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

## SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

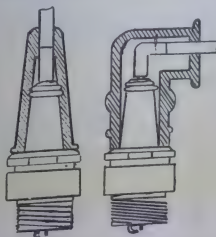
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO, su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



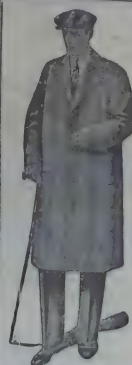
Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

MAIPÚ, F. C. S.

Unión Telef. 58

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Pergamus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Pideería y Panadería MAIPÚ

yá FABRICA DE MASAS

— D E —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas — Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

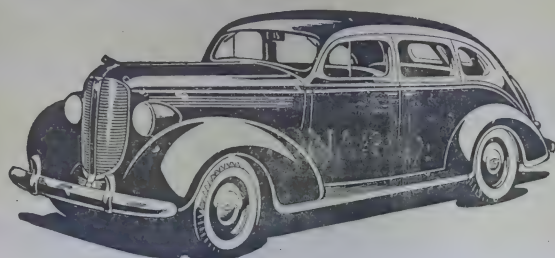
U. Telef. 84

MAIPÚ, F. C. S.



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**DODGE** 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero, la agricultura, la ganadería, la producción, aumenta la producción de plantas y animales, porque no se pierde el tiempo y el dinero



**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

**NO OLVIDE**  
15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

BELGRANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.  
Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Pehucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**Bodas de Cristal**

de la acreditada Casa

**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para que todo el distinguido público participante de nuestro jubilo este trascendental acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

**17 ANIVERSARIO**

Iniciada el 1º de Agosto a total beneficio del publico comprador la cual ha sido especialmente preparada para que este nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecidos además de las fantásticas y atrayentes ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a todo comprador con valiosos y prácticos regalos.

HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calzoncillo de frisa para hombre, de excelente calidad, muy gruesa y con frisa interior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos	Paños cuadrillé de pura lana, en infinidad de colores lisos de gran actualidad especial para tapedos, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo	Culottes de punto para señora, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo	Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo	Pantalón Baby para niños confeccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos
0.95	1.85	0.45	0.05	1.25

Visitenos y se convencerá

**CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

MAIPU, F. C. S.

U. Telef. 64

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



DIRECTOR

LUDOVICO M. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Pabellones para tuberculosos

En diversas localidades de la provincia, entre ellas Maipú, serán construidos pabellones para asilo de tuberculosos, realizando de esa manera la obra de mayor proporción que hasta la fecha háyase puesto en práctica, sostenida por los gobiernos provinciales. Los referidos pabellones, serán destinados a atender una necesidad impostergable entre los enfermos que actualmente conviven en medio de la población, amenazando con el contagio y haciendo imposible cualquier medida tendiente a amorrar los estragos de tan temido mal. La medida que por otra parte ya había sido anunciada con anterioridad goza del factor oportunidad y marcaría el comienzo de una mejor y organizada campaña antituberculosa tendiente a tomar todas las precauciones necesarias

para hacer efectiva la obra preventiva que siempre es la mas aconsejable en estos casos.

Aislar a los atacados del mal, y procurar su mejoría, es un buen comienzo. Pero siempre que por otra parte, se propenda a prevenir nuevos casos, llegado a lo cual, habremos de alcanzar la mas difícil victoria sobre el enemigo número uno de la población, según las estadísticas de las organizaciones que entienden en la materia.

Resultará, claro está, problemático poder dar acceso a la segunda faz de esa campaña profiláctica, por que consideramos que la organización social del momento atenta contra el éxito de la misma. Por que paralelamente a la acción sanitaria, a los pabellones y a las medidas profilácticas, debe venir una legislación acorde a los propósitos enunciados. Una legislación que coloque a las capas humildes de la población, en condiciones de soportar cualquier eventualidad, y le proporcione un margen más elevado de existencia. Salarios equitativos, viviendas aireadas y amplias y alimentación buena, a más de una amplia divulgación de la cultura, que viene a ser la llave de todas las empresas de este orden.

Es de esperarse, que no muy lejos estará el día en que todos estos factores sean tomados en cuenta, y que la lucha contra la tuberculosis, sea encarada como primer punto de toda obra de gobierno, sanamente inspirada en el porvenir de la patria.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-Quirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Ainsa 243, U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al tacto, — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Aplazados — Ingresos Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**ela C. de Mulieri**  
PARTERA  
ta en Buenos Aires — Alien-  
tubio y en la campaña  
— U. Telet 24 — Maipú

**tor Martin Calvo**  
Médico-Oculista  
Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Inguida clientela que atenderá en MAIPU  
HOTEL CONTINENTAL

**s 17 de Agosto de 10 a 18**  
**de 8 a 11 hs. solamente**  
TRUJIA OCULAR—PRESCRIPCION  
ANTEOJOS  
en Maipú.

## La condonación de la deuda paraguaya

Propicia la Unión  
Cívica Radical

En favor de la condonación de la deuda al Paraguay, el doctor José Quinteros Lavieles, ha presentado al Comité de la U. C. R. de la Provincia de Buenos Aires, del cual forma parte, un proyecto de declaración, en el cual considera que en el suelo libre de prejuicios de nuestro continente, se está gestando al amparo generoso de una moral superior, nuevos conceptos de derechos, capaces de evitar el horror de las violencias desencadenadas en la guerra y de acelerar el ritmo del incesante progreso de los pueblos. Señala luego el doctor Quinteros Lavieles, que entre los pueblos unidos, por comunidad de razas, idiomas, costumbres y afán americanista, debe de contrarrestar el recuerdo de todo arbitrio partidista, debiendo existir el olvido a antiguas discrepancias.

El Comité Radical, concorde con los nobles fundamentos de la exposición ha declarado, que «es conveniente condonar la deuda que tuvo origen en un conflicto contra un dictador y no contra el heroico pueblo que él dominaba».

## Cotizaciones de las lanas

Con escasa animación siguieron efectuándose ayer en el Mercado Central de Frutos las transacciones en lanas, siendo reducido el monto de las ventas, como que solamente se negociaron unos 30.000 kilos, comprendidos en 10 pequeños lotes, a precios bajos. En general, para los diversos tipos del textil. Fué de \$ 9.50 el precio más alto obtenido y correspondió a una partida con 10.000 kilos de lana de segunda esquila procedente de Patagones; otra partida de igual procedencia y de la misma cantidad obtuvo colocación a \$ 9, pagándose por la lana gruesa de segunda esquila de provincia, de \$ 8.50 a 9.30.

## La situación ruso-japonesa

Se torna cada vez más grave

Los telegramas que llegan de Moscú dan cuenta de la situación se agrava con el Japón debido a los combates que han mantenido las tropas japonesas y rusas.

Por otra parte contribuye a agravar esa situación el hecho de que, según se desprende de algunos detalles, el Estado Mayor del ejército rojo ha dado libertad de acción a los jefes militares de Extremo Oriente, para tomar todas las medidas que consideren indispensables para el rechazo de los japoneses.

Con esta resolución del jefe de los Soviets, José Stalin, Rusia encara todas las eventualidades de un conflicto armado que, de no mediar una serenidad que parece alejarse cada vez más tendrá consecuencias funestas para el mundo.

## Primer concurso de ganado carnícero

Organizado por el ministerio de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires, por el medio de la Dirección de Agricultura, Ganadería e Industrias, el 9 de noviembre del año en curso será inaugurado

## Se despide la Compañía de Matilde Rivera

Esta noche con la notable obra dramática "Bendita Seas"

Todo un éxito artístico constituyó la presentación de la excelente compañía de Matilde Rivera que anoche debutó en el Teatro local con la obra «Marion», y en donde todos sus integrantes, y en especial la actriz Matilde Rivera y el actor Carlos Perelli, dieron muestras de ser artistas de real; valia, desempeñándose acertadamente en sus respectivos roles.

En su función de esta noche, subirá a escena la notable obra dramática «Bendita Seas», tres actos del mas humano dramatismo, ori-

ginal de Alberto Novión. El reparto de la obra es el siguiente: Doña Maria MATILDE RIVERA Julia Ascención Navarro Don Aniceto CARLOS PERELLI Don Pedro Vicente Espi Enrique R. Vasquez Moreno Javier Enrique Borras Maríncho Juan Naya

Siendo la de esta noche la última presentación de la compañía, no hay duda, que la sala del Teatro se verá colmada de público.

## Falleció el ex-boxeador Justo Suarez

CORDOBA, 10.—En el sanatorio donde se hallaba internado ha fallecido el famoso ex-boxeador argentino Justo Suarez, que tantos triunfos diera a nuestro deporte.

Los restos del «ex-territo de Mataderos» son velados en el local del Córdoba Sport Club y esta noche a las 24 horas serán trasladados en un furgon automóvil a Buenos Aires y llevados directamente a la Cuacurita donde serán inhumados mañana a las 14.30 horas.

## Alerta con los inspectores

Ante las múltiples denuncias de que comerciantes poco escrupulosos de distintos pueblos venden sus productos adulterados, entre ellos vinos, alcoholes, aceites y otros; la Dirección de Impuestos Internos ha destacado inspectores a la mayoría de las ciudades para que procedan al análisis de los productos.

Inspectores destacados en Juárez han comprobado la existencia de alteraciones de vinos, bebidas y alcoholes faltando las correspondientes estampillas fiscales. Se ha procedido al decomiso de esos productos y a aplicar las penalidades de estilo a los infractores.

Hay que estar alerta con la presencia de los inspectores, que no andarán con contemplaciones de

## Médico Naturalista

**Dr. G. GANDOLFO**  
Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.  
VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.  
Cramer 3154 U. T. 70-9420 Bs. Aires  
Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día  
**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**  
Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.  
Nota: Visita mensual a la localidad.

## F. C. del Sud

El tren de excursión

Volvemos a recordar a los interesados que el 12 del corriente, a las 10.13 horas sale de esta el tren de excursión que la empresa del F. C. del Sud, hace correr entre Mar del Plata y Buenos Aires, el que regresará el día 17, saliendo de Plaza a las 15.40 y llegando a Maipú a las 19.55.

El precio del pasaje, ida y vuelta, de 1ª. clase, es de \$ 12 m/n.

## Caja Nacional de Ahorro Postal

Estado de los principales rubros estadísticos y financiero de esta Caja, al 31 de Julio de 1938:

Número de depositantes, 1.886.777 —Depósitos, pesos 130.341.100.35 —Promedio de ahorro por libreta, pesos 69.08 —Títulos de renta adquiridos (valor nominal) pesos 131.279.025.00 —Existencia en efectivo, \$ 10.823.640.91 —Inmuebles, \$ 3.272.438.60 —Muebles y Utiles, \$ 101.742.87. Fondo de reserva, 6.136.562.36 pesos. Lquido depositado en lo que va del corriente año, \$ 3.782.774.83.

## SOCIALES

VIAJEROS

A Dolores Sr. G. Blancuzzi. —Al mismo punto Sres. Maldonado.

FALLECIMIENTO

A una avanzada edad, falleció ayer en esta la antigua vecina señora Antonia Bona de Giorgi, el cual ha sido muy lamentado entre sus relaciones. El sepelio de sus restos se efectuó esta tarde en la necrópolis local, acto piadoso al que asistieron numerosas personas.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramas de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales: Con Julianelli-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Oral. Belgrano, Ranch, Vela, Ayacucho, Balneario, Maipú y S. Manuel. Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Gama.

**EN MAIPU**

**23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

S. C. R. THORN, de la Cabaña «Tandil Leclú» de los señores Martin Percyra Irujo e hijos.

Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Escerini, U. Tel. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S. A.

**Casa "El Relampago"**

- DE -

**Bufarini & Randazzo**

**Librería, Cigarraría, Bicielería, Artículos  
de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semillas de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

-X-

MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

**Paz Dalmasso-Farmacéutica**

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

**U. T. 91 - MAIPU**

**F. C. S.**

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**  
**Médicos Oculistas**

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones  
San Martín 66 U. Telef. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el Hotel Continental el

**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitar mensualmente la localidad.

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

**\*. ENLACE EFECTUADO**

Se efectuó hoy en esta localidad, la unión matrimonial de la señorita Leonilda del Carmen Samblotte con el señor Juan Felipe Algaraz, pareja que cuenta con vinculaciones entre nosotros.

**\*. DE DOLORES**

El 26 del corriente será bendecida en esa ciudad, el enlace de la señorita María Angélica Ibarguengoytia con el Dr. Marcos Stuenkel, profesional que ejerce en General Guido.

**\*. MISA**

Mañana, a las 9.30 horas, se oficiará en la iglesia parroquial de Dolores una misa en memoria del que en vida fuera D. Andres I. Maldonado, cuyo fallecimiento fuera muy deplorado.

**\*. VISITA PROFESIONAL**

Los médicos-oculistas Dres. Artola y Gandolfo, efectuarán una nueva visita profesional a ésta el miércoles próximo 17, atendiendo de 8 a 12 horas, en el Hotel Continental, a enfermos de su especialidad.

**† Andrés I. Maldonado**  
Q. E. P. D.

Falleció el día 11 de Agosto de 1937. Su esposa, hijos, hijos políticos y nietos, invitan a sus relaciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se rezará en la Iglesia Parroquial de Dolores, f. c. sud, el día 11 de Agosto de 1938 a las 8 y 30 horas.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley N° 11867 hago saber que vendo a la sociedad Multi-Hnos, mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón,—Maipú, agosto 9 de 1938.

**HORACIO H. GIMENEZ**  
(Vendedor)

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Irigoin, citase por treinta días b) apercibimiento legal a herederos acreedores de don IGNACIO DABURO o LANDABURU, res, Agosto primero de Delfa S. Nuñez, Secret

**Aviso al**

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11867, hago saber que vendo a los señores Hermanos Mecánico en la calle Maipú



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

# Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 1º de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre del año 1939.

Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

elº. villa

## LA VOZ

Diario de la Tarde

Fundado el 3 de setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80 — Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 — Año 24.

Frutería Flambrea  
"Nuevo Modelo"

— D E —

# "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

## Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 6.9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadori N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.
- 6º.—Elección de síndicos titular y suplente en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 31 de 1938.

Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Periamus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

Sastrería La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

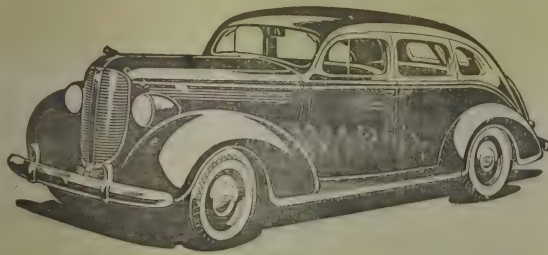
no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**DODGE** 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona  
E. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero, lo organiza, multiplica la producción, asegura el bienestar de las familias y animales, y al mismo tiempo produce el tiempo, el dinero.

**JOSE VOLPE**

**NO OLVIDE**  
15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confiteria "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

BELOGRANÓ Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.  
Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falcucho, U. T. 1600.

MAIPU F. C. S.



LA VOZ

Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería - CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

**Por falta de Lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN-AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
- MAIPU -

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por Intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA**

**y BEBIDAS SIN ALCOHOL**

- DE -

**Carlos Capitani (h.)**

**Cervecería Argentina QUILMES**

**Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA**

**Venta de la atamada SODA SELZ**

Producto BILZ

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

**Messa Pons Limitada**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
«MASPO» DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita - Consúltenos - Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAUAdministración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1903

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## POR TIERRA ADENTRO

(Exclusivo para LA VOZ, por Juan Oscar Ponferrada)

### En el candelero

La provincia de Buenos Aires viene suministrando pasto abundante a la voracidad sensacionalista de la capital. Ayer era la historia de una muchacha árabe que dio el sí matrimonial en presencia de un juez. Hoy es la fabulosa novelaría del tesoro encontrado en Pergamino y birlado a su descubridor por dos estafadores talentosos. El caso es que la capital federal ha empezado a levantar su cosecha de emociones, tragicómicas unas y novelescas otras, en la primer provincia. En otras palabras, que no sólo con ganado y riquezas agrícolas contribuye el interior del país al regodeo de la capital. También la fantasía viene de tierra adentro.

### PROFESIONALES

Dr. Guillermo S. de Bustamante

Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

Dr. Julio J. Guma

Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Aínsa 243, U. T. 31 Maipú

Eduardo Molins

Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

Anibal F. Rappallini

Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

Nieves Garcíarena

Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto. — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Apilados — In-  
gresos Nacionales, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

Maria Alida Russo

Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

Ankela C. de Mulieri

PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTALLos días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18  
horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

### A la altura del nombre

En la localidad de Paso de los Libres, Corrientes, hubo el domingo una elección comunal. El telegrama informa que los comicios fueron muy tranquilos. Se pudo sufragar con libertad. Paso de los Libres ha hecho esta vez honor a su nombre.

### Agua en Santiago

La empresa interesada en adquirir esas trescientas mil hectáreas de tierras en Santiago del Estero, que tanto han preocupado a la opinión, tiene perforadoras instaladas en la zona. El gobernador de la provincia visitó hace poco estas perforaciones, comprobando que hay agua y abundante, en una profundidad de 50 metros. Se ha agudizado el asunto de la venta de tierras....

### Política confusa

Si hubiera que indicar cuál es el más difícil de los destrabalenguas, yo daría una breve explicación de la política tucumana. Nadie me entendería, ni yo mismo. He aquí el destrabalenguas: El concurrentismo está desconcurrenciado y el concurrentismo será gobernador de Tucumán....

### Versatilidad legislativa

Hace unos días, la cámara de diputados de San Luis autorizó al gobierno para entregar al consejo de educación de la provincia, en calidad de préstamo, 75 mil pesos destinados al pago de los sueldos del magisterio, suma que se tomaba de los fondos de otra ley. Cuando los maestros empezaban a hacerse proyectos, se reunió la cámara de nuevo y reconsideró el asunto, acordando esta vez no autorizar el gasto. A esto le llaman los maestros puntanos el suplicio de Tantalo.

### Proyecto de precio mínimo para el trigo

### Precio máximo para el pan

Se ha presentado a la cámara de diputados de la nación un interesante proyecto. La iniciativa corresponde al doctor Pizarro y por ella se fija por el término de un año, el precio mínimo del trigo en doce pesos los cien kilos. Por el mismo proyecto se fija el precio de pan elaborado con harina de primera calidad, en pesos 0,25 el kilo. Es indudable que fijado el precio único del trigo, los panaderos estarán obligados a vender el pan a un precio uniforme, que sería muy acertado el que fija el proyecto de 0,25 de manera que la galleta se podría vender de 0,15 a 0,20 que es en realidad un precio razonable.

## Tiroteo entre estudiantes en Córdoba

### Resultaron tres víctimas

CORDOBA, 11—Entre grupos de estudiantes reformistas y anti-reformistas se produjo esta mañana en el local de la Universidad, un intenso tiroteo que originó tres víctimas.

Los estudiantes reformistas realizaban un plebiscito y parece ser que los del bando opuesto quisieron interrumpirlo, originándose con ese motivo un recio tiroteo de resultados del cual resultó muerto el estudiante de 22 años de edad y gravemente heridos el profesor Francisco García Montaña y el estudiante Juan Carrera, los cuales pertenecen al grupo anti-reformista.

La policía detuvo a numerosos estudiantes de ambos bandos para aclarar el hecho;

## El comité de la provincia de la U. C. R.

### Ha sido citado para el sábado

Para el sábado próximo está convocado a sesión el Comité de la Provincia de la Unión Cívica Radical que entre otras cosas deberá tratar sobre la próxima convocatoria de la convención provincial.

## Situación de la plaza

Para el maíz se notó ayer ambiente mejorado, acusando avances apreciables los precios corrientes de los diversos meses de entrega en nuestros mercados. El disponible se cotizó a \$ 6,85 para el maíz amarillo, a \$ 8,25 para el cuarentino y a \$ 6,15, en darsena, para el tal cual, arrojando así ascensos respectivos de 15, 10 y 15 centavos, relativamente a los niveles anteriores.

El lino señaló igualmente tendencia mejorada. En los últimos momentos se operaba aquí sobre setiembre a \$ 13,70, contra 13,60 de la clausura anterior. El disponible señaló alza de 10 centavos y pasó a cotizarse al precio de pesos 13,70, en darsena.

## Un obrero es hecho procesar por una empresa por un peso y cuarenta

La empresa de autobuses «La Plata», luego de despedirlo, ha pedido de procesamiento de un guarda que se había quedado con un peso y cuarenta, mediante la circulación de boletos en desuso.

## Sigue su viaje el Vasco de la Carretilla

TUCUMAN—Informa de Concepción, que llegó a La Cocha, Guillermo Arregui, llamado «El Vasco de la Carretilla», en cumplimiento de su propósito de visitar las provincias y para demostrar sus condiciones físicas y voluntad férrea de llevar a cabo el raid. Arribará a Concepción el miércoles y seguirá luego para Montevideo y Catamarca. El Vasco lleva la carretilla llena de cartas y mensajes y lo acompaña solamente un perrito, que es su fiel compañero.

## Se aclara la novela del tesoro

### Un cuento extraordinario de Scardulla

La investigación, relacionado con la denuncia de Viernes Scardulla sobre el hallazgo de un tesoro contenido en tres cofres, llenos de oro y piedras preciosas que luego individuos imaginarios le habrían quitado valiéndose de distintos manejos, se ha hecho plena luz. No existieron tales tesoros y solo un medio esgrimido por Scardulla para sacar dinero a sus parientes, que son personas ignorantes y de mucho capital. Invento el cuento del tesoro como pudo inventar cualquier otro. Apremiado por las circunstancias se vió obligado a formular denuncia a la policía sobre el supuesto despojo de los cofres.

Se ha comprobado ahora que mediante el cuento del tesoro Scardulla logró sacar a sus parientes sumas por un total de \$ 46.000. Lo cierto es que el tesoro de Sobremonte o de Pancho Sierra se ha esfumado.

De la novela solo queda Scardulla, con su ingenio, y sus parientes con sendos perjuicios financieros.

## Herejía imperdonable

En el proceso que se le esta haciendo a la faraónica y dilapidadora administración del intendente De Vedia y Mitre en el Concejo Deliberante de la capital federal, se ha revelado entre otras enormidades y herejías, que parte de los fondos invertidos para la construcción de la famosa avenida 9 de Julio, fueron tomados de los que debían ser empleados en la asistencia médica. ¡Muy lindo, mientras el intendente se llenaba la boca hablando de que a él se le debía que fuéramos la avenida más ancha del mundo, los enfermos morían por falta de asistencia médica y medicamentosa!

### Licitación

Recordamos a los interesados que el 12 de Setiembre próximo a las 16 horas, vence el plazo fijado por el Asilo Tutelar de Menores «Mariano Ortiz Basualdo», para la presentación de propuestas para la provisión a ese Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre de 1939, las que deben dirigirse al director del mismo, en Las Armas, f. c. sud.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:  
Defunción—José Dovan, 68 años, soltero, argentino.

### Médico Naturalista

Dr. G. GANDOLFO

Tratamiento de las enfermedades por medios naturales.

VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.

Cramer 3154 U. T. 70 9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día

MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.

## La ley de despido por matrimonio

La Cámara de Senadores, en su sesión última, dejó convertida en ley, el proyecto del senador Dr. Palacios por el cual queda prohibido a los patronos, empresas, concesionarias de servicios públicos y sociedades civiles y comerciales, dictar reglamentaciones internas y celebrar pactos y convenios que establezcan para su personal el despido por causa del matrimonio.

Se presume como cesantía por causa de matrimonio, cuando esta se produce dentro de los treinta días anteriores o doce meses posteriores a su celebración.

No se declara comprendido en esta ley el personal de servicio doméstico.

Los empleadores deberán pagar a los que dejaren cesantes por matrimonio, una indemnización nunciativa inferior al importe de un año de sueldo, sin perjuicio de las acciones judiciales que quisieron iniciar los interesados.

## FUTBOL

### El Campeonato Argentino se iniciará el 21

El 21 del corriente mes se dará comienzo a la disputa del Campeonato Argentino de Fútbol.

A pesar del escaso tiempo que falta para su iniciación, en la Liga local no se sabe aun si se toca ir en esa fecha ni quien será su primer adversario.

Pero, a pesar de ello, creemos que la Liga local debe designar su equipo representativo y prepararlo convenientemente para tal importante competición.

### Publicaciones

#### «EL HOGAR»

Destácanse en la edición de mañana, sus notas, artículos, cuentos y reproducciones gráficas, algunas de índole social y artístico que constituyen un verdadero regalo para el lector.

El cuarto y último artículo de la serie sobre el apasionante problema de la línea, versa sobre la ouidad c.m. enfermedad de la civilización, y entraña positivas enseñanzas para quienes deseen mantener el equilibrio sin el cual es imposible desenvolverse normalmente. Otra nota muy interesante es la que se titula «Como en un cuento triste, hay en Europa veintidos princesas que no pueden soñar con un príncipe azul».

La parte gráfica ofrece una visión calidoscópica del mundo en sus aspectos sociales y artísticos. Los cuentos y las secciones de costumbres seleccionados y llenos de amenidad, completan esta nueva entrega de la gran revista metropolitana.



# LA VOZ

## Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Iguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**  
Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
novedosos gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Garma.

**EN MAIPU**

**23. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

ST. CUTHORN, de la Cabaña «Tandil Leofu» de los señores  
Martin Pereyra Iraola e hijos.

Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucur-  
sal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, a  
Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef. 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**Casa "El Relampago"**

- DE -

**Bufarini & Randazzo**

**Libreria, Cinerria, Bicerleria, Articulos  
de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**JESUS GARCIA URRUT**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

-X-

**MAIPU, F. C. S.**

**FARMACIA "MAIPU"**

**Paz Dalmaso-Farmacéutica**

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

**U. T. 91 - MAIPU**

**F. C. S.**

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**

Médicos Oculistas

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones  
San Martín 66 U. Telef. 33-7270 BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el  
Hotel Continental el

**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitan mensualmente la localidad.

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Borda-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MÓDICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

**SOCIALES**

**VIAJEROS**

A Mar del Plata Sr. J. Marino y

Sra.

—A Pirani Dr. Miguel Iturralde.

—De Dolores Dr G. Blancuzzi.

**ENLACE**

Ha sido fijada para el 25 del cor-  
riente la fecha para la celebración  
de la unión matrimonial de la Sta.  
Josefa C. Ceverio con el Sr. Mi-  
guel A. Soler, joven pareja de la  
estación Fair.

**Dr. MARTIN CALVO**

El profesional del título, que  
viene efectuando desde hace varios  
años, periódicas visitas profesiona-  
les a nuestra localidad, anuncia  
una nueva visita atendiendo los  
días miercoles 17 del corte. de 10  
a 18 horas y el jueves 18 de 8 a  
11, en el Hotel Continental, a en-  
fermos de la vista, receta de ante-  
ojos, etc.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto  
por la ley N° 11867 hago saber  
que vengo a la sociedad Muliero  
Hnos. mi negocio de Almacén ubi-  
cado en este pueblo en la calle  
Italia y Colón.—Maipú, agosto 9  
de 1938.

**HORACIO H. GIMENEZ**  
(Vendedor)

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez  
de lo Civil doctor Victorio M. Ita-  
liano, clase por treinta días bajo  
apercibimiento legal a herederos y  
acreedores de don IGNACIO LAN-  
DABURO o LANDABURU.—Dolo-  
res, Agosto primero de 1938.—  
Delfín S. Nuñez, Secretario.  
e5a.v.10s.

**Aviso al público**

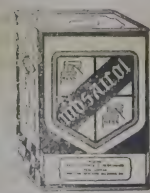
A los efectos de lo dispuesto  
por la ley 11867, hago saber que  
vengo a la sociedad Santamaría  
Hermanos, el negocio de Taller  
Mecánico ubicado en este pueblo  
en la calle Madero 343.

Maipú, Agosto 2 de 1938.

**SALVADOR SANTAMARI**

(Vendedor)

e2v.12a.





# Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'**

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 10 de septiembre p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre del año 1939.

Por planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

el 10. vlla

## LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.

**Fruteria Flambrea**  
**"Nuevo Modelo"**

— D E —

**Oscar M. Serrudo**

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morcillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

**Celestino Sens**

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli

MAIPÚ

**Comisiones**

**Maipú - Bs. Aires**

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel «Internacional» México 950.  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Mantequilla de Gándara.

**Federico Otero**

**Se vende una casa**

Situada en Alsina y Lynch y que ocupa actualmente el Correo, consta de 7 habitaciones, hall grande, baño y cocina, separado por cerco de madera hay otras dependencias que constan de 3 habitaciones, galpon, altillo, fondo y molino. Por mas detalles dirigirse al Sr. Raul Marino, en Maipú.

**Tribe**

LA MEJOR MAQUINA  
DE ESCRIBIR

## LA VOZ

**"La Agrícola Ganadera" S. A.**

— TANDIL —

**Convocatoria a Asamblea**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppto.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadol N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcú que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

6º.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colra y Juan Cantrelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

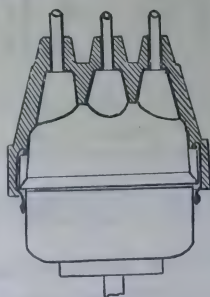
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

**Blindaje "Palagua"**

**SEÑOR AUTOMOVILISTA:**

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

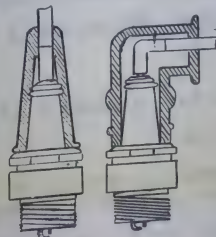
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

MAIPÚ, F. C. S.

Unión Telef. 58

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



**OTOÑO é INVIERNO**

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, conleccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

**Sastreria La Moda**

— D E —

**Felipe J. Invernizzi**

BELGRANO 334

**MAIPÚ F. C. S.**



**Sino es un V8**

no es moderno

**VEA el nuevo**

**MODELO 1938**

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

**GOOD YEAR**

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

**JOSE VOLPE**

U. Telef. 58

MAIPÚ

**Pideeria y Panaderia MAIPÚ**

y FABRICA DE MASAS

— D E —

**JOSE MARINO**

**Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad**

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas — Reparto a domicilio

**POR MAYOR Y MENOR**

**MAIPÚ, F. C. S.**

U. Telef. 84



LA VOZ

Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

### Líquido

Por falta de lugar

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson-Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.

Grasas y Aceite PAN AM.

JESUS GARCIA URRUTY

### FOTOGRAFIA

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.

Calle Belgrano 580

— MAIPU —

### El Gobierno de Mendoza

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro, y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro  
**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 — 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Briza y Garmendia**

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

### FABRICA DE SODA

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

Carlos Capitani (h.)

Cervecería Argentina **QUILMEN**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto **BILZ**

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO "BILLIKEN"  
QUIEN NO LE COMPRA

## FRIGORIFICO ARGENTINO

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

• **Massa Pons Limitada** •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
• MASPO, DOLORES Sud

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

Buenos Aires

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAUAdministración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## El sendero de la delincuencia

En el reciente Congreso de Criminología que acaba de realizarse en la capital federal, al tratar el problema de los menores delincuentes, por intermedio de uno de sus más calificados integrantes, el doctor Carlos de Arenaza, ha hecho estas concluyentes manifestaciones: «El menor delincuente se incubaba en la familia irregular e ignorante, enferma o miserable, mal alimentada y peor alojada, viciosa o delincuente.

Los factores sociológicos tienen preeminencia sobre los factores biológicos y el mayor porcentaje de niños delincuentes proviene de familias pobres».

«La delincuencia juvenil es un

### PROFESIONALES

Dr. Guillermo S. de Bustamante

Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357—U. T. 70 Maipú

\*\*\*\*\*

Dr. Julio I. Guma

Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Alsina 243, U. T. 31 Maipú

\*\*\*\*\*

Eduardo Molins

Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ

\*\*\*\*\*

Anibal F. Rappallini

Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

\*\*\*\*\*

Nieves Garcíarena

Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al-  
tecto.—Caligrafía.—Ortografía.—  
Aritmética—Francés—Correspon-  
dencia Comercial—Apizados—In-  
gresos Nacionales, Comercial y Nor-  
mal—Exámenes Banco.  
J. LYNCH—751 MAIPÚ

\*\*\*\*\*

Maria Alida Russo

Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ

\*\*\*\*\*

Angela C. de Mulieri

PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet 24—Maipú

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## Dirección de Agricultura

En atención a una solicitud formulada por el Ministerio de Agricultura de la Nación a los gobiernos provinciales, el P. E. ha resuelto que la Dirección de Agricultura preste su colaboración técnica a dicho ministerio, para la campaña de profilaxis vegetal que ha iniciado a fin de mejorar el estado sanitario de las plantaciones de todo el país.

Se autoriza además a la precitada dirección para organizar el respectivo plan de acción para que los agrónomos regionales, directores de escuelas y jefes de viveros auspicien reuniones de fruticultores a quienes se les dará instrucciones prácticas acerca de los tratamientos preventivos y curativos, contra las plagas de vegetales y de insectos. La dirección podrá solicitar directamente a las sociedades rurales y cooperativas agrícolas, la colaboración que al respecto estime necesaria.

\*\*\*\*\*

problema de hogar y de familia, y muy poco se haría si nos limitáramos a salvar al niño sin llevar la acción social al seno del hogar y a la familia».

Verdades profundas éstas que se pueden palpar a nuestro alrededor al contemplar esas pobres criaturas que comienzan sus padecimientos explotados a la calle a inquirir la caridad pública que los arrastra luego por el sendero escabroso de la delincuencia.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## La renovación de las Libretas ganaderas

El plazo vence el

31 del corriente

Este año por diversas circunstancias, la Dirección General de Estadísticas no ha podido proveer las libretas para el censo ganadero en los primeros días de julio, motivo por el cual el Poder Ejecutivo de Provincia dio un decreto extendiendo el plazo para la renovación de las mismas hasta el 31 del corriente.

Por el mismo decreto se exime de multas a los ganaderos infractores siempre que efectúen la renovación dentro del plazo mencionado.

Esta franquicia es amplia, es decir no comprende solamente a los infractores de un solo pueblo sino a todos aunque adeuden varios años atrasados.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## Camino de Dolores a General Lavalle

Gestionan su construcción

Una comisión de vecinos de Dolores, presideada por el doctor Vilgré Lamadrid acaba de visitar al presidente de la Nación para interesarlo por la construcción del camino pavimentado desde esa ciudad hasta General Lavalle. El doctor Ortiz les prometió dar preferencia al asunto.

En la Universidad Popular del Norte, de Buenos Aires, hay vacantes para ambos sexos, en los en los siguientes cursos gratuitos por correspondencia: Contadores, Tenedores de Libros, Taquígrafos, Periodismo, Redacción, Caligrafía, Ortografía, Dactilografía, Dibujo Artístico y Lineal, Corte y Confección, Empleados de Bancos, Oficinas y Técnicos en Radio.

Los interesados deben dirigirse a la Secretaría de dicha Universidad, calle Viamonte 1325, Buenos Aires, durante el corriente mes.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## FUTBOL

Matchs por el

Campeonato local

El domingo próximo proseguirá la disputa del campeonato local, y de acuerdo con el fixture ya anteriormente confeccionado, les correspondrá jugar a los siguientes equipos:

Por la división superior jugarán los equipos de San Lorenzo e Independiente, actuando de referé José Zubiri.

Por el campeonato de segunda división, actuará el equipo del Asilo «M. Ortiz Basualdo» y la segunda B. del Club Ferroviario. Referé: A. Galletti.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## El tráfico entre Dolores y Gral. Guido

Camino a emplearse

«Se sale de Dolores por el antiguo camino a Mar del Plata. A 5 kms. del empedrado el camino dobla a la derecha (a Mar del Plata) y debe seguirse derecho (a G. Co. nes). A 21 kms de Dolores se encuentra el Puente «La Vasca» situado sobre el cauce del Canal 1. Sin cruzar dicho Puente, se sigue hacia el Oeste por la banquina Norte del Canal hasta encontrar el Puente «El Tigre» cruzándose el Canal 1 por el mismo y tomando ya el camino pavimentado.

De Dolores a «La Vasca» es camino de tierra muy bueno. De «La Vasca» al Puente «El Tigre» hay aproximadamente 14 kms. Este trozo de camino es transitable únicamente para automóviles o caminos livianos y en la fecha de este comunicado no existe ningún pantano ni paso dificultoso.

(Este es un informe de la zona XII, de la Dirección de Vialidad).

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*



# LA VOZ

## Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**  
Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**  
**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramas de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

— DE —  
**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extrangeros y del pais.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil.  
(Sucursales: Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel)  
Con Julianelli-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Osa.

**EN MAIPU**

**23. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SE CORTORN, de la Cabaña «Tandil Leofú» de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/Casillero calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

**Casa "El Relampago"**

— DE —

**Bufarini & Randazzo**

**Librería, Cinería, Biciotería, Artículos  
de Electricidad**

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

**Paz Dalmasso-Farmacéutica**

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

**U. T. 91 - MAIPU F. C. S.**

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**

**Médicos Oculistas**

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones

San Martín 66 U. Telef. 33-7270

BUENOS AIRES

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el

Hotel Continental el

**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visiten mensualmente la localidad.

**Academia de Canto y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora  
**ESTHER P. de DELUCHI**  
Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

figura un hombre. Un pobre desgraciado, sin derecho a la tranquilidad, desahogado, ser funesto, que va destilando amargor y veneno, nada más que esto puede ser quien olvida, insulta y trata de dañar, a quien le tendió la mesa poniendo una tibia de salvación frente a su vida rota.

Seamos agradecidos, gocemos del dulce sabor de saber agradecer, por propio egoismo, con la gratitud en el pecho fuerte del varón, busquemos las noches tranquilas, vida placida y aún en medio del mal aspirémos a que el corazón golpee cantando un himno a la gratitud.

**CINE JOCKEY CLUB**

Programa para mañana:

«Río de Janeiro, ciudad incomparable», viaje en colores.

«Hello Papá», cómica por La Pandilla.

«La Mujer Desnuda», por William Powell y Louise Reiner. Extraordinaria producción.

—El domingo se exhibirá:

«Pimpollos Rotos», por Dolly Hans y Emyln William.

«Noches de Carnaval», por Florencio Parravicini, Rostia Contreras, Maria Esther, Podestá y Enrique Orellano.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley No 11867 hago saber que vengo a la sociedad Mulero Hnos. mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón, —Maipú, agosto 9 de 1938.

**HORACIO H. GIMENEZ**  
(Vendedor)

**Edicto Judicial**

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU, —Dolores, Agosto, primero de 1938.— Delfín S. Nuñez, Secretario.  
e5a.v.10s.

**Aviso al público**

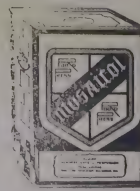
A los efectos de lo dispuesto por la ley 11867, hago saber que vengo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343.

Maipú, Agosto 2 de 1938.

**SALVADOR SANTAMARIA**

(Vendedor)

e2v.12a.





# Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Asilo Tutelar de Menores 'Mariano Ortiz Basualdo'

LAS ARMAS, F. C. S.

En cumplimiento de lo dispuesto por Resolución Ministerial de fecha 15/VII/938, llámase a licitación pública hasta el día 10. de septiembre, p. v., a las 16 horas, para la provisión a este Asilo, de carne vacuna y galleta, durante el primer semestre del año 1939. Po- planillas, pliegos de condiciones, informes, etc., dirigirse a la Dirección del Asilo, en Las Armas, F. C. Sud.

EL DIRECTOR

## LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.

## Frutería Flambrea "Nuevo Modelo"

— D E —

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morcillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli MAIPÚ

## Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren noturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Manteca de Glándara.

Federico Otero

Quien ama a la nación debe hacer que "La Chacra" llegue a todos los hogares argentinos donde se cultiven plantas o se críen animales.

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## LA VOZ

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

### Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Gastos y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años: dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azucé que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.
- 6º.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

Por «La Agrícola Ganadera» S. A.

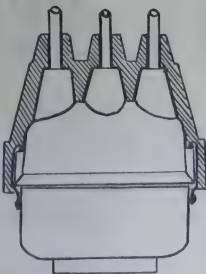
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

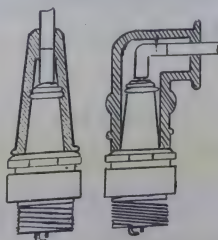
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no es pere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



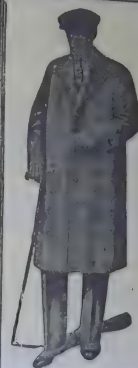
Si desea una DEMOSTRACIÓN PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

MAIPU, F. C. S.

Unión Telef. 58

Todo trabajador agropecuario se beneficiará de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compense de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido outfit que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 331

MAIPU F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición  
en la Concesionaria FORD  
No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPU

## Pideoría y Panadería MAIPU

y FABRICA DE MASAS

— D E —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 84

MAIPU, F. C. S.



LA VOZ

Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

**Por falta de lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fison Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.

Grasas y Aceite PAN-AM.

JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.

Retratos al Lapiz y Pinturas.

Calle Belgrano 580

— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
" " " 10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, GUIDO Y LABARDEN

**Briza y Garmendia**

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

**Cervecería Argentina QUIMEN**

**Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA**

**Venta de la atamada SODA SELZ**

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

**Massa Pons Limitada**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
MASPO, DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

**Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).**

**Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:**

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

**Señor Estanciero, Cremero ó Tambero**

**Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene**

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Lo que el campo necesita

Estamos lejos de oponernos al fomento de las granjas. Más, creemos que la diversificación de nuestra producción y la existencia de explotaciones mixtas, serán un medio y el camino para el progreso del campo y sus centros urbanos con beneficios para las economías de los productores y los de la Nación.

Pero, si no nos oponemos al fomento de las granjas y las chacras mixtas, ello no quiere decir que no distingamos entre la realidad y la fantasía. El nuevo ministro de Agricultura, como ya lo hiciera su anterior colega, lleva producido una copiosa literatura a este respecto. Y esto es lo malo. No basta hablar de querer y promover hacer; lo que hace falta es hacer; y en este sentido, ni el anterior ministro doctor Cárcano ni

el actual doctor Padilla, hicieron ni hacen nada, práctico y concreto.

Y lo primero que debe hacerse en beneficio de los hombres del campo es reformar la actual ley de arriendos para hasta tanto no tengamos una clase campesina con un alto porcentaje de propietarios, los que se ven obligados a alquilar tierras, puedan hacerlo sin exponerse a una explotación usuraria. Y conseguido esto o simultáneamente con ello, lo que el campo necesita para hacer rendir a su beneficio y poder obtener de él los beneficios que tiene derecho, es que a los campesinos se les asegure, para su mejor defensa, créditos abundantes a un interés barato.

Y si ya se quiere hacer algo más completo, entonces, habría necesidad de adoptar medidas, de gobierno y legislativas que pongan a salvo a los productores de la especulación que son víctimas, especulación que al reducir artificialmente el beneficio a los productores, condena a éstos a una vida llena de dificultades y sobresaltos, cuando no a la ruina y a la miseria. Estas son las necesidades inmediatas del campo argentino. El fomento de las granjas y las chacras mixtas y muchas otras lindas cosas, vendrán luego como una consecuencia lógica y natural.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 357 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba,  
Alisina 243, U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Gardiarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina alfacio, — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Apilados — Inglés Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superior de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ

**Ankela G. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

## Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18 horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## El "mejorador" en el pan

Proyecto del concejal dolorense Sr. Pellizzari

El concejal de Dolores Sr. Andrés Pellizzari ha presentado al cuerpo de que forma parte un interesante proyecto, por el que se reprimen en forma enérgica el uso de "mejoradores", en el pan.

El proyecto presentado dice así: Art. 1.º—Desde la promulgación de la presente ordenanza queda prohibida la venta de pan, galleta, factura, masas, lideos y cualquier otra pasta alfornicada que contenga en su elaboración, los llamados blanqueadores o mejoradores químicos «Bromato de Potasa», considerado tóxico por las autoridades nacionales.

Art. 2.º—Cualquier infracción a esta ordenanza será penada con una multa de 200 pesos, la primera, pesos 500 la segunda y clausura del establecimiento en caso de reincidencia.

Art. 3.º—Facúltase al D. E. la reglamentación de las inspecciones, análisis de los productos mencionados, etc.

## Invento que revolucionará la artillería

Los ingenieros franceses Galliot y Bonz han probado experimentalmente la posibilidad de suprimir el catalizador de las armas de fuego de cualquier tipo, desde la pistola a las de grueso calibre de artillería. El método empleado es el siguiente: se impide al gas producido por la combustión del explosivo seguir la dirección del proyectil, se le contrite tornándolo hacia atrás y se suprime todo movimiento de modo que se elimine cualquier efecto dañino. Las consecuencias del descubrimiento tendrán proyecciones insospechadas, adelantándose que el invento está destinado a revolucionar la artillería.

Para el tirador significará un apreciable aumento en la precisión del tiro, mientras que para todas las armas de repetición ofrece el invento la posibilidad de construir aparatos más ligeros y manejables.

## El penado Moreyra ha sido indultado

El gobernador de la provincia, Dr. Fresco con motivo del aniversario de la batalla de Peribebuy, se trasladó a la ciudad de Mercedes para asistir a los festejos preparados.

Luego de verificada la ceremonia el gobernador se trasladó a la cárcel donde se encuentra alojado el penado José Alejandro Moreyra, condenado, como se sabe, por una pena que no cometió. Después de enterarse de todos los pormenores del asunto, ordenó que fuera puesto en libertad, firmando su indulto.

## 'La Agrícola Ganadera'

Esta importante firma matillera anuncia para el 19 del corriente su 23.º remate-feria de hacienda general teniendo anotados hasta la fecha 400 vacunos Durham y 2 cerdos gordos.

## Farmacia de turno

De acuerdo con el horario establecido, hoy y mañana le corresponde permanecer abierta a la farmacia «Parisi».

## Futbol Independiente y San Lorenzo jugarán mañana

Como match inicial de la segunda rueda del campeonato local, jugarán mañana en el field oficial los equipos superiores del epigrafe. Dada la composición actual de los equipos, la lógica señala como ganador a Independiente, ya que San Lorenzo, pese a su entusiasmo, no cuenta actualmente con un eleven como para oponersele, con éxito, a los blanquicélestes.

El encuentro dará comienzo a las 14.45 y será dirigido por el referee José Zubiri.

Los equipos salvo modificaciones de último momento formarán como de costumbre.

Por el campeonato de segunda división  
A las 13.15 horas jugarán por el campeonato de su categoría, el equipo del Asilo «La Mujer Desnuda», y la segunda B. de Club Ferroviario, match que ofrecerá, sin duda, acciones de interés.

## CINE JOCKEY CLUB

Para sus funciones de hoy la empresa del cine local exhibirá la notable producción «La Mujer Desnuda», en el que desempeñan los papeles principales los conocidos artistas William Powell y Luise Rainer. Con hermosos recuerdos de la Viena romántica.

Previamente se pasarán dos películas de corto metraje.

Para Mañana domingo se anuncian dos grandes películas «Pimplos Rotos», por Dolly Hass y Emily Williams. Un grandioso y profundo drama de la vida.

«Noches de Carnaval», exitoso film nacional con Florencio Parravicini, Rosita Contreras, María Esther Podszid, etc. Orquesta de Harold Mickey y típica Danesi.

El lunes próximo (fiesta), se exhibirá el extraordinario film «Jornada Heroica», por Comad Weith Película de acciones guerreras.

Se exhibirá además película sonoras en colores. Regístran precios popularísimos.

## Policiales

### Lesiones

Ayer a las 15 horas aproximadamente Juan Maldonado, en estado de ebriedad y previa discusión, le aplicó un golpe de puño a Teresa Di Paolo de Merlo produciéndole una pequeña lesión en el cuello, lado izquierdo.

Detúvose al autor, e instrúyese sumario con intervención, Sr. Juez de Paz.

## Hombre de campo

Concurra a disputar los premios de la Asociación Argentina de Fomento equino en la exposición de Tandil.

CATEGORIA D: Caballos de silla presentados por jinetes con recado.  
CATEGORIA E: Caballos de tiro medio pesado y pesado presentados en junta, atados en villalonga, wagon o chatta.

CON PREMIOS EN DINERO

## LA VOZ

Con motivo de la festividad del lunes próximo, LA VOZ, siguiendo una costumbre establecida, no aparecerá, por lo que nos despedimos de nuestros lectores hasta el martes próximo.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Nacimiento—1 mujer legítima.



## VIAJEROS

De Buenos Aires:  
Sr. Julian Scala.  
Sr. Horacio Otamendi y familia.  
El joven Carlos Bowers y su señora madre.

—A Buenos Aires:  
Sr. Alfredo von Meyeren y señora.  
Sr. Carlos Ferrari.

—De Las Armas Sr. Juan Artigiano.  
—De Coronel Vidal Sr. Juan Perez.

—De Dolores Dr. Gilberto U. Bancuzzi.

## \* \* COMPROMISO

Quedó formalizado en Las Armas el compromiso matrimonial de la apreciable señorita Evangelina Bilbao con el joven Guillermo Ercolea, pertenecientes a familias de arraigo de esa zona y que cuentan con extensas vinculaciones en nuestra localidad.

## \* \* POR EL TEMPLO

Prometen adquirir extraordinario brillo y solemnidad los cultos religiosos que se realizarán el lunes próximo en nuestro templo parroquial en honor de la Asunción de María Santísima y San Roque, y de acuerdo al programa confeccionado, y que ya dimos a publicidad.

## Médico Naturalista Dr. G. GANDOLFO

Tratamiento de las enfermedades por medios naturales. VERBAS MEDICINALES. REGIMENES ALIMENTICIOS.

Cramer 8154 U. T. 70-9420 Bs. Aires

Atenderá en MAIPÚ, Hotel Continental el día

MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visita mensualmente la localidad.



**Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ**

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Telefónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramus de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel  
Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Gama.

**EN MAIPU**

**23. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Agosto  
400 VAGUNOS DURHAM  
2 Cerdos Gordos**

150 vacas gordas y especiales en lotes de marca líquida.  
50 vacas de invernada buena clase y estado en lotes.  
150 Novillos de 1, 1/2 y 1 años, buena clase y estado en lotes de m/liquida.  
50 Vaquillonas 1/4 y 1/2 años buena clase y estado.

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

S. C. R. THORN, de la Cabaña «Tandil Leclú» de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.

Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, 2º, Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telef. 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**Casa "El Relampago"**

**- D E -**

**Bufarini & Randazzo**  
Librería, Cineraría, Bicielería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

**Rivadavia, 363 MAIPU, F. C. S.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

-X-

**MAIPU, F. C. S.**

**Dres. ARTOLA y GANDOLFO**  
**Médicos Oculistas**

Enfermedades de los ojos, recetas de anteojos y operaciones  
San Martín 66 U. Telef. 33-7270 **BUENOS AIRES**

Atenderán indistintamente en la localidad de MAIPU en el Hotel Continental el

**MIÉRCOLES 17 DE AGOSTO**

Únicamente por la mañana de 8 a 12 horas.

Nota: Visitar mensualmente la localidad.

**Academia de Canto y Conlocución**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MÓDICOS

J. Lynch 462 **MAIPU, F. C. S.**

**\*. DONACIÓN AL HOSPITAL**

La Comisión Administradora del Hospital local ha recibido del Sr. Francisco Picaluga una importante donación consistente en la suma de \$ 500 m/n.

Es de destacar el gesto del Sr. Picaluga, que al par que demuestra sus generosos sentimientos, demuestra también su preocupación por una institución que, como nuestro hospital, presta valiosa ayuda a las clases humildes de nuestra población y su zona de influencia.

**\*. VISITAS PROFESIONALES**

El miércoles próximo visitarán nuestra localidad los médicos-oculistas Dres. Artola y Gandolfo, quienes atenderán a enfermos de sus especialidad, en el Hotel Continental, de 8 a 12 horas.

—El Dr. G. Gandolfo, médico hematópata y naturalista, se instalará en el miércoles próximo, de 8 a 12 horas, en el Hotel Continental, donde atenderá al público.

—Una nueva visita efectuará a ésta el Dr. Martin Calvo, atendiendo a enfermos de la vista, en el Hotel Continental, el miércoles 17, de 8 a 18 horas y el jueves 18, de 8 a 11 horas.

**\*. BAILE EN FERROVIARIO**

Una nueva reunión danzante se llevará a cabo mañana por la tarde en las dependencias de esta entidad deportiva-social, lo cual ha de ser un motivo para que se formalice una animada reunión.

**\*. DEBUT DEL MAGO «CHAN»**

El martes y miércoles próximo actuará en el Teatro local el extraordinario artista chino «Mago Chan», (el hombre demonio) que hasta hace poco actuara con gran éxito en los principales teatros de la Capital.

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley N° 11567, hago saber que vengo a la sociedad Mullero Hnos. mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 9 de 1938.

**HORACIO H. GIMENEZ**  
(Vendedor)

**Aviso al público**

A los efectos de lo dispuesto por la ley 11.867, hago saber que vengo a la sociedad Santamaría Hermanos, el negocio de Taller Mecánico ubicado en este pueblo en la calle Madero 343.

Maipú, Agosto 2 de 1938.  
**SALVADOR SANTAMARIA**  
(Vendedor)

e2v.12a.





# Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italo, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LAN- DABURO o LANDABURU, —Dolo- res, Agosto primero de 1938.— Delfin S. Nuñez, Secretario, eSa.v. 10s.

## LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

### TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.

## Fruteria Flambrea "Nuevo Modelo"

— DE —

### Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli MAIPÚ

## Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren noturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Maneca de Gándara.

## Federico Otero



## TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y aventuras, reúne en sus 130 páginas de lectura sin avisos - los mejores cuentos y narraciones policiales, de aventuras, amor, misterio, amor y drama. Una crítica gráfica por número: un crimen celebre relatado en dibujos.

130 PAGINAS DE LECTURA:  
20 CENTAVOS en TODO el PAIS

La mejor colección de libros de aventuras se llama Tipperary

**Erika**

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## LA VOZ

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

### Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Oral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppto.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sagot N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azúe que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henaut.
- 6º.—Elección de síndicos Illustre y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colra y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

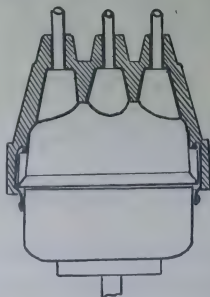
Por "La Agrícola Ganadera" S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido; pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".

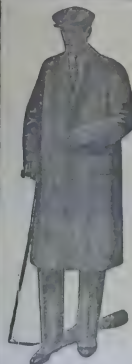
Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

## JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA "LA MODA", es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastreria La Moda

— DE —

## Felipe J. Invernizzi

BELORANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

## GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

## JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Pideceria y Panaderia MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

## JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reperto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPÚ, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería **LA VOZ** CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

**MAIPU - F. C. S.**

**Líquido**

Por falta de lugar

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.

Grasas y Aceite PAN AM.

JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad

en novios, grupos y niños.

Retratos al Lapiz y Pinturas.

Calle Belgrano 580

— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por Intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9

**MAIPU F. C. S.**

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

**Cervecería Argentina QUILMES**

**Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA**

**Venta de la atamada NODA SELZ**

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE CÔMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

• **Massa Pons Limitada** •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
• MASPO • DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

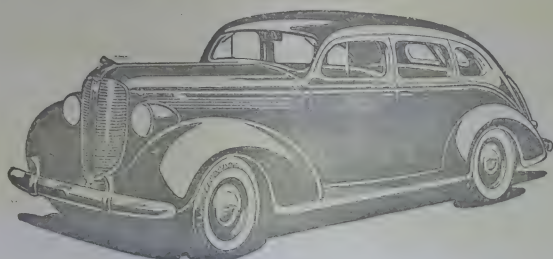
Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**

U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero y las energías, multiplica la producción, aumenta las ganancias. No cree pientas y animales sin leer "La Chacra", porque pierde el tiempo y el dinero.

**JOSE VOLPE**  
U. T. 59  
MAIPU F. C. S.

**NO OLVIDE**  
15 de AGOSTO, Sta Maria

POSTRES, MASAS, BOMBONES, FANTASIAS, BOMBONERAS  
VINOS MOSCATEL, MÁLAGA, AMONTILLADO, TOSTADO

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —  
**Quasch y Torelli**

BELOIRANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.  
Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

**La Espiga de Oro**

PAÑADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falcón, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**Bodas de Cristal**  
de la acreditada Casa

**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para que todo el distinguido público participe de nuestro jubilo este trascendental acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

**17 ANIVERSARIO**

Iniciada el 1.º de Agosto a total beneficio del público comprador la cual ha sido especialmente preparada para que éste nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecidos además de las fantásticas y atractivas ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a todo comprador con valiosos y prácticos regalos.

HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calcancillo de frisa para hombre, de excelente calidad, muy gruesa y con frisa interior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos	Paños cuadrilicé de pura lana, en infinitud de colores lisos de gran actualidad especial para tapados, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo	Culoites de punto para señora, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo	Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo	Pantalón Baby para niños confeccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos
0.95	1.85	0.45	0.05	1.25

Visitenos y se convencerá

**CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

MAIPU, F. C. S.

U. Telef. 64

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAUAdministración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 9 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Por nuestra independencia económica

Todos creen que el único problema argentino que debe debatirse, es el problema político y al decir político se refieren al menudito casero por la adjudicación de algunas bancas, la gobernación de algunas provincias, concejales o cosas más o menos de tan escasa estructura significativa. El problema argentino tiene carácter social y político, pero en estos dos aspectos por la gravitación de factores económicos.

Nuestro momento histórico nos revela una verdad amarga que es necesario encarar y procurar resolver; hemos conquistado en 1810 nuestra libertad política, pero permanecemos aún en la más triste e infamante servidumbre económica.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**Médico-quirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
Dr. Moschini  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú**Dr. Julio I. Guma**Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Ainsa 243 U. T. 31 Maipú**Eduardo Molins**Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ**Anibal F. Rappallini**Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú**Nieves Garcarena**Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto.—Caligrafía—Ortografía—  
Aritmética—Francés—Correspon-  
dencia Comercial—Aplazados—In-  
gresos Nacional, Comercial y Nor-  
mal—Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ**Maria Alida Russo**Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ**Angela C. de Mulieri**  
PARTERADiplomada en Buenos Aires—Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú**Doctor Martin Calvo**  
Médico-OculistaTucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ  
en el HOTEL CONTINENTAL**Los días miércoles 17 de Agosto de 10 a 18  
horas y jueves 18 de 8 a 11 hs. solamente  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS**

NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Se desea evitar se repitan los días feriados

**El P. E. ha enviado un mensaje al Congreso**

El Poder Ejecutivo ha enviado un mensaje al Congreso, en el cual expresa su propósito de evitar en lo sucesivo la repetición de días feriados, pues considera que la producción, el comercio, la administración pública, el movimiento bancario, los términos judiciales y todos los órdenes de la enseñanza y del estudio, se resentían en forma sensible.

Para evitar caer en un exceso censurable—agrega— a muy breve plazo remitirá al Congreso un proyecto de ley, suprimiendo algunos feriados y fijando otros de manera definitiva.

## La clase de 1918

**Se sorteará el 1º de Septiembre**

En todos los comandos del Ejército se efectuará el sorteo de la clase 1918 el 1º de Septiembre próximo.

En la 2ª División a la cual pertenece este Distrito Militar se elevará en La Plata, controlada por los altos jefes de aquel cuerpo y el acto será público.

## Ha sido reproducido el proyecto relativo a la oficialización del juego

El diputado Balestra ha reproducido el proyecto del Poder Ejecutivo sobre legalización del juego en la provincia, con el cual se creaba el Departamento de Asistencia Social, llamando a centralizar toda la actividad oficial de beneficencia con el producto de las patentes a las agencias de quinielas y redoblonas, etc.

## La ley de carnes

La Sociedad Rural Argentina, dirigió al ministro de Agricultura una nota en la cual solicita que, en nombre de los bien entendidos intereses de la ganadería argentina, se oponga a todo proyecto de modificación de la ley N.º 11047.

Se relaciona esta gestión con el pedido de informes aprobado recientemente por la Cámara de Diputados. Sostiene la entidad recurrente que la ley citada es una conquista de la ganadería argentina, nacida en un momento de intensa crisis.

\*\*\*\*\*

1938: Enero, 117,837; Febrero, 104,472; Marzo, 118,895; Abril, 112,760; Mayo, 119,798; Junio, 111,488—Total: 683,250.

Durante igual período de 1937: Enero, 102,563; Febrero, 94,503; Marzo, 108,824; Abril, 107,208; Mayo, 107,319; Junio, 99,607—Total: 620,024.

## Comerciales

**Casa "La Cruz Roja"**

Prosigue con todo éxito la gran liquidación que esta conocida casa de comercio local realiza durante el presente mes con motivo de su 17º aniversario.

En todos sus ramos ha introducido notables rebajas en sus precios, lo cual resultará de indudable beneficio para el público.

## La calle de acceso al camino pavimentado pasará por el Hospital

**Así lo estableció ayer la Asamblea de Concejales y Mayores Contribuyentes**

Ayer se reunió en el local de H. C. Deliberante la Asamblea de Mayores contribuyentes y Concejales, en sesión especial, para tratar como único asunto la unión de la planta urbana con el camino pavimentado Buenos Aires Mar del Plata, pasando por el Hospital.

La sesión se inició a las 15 horas con asistencia de los mayores contribuyentes: Jesús García Urrutí, Juan Larrarte, Francisco Cametti (hijo), Salvador Santamaría y Esteban Purizzi, y de los concejales Molins, Galante, Freije, Salaberry, Guma y D'Amico, dándose lectura al despacho de la comisión especial que aconseja dejar sin efecto la Ordenanza sancionada el año pasado, por la que se declaró calle de acceso al camino Buenos Aires Mar del Plata, a la Rivadavia y sancionar una nueva Ordenanza declarando calle de acceso a dicho camino la calle Lavalle es decir la que pasa por frente al Hospital.

Dado a conocer los fundamentos por el cual se hacía ese cambio de calle después de manifestar casi todos los presentes su adhesión al despacho producido, se puso a votación, siendo sancionado por unanimidad. Siendo las 15.30 se levantó la Asamblea.

De acuerdo a lo resuelto en la última sesión ordinaria debía pasarse a continuación a sesión extraordinaria, para tratar los siguientes asuntos: Aprobación de las cuentas del ejercicio anterior; Acordar la suma de \$ 3.260 para completar el pago del embargo que pesa contra la municipalidad, en el pleito con la Sudam; y la tuberculización obligatoria de los animales destinados al consumo de la población.

A pesar de la importancia de los asuntos a tratar, en virtud de que no se había hecho la invitación correspondiente a los señores concejales, tuvo que postergarse la sesión.

Con gran complacencia damos a conocer la noticia de unir la población con el camino a Mar del Plata, pasado por el Hospital pero no podemos dejar pasar por alto, el cambio experimentado en la mayoría de los señores concejales, ya que cuando se trató este asunto el año pasado, a pesar de que la minoría radical sostenía que el camino de acceso debía pasar por el Hospital, la entonces mayoría, impermeable a toda iniciativa radical desechó aquella indicación, con breves argumentos y hoy vemos con la mayor satisfacción que aquella obstrucción a dejado de ser para dar paso a una iniciativa útil a toda la población.

## El mago "Chan" dará esta noche su última función

**Se presentó anoche ante nuestro público el famoso mago chino "Chan". En su función de debut, este notable artista ratificó ampliamente la justa forma de que venía precedido, efectuando difíciles y delicados números de alta magia que supo ejecutar con todo éxito.**

Esta noche efectuará su función de despedida y para lo cual ha renovado todos sus números, que merecen un motivo de admiración y asombro del público.

## Policiales

**Fué detenido un criminal prófugo**

Empleados de investigaciones procedieron en General Pirán a la detención de Enrique Robinson García, chileno, de 28 años, a quien se buscaba como acusado de la muerte del linero Juan Reyes Atende ocurrida el día 10 a

la madrugada, en Mar del Plata. Interrogado por la policía, García confesó autor del crimen y confirmando la declaración de Toledo, el otro detenido por averiguaciones.

García fué puesto a disposición del juez del crimen en turno.

### Jefe de Brigada

La Superioridad ha designado Jefe de la Brigada de Investigaciones con asiento en la ciudad de Dolores al señor Antonio Donato, antiguo empleado de la repartición policial. Su antecesor señor Audías Leal fué declarado cesante.

## SOCIALES

### VIAJEROS

De Buenos Aires Sr. Juan Converso y su hijo Juan Carlos.

Del mismo punto Sr. R. Terruella.

De Seguros Sr. Humberto Giorgi y su esposa, señora Elvira Tetaz y las señoritas Luisa Raquel Filleau deau y María Esther Esteban.

A Las Armas la señora Alejandra A. de Andriena.

A Dolores Dr. Gilberto U. Blancuzzi.

## Dr. RAUL L. MORET

**Médico Oculista**

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

**El Sábado 10 de Septiembre**

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

**Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la**

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

**En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
sovedosos gustos que la moda impone.**

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

— D E —

**Humberto . Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

**Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.**

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES**  
Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral. Belgrano, Rauch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianelli-Ebarlin & Arhex.  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chilar, O. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Garma.

**EN MAIPU**

**23. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Agosto  
400 VAGUNOS DURHAM  
2 Cerdos Gordos**

150 vacas gordas y especiales en lotes de marca líquida.  
50 vacas de invernada buena clase y estado en lotes.  
150 Novillos de 1, 1/2 y 1 años, buena clase y estado en lotes de m/liquida.  
50 Vaquillonas 1/4 y 1/2 años buena clase y estado.

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

**S. HORTHORN, de la Cabaña "Tandil Leofú" de los señores  
Martín Percyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucurs.  
al Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, a  
Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telet 74.**

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

**COMISIONES Y REPRESENTACIONES**

**COMPRA DE CEREALES**

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras  
Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías  
Agente de los Camiones «REO» y de los  
**AUTOMOVILES «WILLYS»**

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.

**“La Agrícola Ganadera” S. A.**

— TANDIL —

**Convocatoria a Asamblea**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de “La Agrícola Ganadera” a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Oral, Pínto 6-9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

**ORDEN DEL DIA**

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppto.  
2º.—Dictamen del Síndico.  
3º.—Dividendo a distribuir.  
4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayen y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martinez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.  
5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.  
6º.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.  
7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará para la reunión, un boleto que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 31 de 1938.

Por “La Agrícola Ganadera” S. A.  
**JULIAN LAVAYEN**  
Presidente

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

**PRECIOS MÓDICOS**

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

\*. Dr. MARTIN CALVO

Encuentrase en la localidad el médico-oculista Dr. Martin Calvo, quien efectúa desde hace varios años periódicas visitas a esta.

El Dr. Calvo, atiende en el Hotel Continental hoy hasta las 18 horas y mañana de 8 a 11 horas, a enfermos de su especialidad.

\*. NUEVO DOMICILIO

El Dr. Guillermo Sanchez de Bustamante hace saber que en la fecha ha trasladado su consultorio médico a su nuevo domicilio, calle Sarmiento 308.

\*. Dr. RAUL L. MORET.

El conocido profesional del título anuncia una nueva visita profesional a nuestra localidad para el sábado 10 de Setiembre, atendiendo de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. Monti a enfermos de la vista, receta de anteojos, etc.

Como se sabe, el Dr. Moret es jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos, y miembro titular de la Sociedad de Oftalmología Argentina y especialista de la Acción Católica.

\*. OPERACION QUIRURGICA

En el sanatorio Dolores fué sometida a una intervención quirúrgica a cargo del doctor Guillermo Ulke, la señora María Zucchi de Carrica, con resultado satisfactorio.

\*. FALLECIMIENTO

General sentimiento de pesar ha producido en la ciudad de Dolores el fallecimiento de la señora María Zoila Guerra de Ruggieri, acaecido ayer.

La extinta, que pertenecía a una antigua familia de esa ciudad, actuó desde joven en el magisterio, y se hallaba actualmente gozando de una merecida jubilación.

El sepelio de sus restos tuvo lugar hoy a las 15 horas.

**Publicaciones**

«MUNDO ARGENTINO».—Hoy se cumplen ochenta y ocho años del fallecimiento del general San Martín lejos de la patria, que fué la más grande preocupación de su vida. Con este motivo, «Mundo Argentino» evoca sus últimos días en tierras de Francia, a través de la pluma del escritor argentino Gaspar L. Benavento, quien nos pinta la dolorosa escena en que el Libertador de América exhala su último suspiro, rodeado de su adorada hija Mercedes, de don Mariano Balcarce y de su médico y amigo monsieur Jodart.

Hasta el postor instante no le abandonó al glorioso general la preocupación por la suerte de la patria, he aquí algunas de sus últimas palabras que se recuerdan en esta nota: «Yo le dije a Lavalle que sin otro derecho que el haber sido su compañero de armas, me permitiera hacerle una reflexión; que aunque los hombres juzgan de lo pasado según su verdadera justicia, y de lo presente según sus intereses, en la situación en que se hallaba, una sola víctima que pudiera economizar el país le serviría de consuelo inalterable... ¡Y no me han escuchado! ¡Y no han querido escucharme!»

**Lea nuestros avisos**



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfin S. Nuñez, Secretario.

eSa.v.10s.

Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto por la ley No 11867 hago saber que vengo a la sociedad Mullero Hnos. mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 6 de 1938.

HORACIO H. GIMENEZ (Vendedor)

Frutería Fiambrería "Nuevo Modelo"

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morisillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F.C.S.

Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general. Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli MAIPÚ

Comisiones

Maipú - Ba. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950. En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas Maniaca de Gándara.

Federico Otero



TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y aventuras, reúne en sus 130 páginas de lectura sin avisos - los mejores cuentos y narraciones policíacas, amor y drama. Una crónica gráfica por número: un crítico célebre relatado en dibujos.

130 PAGINAS DE LECTURA: 20 CENTAVOS en TODO el PAIS. La mejor colección de libros de aventuras se llama Tipperary

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

SADOTN. ACUÑA

MARTILLERO DE

La Agrícola Ganadera S. A.

JUDICIAL

1.051 Vacunos

Durham y M. Polled Angus, marca líquida

LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento "El Recuerdo" de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado entre los antiguos Establecimientos "El Asador" y la "Quina" de Luro, a 30 Kilom. de Gral. Guido y Maipú, y 40 de Udaqui la F. C. Sud.

El Viernes 26 de Agosto

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas haciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Federal, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretario del Dr. Luis F. Jaén, de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y "La Razón", y conforme al siguiente.

DETALLE

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 añ. serv.	48 Cueros vacunos
80 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pie	1 Zorra de peligro
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Poll. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6 % en reproductores y yeguarizos y 10 % en útiles y enseres a cargo de los compradores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho días, mientras se organizan arcos y embarques, siendo los riesgos y cuidados por cuenta de los compradores.

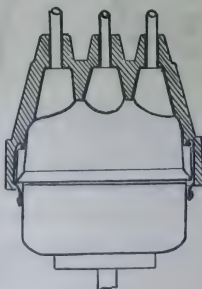
Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/ Sucursal Rauch.

Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

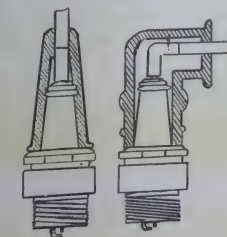
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".



Si desea una DEMOSTRACIÓN PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58 MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.

OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA "LA MODA" es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

Sastrería La Moda

- D E -

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precte con los demas

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

- DE -

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los dias. Venta de harinas —Reperto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

MAIPÚ, F. C. S.

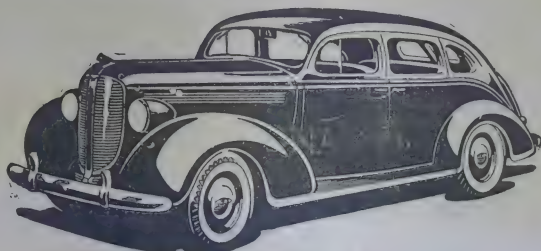


U. Telef. 84



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**DODGE** 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona

R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**

U. T. 98

MAIPU, F. C. S.

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero y las arugas, multiplica la producción, aumenta las ganancias. No cree plantas y animales sin leer "La Chacra", porque pierde el tiempo y el dinero

**JOSE VOLPE**  
U. T. 50  
MAIPU F. C. S.

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

FABRICA DE MASAS

Postres, Bombones, Caramelos y Merengue Chantilly

Para el Copetín Bebidas de Calidad

ATENDEMOS PEDIDOS

BELGRANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.  
Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falcucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**Bodas de Cristal**

de la acreditada Casa

**LA CRUZ ROJA**

1921 — AGOSTO — 1938

HOY la popular casa LA CRUZ ROJA cumple 17 años de vida comercial y para que todo el distinguido público participante de nuestro jubileo este trascendental acontecimiento será celebrado con una gran venta denominada

**17 ANIVERSARIO**

Iniciada el 1º de Agosto a total beneficio del publico comprador la cual ha sido especialmente preparada para que este nuevo aniversario constituya un hecho inolvidable para nuestros favorecidos res además de las fantásticas y atraentes ofertas que brindamos en esta GRAN VENTA obsequiaremos a todo comprador con valiosos y prácticos regalos.

HE AQUI ALGUNAS OFERTAS

Camiseta o Calzoncillo de frisa para hombre, de excelente calidad, muy gruesa y con frisa interior, lo mejor para la actual temporada, regalamos la prenda por solo pesos	Paños cuadrillé de pura lana, en infinidad de colores lisos de gran actualidad especial para tapados, calidad extra superior ancho 140 centímetros a solo	Culotes de punto para señora, calidad extra, en colores blanco y rosa liquidaremos a solo	Lanas para tejer en 100 colores distintos, calidad muy superior, liquidaremos por solo	Pantalón Baby para niños confeccionado en terciopelo negro completamente forrado Por solo pesos
0.95	1.85	0.45	0.05	1.25

Visítenos y se convencerá

**CASA LA CRUZ ROJA**

DE -

**SAMUEL SULAM**

MAIPU, F. C. S.

U. Telef. 64

Sucursales: en Coronel Vidal y General Madariaga



LA VOZ

Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

Por falta de lugar  
40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro, y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

**Cervecería Argentina QUILMES**

**Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA**

**Venta de la afamada SODA SELZ**

Producto BILZ

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO "BILLIKEN"  
QUIEN NO LE COMPRA

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

**Masasa Pous Limitada**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
MASPO, DOLORES Sud

SOC. DE RESP Lda.

Dolores, f. c. s.

Buenos Aires

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAUAdministración y Redacción  
MADERO 513—U. T. No. 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1903

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## MOVIMIENTO CONTINUO

(Exclusivo para LA VOZ, por S. DE TALAVERDE)

### La industria textil

Mis lectores estarán enterados de los planes existentes para legislar en forma adecuada sobre la industria textil cuyo desarrollo está alcanzando proporciones realmente fantásticas en el país.

Los industriales consideran que ha llegado el momento de proteger sus actividades, lo mismo que se protege a los ingenios azucareros o a las bodegas vitivinícolas y parten de una base que no deja de ser simpática: la fijación de sueldos y salarios en consonancia con las actuales exigencias de la vida.

Tenemos el mejor lino del mundo, la mejor leñe del mundo, toda clase de materias primas para la elaboración de excelentes tejidos de seda, de hilo, de lana y de algodón. Y con todo eso resulta verdaderamente utópico que importe-

mos telas en vez de exportarlas en vasta escala y con toda clase de ventajas.

Así como el lino da el hilo más fino que se conoce, los químicos han logrado fabricar seda artificial lino se echa a las trilladoras como vacas por no recargar la producción de los tambos.

Por otra parte, los mercados internos del país están abarrotados de vellones y los plantadores de algodón atraviesan por frecuentes crisis, debidas también, a no saber qué hacer con su abundante producto.

Como se ve, la cuestión de la industria textil tiene inmensas perspectivas y merece, en verdad, que el congreso se ocupe de ella en forma meditada y amplia.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**Médico-cirujano  
Atiende el ex-consulorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú**Dr. Julio I. Guma**Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Alisina 243 U. T. 31 Maipú**Eduardo Molins**Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ**Anibal F. Rappallini**Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú**Nieves Garcíarena**Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al tacto. — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Aplanados — Ingresos Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ**Maria Alida Russo**Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ**Angela C. de Mulieri**PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú**Doctor Martin Calvo****Médico-Oculista**Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ en el HOTEL CONTINENTALLos días miércoles 28 de Setiembre de 10 a 18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Situación del mercado lanero

Con plaza desanimada se reanudarán ayer las transacciones en las transacciones en las transacciones, siendo muy reducido el movimiento de ventas y persistiendo el ambiente de flojedad para los diversos tipos del textil. Se negociaron en total 38.000 kilos, comprendidos en 12 lotes, siendo de \$ 11.50 el precio más alto obtenido y correspondió a una partida con 2.000 kilos de cruz fina procedente del Río Gallegos. Como partida de mayor significación del día merece mencionarse la negociación de un lote con 17.000 kilos de lana de Santa Cruz, que se vendió a razón de \$ 10.20. La lana de segunda escuela se vendió entre \$ 8 y 9 la cruz fina y mediana, y de \$ 9 a 9,20, la gruesa.

## Motiva protestas la reforma a la ley electoral en La Rioja

Las autoridades del radicalismo riojano han hecho llegar telegramas de protesta al ministro del interior sobre la forma en que se han llevado a cabo por el oficialismo las reformas a la ley electoral, que contrarían los propósitos expuestos por el presidente de la Nación en la conocida carta.

Iguales protestas ha formulado la Unión Cívica Radical Antipersonalista en virtud de que la Junta Electoral está integrada por empleados dependientes del gobierno.

## Cumple una labor meritoria el Frigorífico Argentino en Dolores

Una labor intensamente noble viene cumpliendo la entidad industrial denominada Frigorífico Argentino de Dolores, a cargo de cuya dirección está la firma Massa, Pons Limitada. Sus actividades, ligadas por lógica derivación al siempre creciente progreso de esta vasta zona, cuentan con el aplauso unánime de la opinión pública, por lo que ella significa como sana expresión de labor colectiva puesto al servicio de la mejor riqueza de la patria.

## En Santiago del Estero ha muerto una señora a los 114 años de edad

En la localidad de Santa Rosa (Santiago del Estero) ha dejado de existir la señora Rosa M. de Ibáñez que contaba 114 años de edad y que hasta sus últimos días conservó una gran lucidez y una memoria excelente.

## Futbolista muerto al recibir un puntapié

El caso ocurrió en un field de Santiago del Estero

En la localidad de Los Telares, provincia de Santiago del Estero, el jugador de fútbol Juan Medina, integrante del team deportivo Cayo López, dejó de existir en forma accidental al recibir un puntapié en la ingle. Luego del golpe fue auxiliado, pero poco después se produjo su deceso.

Recibió el golpe al intentar despojar de la balla a un contrario, en un partido de selección que se efectuaba entre dos conjuntos del mismo club.

## La fiesta de destreza nativa ha despertado gran interés

Ha medido que se acerca la fecha de la gran fiesta de destreza nativa que patrocina la Sociedad Damas de Beneficencia, y que como se sabe se realizará el 4 de Setiembre, en el campo ocupado por el Sr. Francisco Lostra, el cual ha cedido gentilmente, se acrecienta el interés por tan interesante torneo, en el que competirán en destreza y habilidad los mejores domadores y pialadores del partido.

La prueba central del programa estará a cargo del domador Francisco Magallanes, quien se largará de la maroma sobre un potrillo chúcaro a la salida del corral.

## FUTBOL

### Será aplazada la fecha de la iniciación del Campeonato Argentino

El Consejo Federal de Foot-Ball cree en la posibilidad de aplazar la iniciación del Campeonato Argentino de Foot-Ball, que estaba anunciado para el 21 del corriente.

Esta postergación se debería a que aún no se ha confeccionado el fixture de las Ligas del Norte, dado el corto plazo que existe.

La provincia de Bs. Aires, ha sido dividida en 5 zonas: A, B, C, D, y E.

## Construirán 300 viviendas obreras

El gobierno de la provincia de Buenos Aires ha resuelto realizar la construcción de 300 viviendas para obreros en la ciudad de Mar del Plata. El presidente del Instituto de la Vivienda Obrera, doctor C. Zavalla ha enviado al Ministro de Gobierno de la provincia un amplio informe sobre las condiciones de los terrenos que se consideran más apropiadas para la obra que se proyecta.

## Publicaciones

«EL GRÁFICO»—Esta notable revista portea, que desde el número del 5 de Agosto ha rebajado el precio de venta a \$ 0.20, continúa siendo la revista predilecta de los deportistas, por su seleccionada información gráfica y de lectura sobre temas que atañen a la actividad deportiva nacional y extranjera.

## Resfrios mal curados

Es común en esta época del año que se hablen de resfrios mal curados. Se llama así al catarro respiratorio que continúa albergado en el organismo sin terminar de evolucionar. Tranquilizada con el diagnóstico casero, la gente suele recurrir a la tos y la pequeña fiebre pasen con el tiempo. Ese modo de ver puede encerrar un concepto peligroso: el «resfrío mal curado» suele dar paso a una tuberculosis.

Esta enfermedad, fácil de curar con los recursos actuales de la ciencia, sólo requiere ser tomada a tiempo. No descuide sus gripes, sea prudentes y haga vigilar las convalecencias; acuda a un médico o dispensario. No sea alarmista, pero proceda prudentemente. Tratadas a tiempo, las enfermedades pulmonares curan pronto.

(Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas Ley 13.098)

## «La Agrícola Ganadera»

En las instalaciones de la Asociación Rural la firma matriculada del título efectuará mañana su 23ª remate-lería de haciendas generales, teniendo consignados 400 vacunos Durham, de excelente estado y 2 cerdos gordos.



## SOCIALES

### VIAJEROS

A Buenos Aires Dr. Angel Sanchez Elia.  
—De Buenos Aires Sr. Marcelino Tapia y filia.  
—Del mismo punto el joven A. Carrano.  
—Para Ayacucho Sta. Cecilia Bosch.  
—De Gral. Madariaga Sr. Eduardo Molins y familia.  
—A Labardén Sta. R. Maldonado.  
—A Gral. Pirán Dr. M. Iruelalde.  
—A Fair Sta. Isabel Montarazé.  
—A Gral. Madariaga Dr. Martin Calvo.  
—De Dolores Dr. Gilberto U. Bianuzzi.  
—De y para Gral. Madariaga Sr. Vicente Annechini y su hijo Diego.

### ENFERMOS

Dentro de lo delicado de su estado, ha experimentado una mejoría la señora Marciana C. de Fontana.  
—Sigue mejor el señor Juan Widmer.  
—Mas aliviado el Sr. Eduardo Guruceaga.

## Dr. RAUL L. MORET

**Médico Oculista**

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología  
Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

## El Sábado 10 de Septiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular (Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Note: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal todos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587,



# LA VOZ

## Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramas de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

— D E —

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Cima.

**EN MAIPU**

**23. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Agosto  
400 VAGUNOS DURHAM  
2 Cerdos Gordos**

150 vacas gordas y especiales en lotes de marca líquida.  
50 vacas de invernada buna clase y estado en lotes.  
150 Novillos de 1 1/2 y 1 años, buena clase y estado en lotes de m/liquida.  
50 Vaquillonas 1/4 y 1/2 años buena clase y estado.

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

S. F. O. R. T. H. O. R. N., de la Cabaña «Tandil Leofó» de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, a Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Teléf 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

**COMPRA DE CEREALES**

Venta de semillas de Avena de Tandil y otras  
Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías  
Agente de los Camiones «REO» y de los AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.

**SADOT N. ACUÑA**

— MARTILLERO DE —

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**JUDICIAL**

**1.051 Vacunos**

Durham y M. Polled Angus, marca líquida  
LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento «El Recuerdo» de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado entre los antiguos Establecimientos «El Asador» y la «Quina» de Luro, a 30 kilom. de Oral. Quido y Maipú, y 40 de Udaquela F. C. Sud.

**El Viernes 26 de Agosto**

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas haciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Federal, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretario del Dr. Luis F. Jaén, de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y «La Razón», y conforme al siguiente.

**DETALLE**

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 años, serv.	48 Cueros vacunos
80 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años, con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pié	1 Zorra de peligro
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Pol. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6 % en reproductores y yeguarizos y 10 % en útiles y enseres a cargo de los compradores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho días, mientras se organizan arcos y embarques, siendo los riesgos y cuidados por cuenta de los compradores.  
Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/ Sucursal Rauch.

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora **ESTHER P. DE DELUCHI**  
Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

PRECIOS MÓDICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

\*. CINE JOCKEY CLUB

Un interesante programa a precios populares ofrecerá esta noche la empresa del cine local, y en el cual exhibirá las siguientes películas:

«Balas Vengadoras», de cow-boy por Bob Steele.  
«Esplendor», lujosa película por Miriam Hopkins y Joel Mc. Grea.

\*. Dr. MARTIN CALVO

El médico-oculista del título, que estuvo hoy en esta, nos anuncia que visitará nuevamente esta localidad, los días 28 y 29 de Setiembre próximo.

\*. «LA VIRGEN DE PIEDRA»

El lunes 22 hará su presentación en nuestro teatro el conjunto Radial que dirige Yaya Suarez Corvo y que presenta su notable obra titulada «La Virgen de Piedra» en 4 actos y 20 cuadros.—Es un intenso drama de Amor, Odio y Dolor, del que se dice que es una obra escrita por una mujer y para las mujeres.

El conjunto que lo interpreta está compuesta de 22 artistas todos de cartel y de actuación descolante en los escenarios de la Capital. Esta obra fué tramitada por Radio Belgrano y su rotundo éxito y el aliento que dieran los oyentes en miles de cartas, decidió esta gira que es todo un éxito. También en nuestro pueblo ha sido oída por numerosas familias y el interés que la obra despierta, lo refleja el hecho de que según dice el empresario del teatro, hay gran demanda de entradas, las que ya están en venta desde hace varios días.

**PAPEL**

**para envolver**

de una resistencia muy superior a los papeles tipo corriente. Por su tonalidad blanca, fabricado con celulosa libre de impurezas, lo hace adaptable para toda clase de envolturas, especialmente para artículos alimenticios, con la ventaja de una MEJOR PRESENTACION.

Soliciten muestra y precio en esta imprenta



MODAS - LABORES  
CUENTOS - NOVELAS  
PARA LA BELLEZA  
NOTAS SOCIALES  
PARA EL HUSBAND  
CINE - POESIAS  
OBRAS DE ARTE - MENU

y todo lo que interese a la mujer en la revista **PARA TI**

**Lean nuestros avisos**



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

### Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Iliano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANZABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto, primero de 1938.—Delfín S. Nuñez, Secretario.  
e5a.v.10s.

### Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto por la ley N° 11867 hago saber que vengo a la sociedad Muliero Hnos. mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 6 de 1938.

HORACIO H. GIMENEZ  
(Vendedor)

### Frutería Fiambrería "Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

### Celestino Sens

(PINTOR-RECUADADOR)

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli

MAIPÚ

### Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel Internacional México 950  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Manteca de Gándara.

Federico Otero



TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y aventuras, reúne en sus 130 páginas de lectura sin avisos - los mejores cuentos y narraciones policiales, de aventuras, emoción, misterio, amor y drama. Una crónica gráfica por número: un crimen célebre relatado en dibujos.

130 PAGINAS DE LECTURA:  
20 CENTAVOS en TODO el PAIS  
La mejor colección de libros de aventuras se llama Tipperary

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

### Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Gastos y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio p.p.d.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadori N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán asistir de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

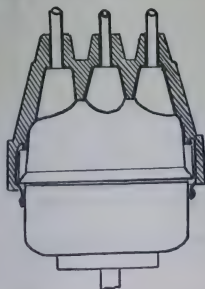
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

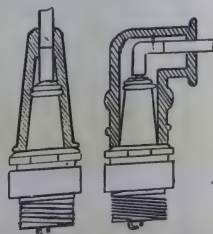
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



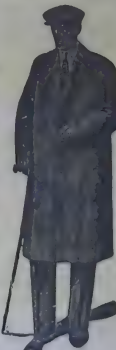
Si desea una DEMOSTRACIÓN PRACTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convenirá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



### OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Periamus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastreria La Moda

— DE —

Felipe J. Invernizzi

BELO-RANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

## GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Fideeria y Panadería MAIPÚ

y: FABRICA DE MASAS

— DE —

JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

MAIPÚ, F. C. S.



U. Telef. 34



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

# LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

## TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.



Con un peso puede usted hacer la felicidad de su hijo comprándole la revista "Merliú", que la entretiene durante todo el mes. "Merliú" es un precioso y artístico álbum mensual, educativo en alto grado. Nunca pierda su valor, pues será de gran interés hasta para lo hijo de su hijo.

**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

# Casa "El Relampago"

— DE —

**Bufarini & Randazzo**

Librería, Cigarrería, Bicertería, Artículos de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

# FARMACIA "MAIPU"

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU F. C. S.

# Bar y Confitería "Maipú"

— DE —

**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

Para el Copetín: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.  
BELGRANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.

Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

# La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**



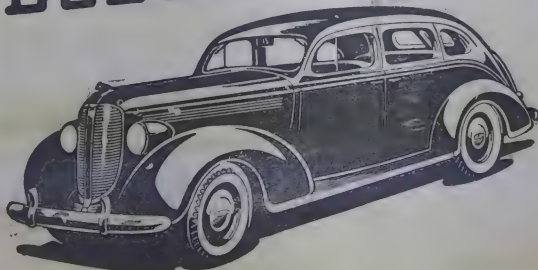
# Billiken

con su doble página en colores significa muchas veces el valor del ejemplar. Es preciso que los padres capen el provecho que su hijo obtiene de leer esta revista.

La opinión del magisterio sobre Billiken es unánime y entusiasta. Para el niño es una revista que le da un mundo nuevo, un mundo que lo interesa y lo atrae.

Priva de mucho a su hijo quien no le compra Billiken

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.



en 1938  
mas y mejores PREMIOS  
CHOCOLATINES  
**AGUILA**  
UN PRODUCTO SAINT

**Dr. ADOLFO E. SIDELNICK**

MEDICO OCULISTA

Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hospital Mar del Plata

San Martín 2427 U. T. 1759 Consultas: de 15.30 a 17.30  
Mar del Plata

Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el  
**Proximamente fecha**  
de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VÖLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

Por falta de lugar  
40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Oirasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Electrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por Intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
6 higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPÚ, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

Carlos Capitani (h.)

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto **BILZ**

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

• **Massa Pons Limitada** •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
"MASPO" DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Estímulo de la vivienda

Se habla de la vivienda cara. El pobre y la clase media no hallan forma de lograr casa adecuada y con arreglo a sus respectivas condiciones. El problema es serio, no solo en las grandes ciudades sino, y acaso peor, en los pueblos del interior. No obstante, pocas iniciativas se ven para buscar solución al asunto.

Mientras no haya otra forma de estimular la vivienda barata y la difusión de habitaciones satisfactorias, las autoridades municipales podrían poner en práctica alguna ordenanza que exonere del pago de derecho de edificación y catastro a todas las construcciones nuevas, que se construyen en lo sucesivo, que no exceden, incluido el terreno, de diez mil pesos por casa, esta ventaja la lograría aquellos que vivie-

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Aínsa 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcíarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina eléctrica, Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Apilados — Ingresos Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Angela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 30/—U. Telet. 24—Maipú

**Doctor Martin Calvo**  
Médico-Oculista  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU en el HOTEL CONTINENTAL  
Los días miércoles 28 de Setiembre de 10 a 18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Nacionalización ferroviaria

Ya puede darse como un hecho la sanción de la ley de compra de las líneas férreas que el gobierno nacional ha incorporado precariamente a la red del estado. Ese asunto va a quedar resuelto dentro de muy pocos días, por el voto de gran mayoría de legisladores de todos los sectores. Se habrá iniciado así, en firme, el programa de nacionalización total y paulatina que persigue la administración de los Ferrocarriles del Estado.

Ahora que, como la situación económica está variando y el gobierno no dispone ya de los suveravits ni de la holgura de dos años, esos proyectos podrían sufrir las imaginables consecuencias y suceder con ellas lo que con el palacio del congreso, la facultad de derecho y otros edificios públicos que se iniciaron hace treinta años y todavía no se terminan.

\*\*\*\*\*  
ran en la casa, materia de la exoneración. Otro medio de estimular la edificación es gravar los baldíos que esperan el adelanto de los vecinos progresistas para ser vendidos o edificados con fines de rentas.

## Sorteo de la Clase 1918

Se hace saber que el 1.º de Setiembre próximo, a las 8 horas, se iniciará en el local de la Plana Mayor Territorial de la 2.ª División de Ejército, sito en la calle 10 y Diagonal 78, el sorteo de los ciudadanos de la clase 1918 que deben prestar servicio militar en el año 1939.

El acto será público y podrá concurrir a presenciarlo toda persona que lo desee.

Los ciudadanos sorteados que deseen conocer el número de sorteo y servicio (Ejército o Armada) que les haya correspondido, deberán concurrir munidos de su respectiva libreta de enrolamiento.

Por cualquier otro dato que los interesados deseen conocer sobre su situación militar, deberán concurrir al Distrito Militar 22, sito en la calle Buenos Aires N.º 485 de la Ciudad de Dolores, sin necesidad de intermediarios ni interposiciones.

(Fdo.) Felipe Apalategui, Mayor R. A., Jefe del D. M. N.º 22.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Matrimonio—José Ignacio Artigiano con María Juana Saint Miquel, argentino.  
Defunción—Natividad Morales de Maldonado, 61 años, viuda, argentina.

## Se entrevistará con el Dr. Taboada

La Mesa Directiva de la U. C. Radical de la Provincia

Se cree muy probable que en el transcurso de esta semana, la Mesa Directiva del Comité Radical de la Provincia se entreviste con el ministro del Interior, doctor Taboada, de acuerdo con lo resuelto por el organismo directivo en la sesión del sábado. La finalidad de la conferencia es imponer al titular de aquella cartera de la situación en que se hallan los dirigentes partidarios de varios distritos de la provincia, como ser Coronel Dorrego, Villarino, Coronel Suárez y Saavedra, como motivo de las trabas que les opone la policía para el normal funcionamiento de los comités locales.

La resolución de entrevistar al Dr. Taboada para denunciar tal estado de cosas, ha creado un ambiente de gran expectativa en todos los círculos políticos, ya que en la entrevista proyectada, la conversación no se circunscribirá seguramente, al hecho citado.

## Estudian el tratado de comercio en Asunción

Se informa que el proyecto de tratado de comercio paraguayo-argentino ha sido sometido a estudio y consideración del presidente de la república.

En fuentes autorizadas se dice que el documento comprende un tratado comercial propiamente dicho y tres protocolos adicionales, en los que se estipula el establecimiento de zonas francas en Buenos Aires y Asunción, un intercambio ganadero y el dragado y balizamiento de los ríos Paraguay y Paraná.

## Sobre limitación de los feriados

Presentó un proyecto el diputado Solari

Ha sido presentado a la secretaría de la Cámara de Diputados un proyecto de ley del que es autor el diputado Juan A. Solari, por el cual se limitan los días feriados.

Se establece que tendrán carácter de feriado nacional las fechas siguientes: 1.º de mayo; 25 de mayo y 9 de julio, y que serán feriados para la administración pública y establecimientos de enseñanza el 1.º de enero, Semana de Turismo (los días correspondientes a las fiestas de Carnaval y Semana Santa), 20 de junio, 17 de agosto, 21 de septiembre, 12 de octubre y 25 de diciembre.

## Se separa la famosa pareja del "Gordo y el Flaco"

La famosa pareja de cómicos de la pantalla, integrada por Stan Laurel y Oliver Hardy, se ha dividido en vista que la Hal Roach Studio, ha informado que Stan Laurel ha violado el contrato por lo que ha tomado medidas para anularlo. La Hal Roach Studio alega que Laurel se negó a volver al estudio para reasumir su papel en la comedia "Block Heads".

En caso de que Laurel fuese eliminado, sería reemplazado, según se informa, por Harry Langdon, famoso comediante de la escena muda.

## Deportes

### La Dirección de E. Física y Cultura

Realizará un torneo Atlético y Ciclista

La Comisión de Distrito local, tiene en preparación dos Grandes Torneos Atlético y Ciclista a realizarse los días 17 y 18 de Setiembre próximo, de acuerdo al siguiente programa:

DÍA 17 DE SEPTIEMBRE

Carreras Bicicletas: 1.000, 5.000 metros libre y 25 kilómetros—Carrera Pedestre de Fondo: 10.000 metros libre para todo competidor de la zona.—Estas pruebas se realizarán alrededor de la Plaza San Martín.

DÍA 18 DE SEPTIEMBRE

Carreras Pedestres—100, 200 y 400 metros llanos y 200 metros valles.

Medio Fondo—800 y 1.500 metros y otra de 1.500 metros para menores de 16 años.

Fondo—3.000 metros.  
Saltos—En alto, largo y triple salto.

Estas pruebas se realizarán en el campo de deportes de la Plaza Independiente Ricardo Otamendi.

Los interesados deben registrar sus inscripciones en los domicilios de los señores Pablo Sabella, hijo, Luis A. Calabrese, José Yaya y Oscar Corbalán.

### Torneo atlético en Dolores

El Club Atlético El Tribuno, de la vecina ciudad de Dolores, ha resuelto llevar a cabo el domingo 11 de setiembre próximo, un torneo atlético, en cuyo programa figuran diversas pruebas, destacándose entre ellas, una carrera llamada Maratón, con un itinerario fijado alrededor de la ciudad y que alcanza a los 10 kilómetros.

### Publicaciones

EL HOGAR.—El número de hoy ofrece un selecto material literario y gráfico, destacándose entre sus artículos, notas y cuentos, algunos que tienen relación directa en el espíritu y la realidad de nuestra tierra. Anotamos así: «El alma de nuestra tierra a través de sus poetas» por María Susana García; «Buenos Aires y su criollismo» por Luis Alberto Sánchez; «Una fiesta social en el Buenos Aires de 1860», con un hermoso cuadro en colores de Palliere, por Dardo Corvalán Mendilaharsu.

Una nota que llegará a conmover será «Historia de la Toc H».

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista  
Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología  
Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, reemplazando sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPU,

**El Sábado 10 de Setiembre**  
(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular (Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.  
Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los dos días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.

## FUTBOL

El campeonato argentino

El Consejo Federal de Fútbol ha fijado las zonas de las provincias de Buenos Aires, Maipú ha sido fijado en la zona C conjuntamente con Chascomús, La Plata, Gral. Madariaga, Dolores, Saladillo, Lobos, 25 de Mayo y Bolívar.

El fixture de la primer fecha es el siguiente: Maipú v. Madariaga; 25 de Mayo v. Bolívar; Saladillo v. Lobos; Chascomús v. La Plata y Dolores, bye.

El citado en primer término actúa como local.

Aun no se ha resuelto la fecha de iniciación de este torneo.

\*\*\*\*\*

la benemérita institución que nació de la guerra para promover la paz entre los hombres, en que se dan noticias verdaderamente sorprendentes y consoladoras acerca de una sociedad que desea, por sobre todas las cosas, el imperio de la concordia.

Se acerca a la meta el "Vasco de la Carretilla"

MONTEROS (Tucumán)—Esta localidad tributó una cordial acogida al «Vasco de la Carretilla», quien pasa, con rumbo a Jujuy, meta final de su raid actual. El original raidista se mostró muy animado y satisfecho con lo que ya lleva recorrido. También manifestó su complacencia por la recepción que le ofreció la colectividad española de esta localidad.

## Policiales

Libertad de una procesada

El juez que entendía en la causa que se le seguía a Francisca Flores por homicidio en la persona de Pedro Guevara hecho ocurrido en C. Vidal hace poco tiempo, ha decretado su libertad.



VIAJEROS

A Dolores Sr. Jesús García Urrutia.  
—A Labardén señora Emilia C. de Molins.  
—Al mismo punto Sr. Daniel Alexander.  
—A Gral. Pirán Sra. Dominga C. de Zubiaurre y sus hijas.  
—De Gral. Guido Sr. Arturo Echarrí.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Telefónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de casimires y perramus de la mas alta calidad y los mas novedosos gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES**

Casa Central: Tandil, Sucursales: Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel. Con Jullianelli-Ebarlin & Arhex Casa de Consignaciones Perú 84, Buenos Aires. Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necocha y de la Oasma.

**EN MAIPU**

**28. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Agosto**

**400 VACUNOS DURHAM  
2 Cerdos Gordos**

150 vacas gordas y especiales en lotes de marca líquida.  
50 vacas de invierno buena clase y estado en lotes.  
150 Novillos de 1, 1/2 y 1 años, buena clase y estado en lotes de m/líquida.  
50 Vaquillonas 1/4 y 1/2 años buena clase y estado.

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

S. FORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leolú» de los señores Martín Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422. a Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telé 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**JESUS GARCIA URRUTY**

**COMISIONES Y REPRESENTACIONES**

**COMPRA DE CEREALES**

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras.  
Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías.  
Agente de los Camiones «REO» y de los «AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—x— MAIPU, F. C. S.

**SADOTN. ACUÑA**

**MARTILLERO DE**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**JUDICIAL**

**1.051 Vacunos**

Durham y M. Polled Angus, marca líquida. LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento «El Recuerdo» de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado entre los antiguos Establecimientos «El Asador» y la «Quinua» de Luro, a 30 kilóm. de Oral. Guido y Maipú, y 40 de Udaquiola F. C. Sud.

**El Viernes 26 de Agosto**

**A LAS 13 HORAS**

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas haciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Federal, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretario del Dr. Luis F. Jaén, de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y «La Razón», y conforme al siguiente.

**DETALLE**

134 Vacas de 3 a 6 años, servid. 2 Caballos criollos de tiro  
100 Vaquillonas 1 1/2 añ. serv. 48 Cueros vacunos  
80 Vaquillonas de 1 1/2 años 1 Boleto de Marca  
305 Vacas de 3 a 6 años con 1 Americana muy usada.  
305 Terneros de destete al pie 1 Zorra de perrigo  
115 Novillos de \*1 1/2 años 1 Arado de 2 rejas para tractor  
12 Toros Poll. Ang. de Walker

COMISION: 4% en haciendas generales, 6 % en reproductores y yeguarizos y 10 % en útiles y enseres a cargo de los compradores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho días, mientras se organizan arcos y embarques, siendo los riesgos y cuidados por cuenta de los compradores.  
Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/ Sucursal Rauch.

**Academia de Canto y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

**PRECIOS MÓDICOS**

**J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.**

**ENLACE**

Fué consagrada hoy la unión matrimonial de la señorita Maria Juana Saint Miquel con el joven José Ignacio Artigiano, pareja vinculada en esta localidad y Las Armas.

**«LA VIRGEN DE PIEDRA»  
EN EL TEATRO LOCAL**

La presentación de la escritora Yaya Suárez Corvo con su conjunto radioteatral y bajo la base de la novela episódica «La virgen de piedra» que constituyó el éxito mas sostenido de esta temporada en ese género de L. R. 3 Radio Belgrano, llevará en el Teatro local el siguiente reparto:

Alejo Morrison, Lalo Suarez; Ramona, Ercilia Podestá; Felisa, Corina Saavedra; Cecilia, Mercedes Telechea; Papirina, Americo Acosta; Ramon, Pancho Romano; Clara, Mary Arriaran; Dr. Peter Scott, Alfonso Amigo; Jannet d' Aubry, Maria Caimelli; Alep (hijo) Rafael Carreta; (bolita); Don Darnian, Alberto Quiroga; Madre Superiora, Graciela Martin.

Como ya hemos tenido oportunidad de informarlo, «La Virgen de Piedra» irá en la sala del Teatro local el lunes próximo.

**PAPEL**

**para envolver**

de una resistencia muy superior a los papeles tipo corriente. Por su tonalidad blanca, fabricado con celulosa libre de impurezas, se hace adaptable para toda clase de envolturas, especialmente para artículos alimenticios, con la ventaja de una MEJOR PRESENTACION.

**Soliciten muestra y  
precio en esta  
imprenta**

Quien desea la noticia de la liquidación de las haciendas de Don Pedro Beheran, puede obtenerla en los siguientes lugares: en la oficina de la liquidación, en la oficina de la liquidación, en la oficina de la liquidación.

**NOTAS - TARGAS  
CUTITAS - NO ALAS  
PARA - BOMBONES  
NOTAS EQUIVOCAS  
PARA EL HOGAR  
CUTITAS - NO ALAS  
PARA - BOMBONES**

**Lea nuestros avisos**



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería - CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

### Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de la Civil doctor Victorio M. Iturrigaray, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANZABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfín S. Núñez, Secretario.  
eS.v.10s.

### Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto por la ley N° 11867 hago saber que vengo a la sociedad Muller Hnos, mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 6 de 1938.  
HORACIO H. GIMENEZ  
(Vendedor)

### Frutería Flambrería "Nuevo Modelo"

— DE —  
Oscar M. Serrudo  
Flambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.  
Todos los Viernes y Sabado, techón asado, chorizos, morisillas etc.  
Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)  
MAIPÚ F.C.S.

### Celestino Sens

[PINTOR-RECUADADOR]  
Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.  
Hotel Camelli MAIPÚ

### Comisiones

Maipú - Bs. Aires  
SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.  
Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950  
En Maipú:—Madero 630 U.T. 77.  
Venta de frutas seleccionadas  
Manteca de Olíndara.  
**Federico Otero**



### TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y aventura, reúne en sus 130 páginas de lectura - sin avisos - los mejores cuentos y narraciones policiales, de aventuras, emoción, misterio, amor y drama. Una crónica gráfica por números: un crimen célebre relatado en dibujos.  
130 PAGINAS DE LECTURA: 20 CENTAVOS en TODO el PAIS  
La mejor colección de libros de aventura se llama Tipperary

**Erika**  
LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —  
Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas: Calle Oliva, Pínto 639, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º Ejercicio cerrado el 30 de Junio p.d.o.
- 2º.—Dictámen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años: dos en representación de los señores Juan Lavayen y Juan Jacinto Chacabarro que terminan su mandato, y uno en representación del señor Arturo Marañez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadori N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.
- 6º.—Elección de tres directores más, y se propone se integren de los señores Andrés de la Cruz y Juan Cantalejo, respectivamente que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 44 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán estar en las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del día que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les acredite de entrada y acreditación el número de votos que les corresponde de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 31 de 1938.

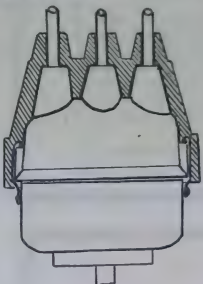
Por "La Agrícola Ganadera" S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».

Si desea una DEMOSTRACIÓN PRÁCTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 158 MAIPÚ, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



### OTOÑO é INVIERNO

No represento modas que, desatadas por la temporada de SASTRERÍA LA MODA, un servicio por la calidad y precio, para dar una «moda» que en combinación con el clima de Buenos Aires, Tíjara, Páramos, etc. en cualquier ocasión, satisficiera con todos los detalles de la última moda solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— DE —

Felipe J. Lavernant

DEL GRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Sino es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición  
en la Concesionaria FORD  
No deje de verlo

## GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

**JOSE VOLPE**

U. Telef. 58 MAIPÚ

## Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —  
**JOSE MARINO**

Fábrica de Fideos de Todas Clases y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas — Reparto a domicilio

POR MAYOR y MENOR

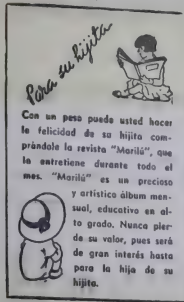
U. Telef. 84

MAIPÚ, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**LA VOZ**  
Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902  
TARIFA DE SUSCRIPCION  
EN EL PUEBLO  
Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.  
POR CORREO  
Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.



*Casa de la Lijeta*  
Con un peso puede usted hacer la felicidad de su hijo comprándole la revista "Merilo", que le entretiene durante todo el mes. "Merilo" es un precioso y artístico álbum mensual, educativo en alto grado. Nunca pierda su valor, pues será de gran interés hasta para la hija de su hijo.

**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

**Casa "El Relampago"**  
— DE —  
**Bufarini & Randazzo**  
Librería, Cigarrería, Bicertería, Artículos de Electricidad  
Venta y Composuras de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.  
**Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.**

**FARMACIA "MAIPU"**  
Paz Dalmasso-Farmacéutica  
PROPIETARIA  
LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO  
**U. T. 91 — MAIPU F. C. S.**

**Bar y Confitería "Maipú"**  
— DE —  
**Guasch y Torelli**  
SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.  
**Visiten la Fábrica modelo**  
Para el Copelin: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.  
BELORANO Y SARMIENTO MAIPU, F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.  
Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

**La Espiga de Oro**  
PANADERIA y FABRICA DE MASAS  
Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.  
DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.  
Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Fausto, U. T. 1600.  
**MARIANO URRIZA & Cia**

**Biffiken**  
con su doble página en colores, significa muchas veces el valor del ejemplar. Es preciso que los padres sepan aprovechar esto en beneficio de sus hijos.  
La opinión del magisterio sobre Biffiken es unánime y entusiasta: nunca se extinguió al niño algo comparable, ni a tan ínfimo precio, ni que con tanta eficacia lo deleite y lo instruya.  
Priva de mucho a su hijo quien no le compra Biffiken

**DODGE 1938**  
  
Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, gran confort  
**EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL**  
**JUAN VOLPE**  
Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771 U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

en 1938  
mas y mejores PREMIOS  
CHOCOLATINES  
**AGUILA**  
UN PRODUCTO SAINT

**Dr. ADOLFO E. SIDELNICK**  
MEDICO OCULISTA  
Jefe del Consultorio de Ojos de la Asistencia Pública y Hospital Mar del Plata  
San Martín 2427 U. T. 1759 Consultas: de 15.30 a 17.30  
Mar del Plata  
Pone en conocimiento del público que atenderá en MAIPU el  
**Proximamente fecha**  
de 10 a 14 horas en el consultorio del Dr. Monti.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

**MAIPU - F. C. S.**

**Liquido**

**Por falta de lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal  
Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro, y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPÚ, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 **MAIPU F. C. S.**

**FABRICA DE SODA**

**y BEBIDAS SIN ALCOHOL**

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

**Cervecería Argentina QUILMES**

**Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA**

**Venta de la afamada SODA SELZ**

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

**Massa Pons Limitada**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
"MASPO" DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Septiembre de 1902

CLASIFICACIÓN  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Deséase evitar la caída de precios de los cereales

Fue presentado a la Cámara de Diputados un proyecto de resolución del representante radical señor López Merino, por el que se expresa que la Cámara vería con grado que el Poder Ejecutivo voliera a establecer los precios básicos para el trigo, el lino y el maíz, reviviendo el estudio del costo de producción.

Asimismo se expresa que la Cámara desea que el P. E. inicie gestiones ante los gobiernos de los países exportadores de cereales, para evitar en lo posible la lucha de precios y coordinar medidas defensivas de los mismos.

## La Ley del Sábado Inglés

### Nueva prórroga para la independencia de las mercaderías

El Departamento provincial del Trabajo ha resuelto ampliar nuevamente el plazo que habla concedido a los almacenes al por menor para que independizaran las mercaderías vendibles de las que no deben venderse los sábados a la tarde. Aquel plazo fue de tres meses, ampliado ahora a otros tres meses.

La resolución al respecto dice lo siguiente:

«El Departamento Provincial del Trabajo, haciéndose eco de numerosas presentaciones, ha acordado 9 días más de plazo improrrogable, para la independencia de las mercaderías de almacén y al por menor, que se refiere el Art. 13 inc. 2 de la Reglamentación de las leyes 1098 y 4086, lo que se comunica a sus electos».

## Se oyeclase crear una Caja Provincial para jubilar a periodistas

Un decreto extensamente fundado, el Poder Ejecutivo de la provincia ha designado una comisión integrada por el sub-secretario de Gobierno, doctor Manuel J. Cruz, presidente de la Caja Popular de Ahorro, don J. Pablo Maricelli, los señores Hugo P. Sainz, Ramón García y Enrique Julio, por las empresas periodísticas, y los señores Manuel M. Elcabe, Manuel Vega Segovia, don D. Ramírez Gómez y Miguel Gutiérrez Clark, por el Círculo de Periodistas de la provincia, para que prepare y remita a la consideración del P. E. los anteproyectos de creación de una Caja provincial de retiro y jubilación para periodistas, de manera que satisfaga las aspiraciones gremiales.

## Será conmemorado el XX de Septiembre

### Comisión de festejos

La C. D. de la Sociedad Italiana ha resuelto organizar diversos festejos con motivo de la próxima fiesta italiana del XX de Septiembre. Al efecto ha designado una comisión de fiestas, la que ha quedado integrada de la siguiente manera: Presidente: Antonio D'Amico. Vice: Oscar Guma. Secretario: Juan Macchi. Pro-Id: Nicolás Galté. Tesorero: Roberto Randazzo. Pro-Id: Rodolfo Gramática. Vocales: Abel Santamaría, Domingo Capra (h.), Ernesto Chiaramondia y Bautista Chiaramondia. Esta comisión de festejos, en reunión efectuada anoche ha resuelto realizar los días 17, 19 y 20 de Septiembre kermesse en su salón teatro y el domingo 18 del mismo mes una gran velada cinematográfica.

## Dos loterías vendidas en Tandil en un mes

La ciudad de Tandil ha sido favorecida con dos premios mayores en poco tiempo. El mes pasado se vendió en ésta un premio mayor de la Lotería Nacional, consistente en 100.000 pesos. Y esta semana fue vendido el premio mayor de la lotería de Buenos Aires, consistente en 50 millones.

## Futbol

### San Lorenzo y Ferroviario se medirán mañana

Por la segunda rueda del campeonato local les corresponde mañana dirimir supremacías a los equipos superiores de San Lorenzo y Ferroviario.

El encuentro ha despertado solo relativo interés, ya que San Lorenzo, que lleva perdidos sus tres últimos partidos, no cuenta con un equipo capaz de oponerse con éxito a los del rival que de presentarse integrado por todos sus titulares debe imponerse.

El match dará comienzo a las 14.45 horas y será controlado por el referee Miguel Irujo.

Los equipos formarán así:

#### SAN LORENZO

R. Montecara

H. Leon, C. Festerazzi, E. J. Barrios

J. Rodríguez, A. Montecara, J. Garat, R. Benito y N. Lucero.

#### FERROVIARIO

S. Salomón

A. Laveglia y A. Pavacich

R. Mullero, E. Rolando y C. Demarc.

A. Moure, A. Adami, R. Donati, J. Varela y A. Alvarez.

Por el campeonato

#### de segunda

A las 13.15 horas jugarán por el campeonato de su categoría los equipos de segunda división de San Lorenzo e Independiente.

### El campeonato porteño

El programa de encuentros para el domingo próximo el el siguiente:

Lantis v. Independiente.

Estudiantes v. San Lorenzo.

Platense v. Almagro.

Boca Juniors v. Atlanta.

Chacarita Juniors v. F. C. Oeste.

Vélez Sarsfield v. River Plate.

Huracán v. Gimnasia y Esgrima.

Racing v. Talleres.

Tigre, libre.

## La fiesta de destreza nativa

En el programa confeccionado para la gran fiesta de destreza nativa a realizarse el 4 de Septiembre próximo, figura una gran zapateada, y números de guitarra y canto, que tendrá lugar en el Hotel Cametti a las 21 horas.

A dicho festival prestarán su desinteresado concurso los conocidos

## Inflando el Cuero

### Buena suerte, amigo

Lo tuvimos aquí en la capital, de donde siguió rumbo al norte con sus fletes, al amigo Soulé, el aventurero varón que quiere unir de nuevo la gran nación del sur con la formidable patria yanqui. Jillete en un pingo criollo, llevando de tiro a otro ejemplar puro y neto de la pampa, el mozo enderezó las orejitas del mentado hacia aquella lejana meta que ya una vez logró alcanzar el esforzado Tschilly, cuando con Gato y Mancha se cruzó toda la América del Sur, la del Centro y gran parte de la América nortea.

Estuvo aquí el hombre visitando amigos, recibiendo plácemes y augurios de éxito, y por más que no ocultaba a nadie los peligros que sabía lo esperaban a lo largo de la ruta, su le en sí mismo y en los cabalillos le hizo decir que...

—Nadie sabe lo que ha de sucederle al día siguiente; pero todo cuanto pueda hacerse a lomo de caballo, eso haré yo, con tal de cumplir con mi propósito y mostrarles a los hermanos yanquis hasta donde llega una voluntad, aun cuando para llegar tenga que ir haciéndose ella misma su camino.

Buena suerte, amigo, y que la Cruz del Sur vaya con usted, si quiera en el fondo del recuerdo, recordándole que muchos millones de criollos lo empujan desde el pago con su buen deseo.

#### LAST REASON

\*\*\*\*\*  
aficionados locales señores José y Anastasio Goenaga y Francisco Diorio.

—El Sr. Francisco Carriaga ha ofrecido para la doma de polvos, una yegua colorada (reservada).

## SOCIALES

### VIAJEROS

De Buenos Aires Sra. María de Carriaga y su señorita hija Olga.

—Del mismo punto señora Isolina T. de Giorgis.

—A Rauch Sr. Juan M. Converso, su hijo Juan Carlos y el Sr. Ramón Tarruella.

—De Mar del Plata señora Felisa P. de Pader y su hijo Amílcar.

—De Dolores Dr. Gilberto U. Bianuzzi.

\*\*\*\*\*

### ENFERMOS

Segue mas aliviada la señora Marciana C. de Fontana.

—Continúa mejor el Sr. Juan Widmer.

—Persiste la mejoría del Sr. Eduardo Guruceaga.

\*\*\*\*\*

## Dr. RAUL L. MORET

### Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

## El Sábado 10 de Septiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI) Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular (Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Note: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los dos días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587,

Aínsa 243 U. T. 31 Maipú

### Eduardo Molins

Procurador Matriculado

U. Telet. 15 MAIPU

### Anibal F. Rappallini

Escribano Nacional

Madero 473 U. T. 99 Maipú

### Nieves Garcarena

Maestra Normal

Cursos prácticos de Contabilidad Teneduría de Libros, Máquina, al tacto.—Caligrafía — Ortografía — Aritmética—Francés — Correspondencia Comercial—Aplazados—Ingresos Nacional, Comercial y Normal—Exámenes Banco.

J. LYNCH 751 MAIPU

### Maria Alida Russo

Profesora Superiora de Piano

— y Solfeo —

Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos

Rivadavia 554 MAIPU

### Angela C. de Mulieri

PARTERA

Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y en la campaña

Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

## Condena a militares argentinos

### Ambos fueron degradados

El Superior Tribunal de Guerra ha dispuesto severísimas sanciones contra el mayor de artillería Guillermo Hanssard y teniente 1.º de Administración, Aquiles T. Azpilicueta, por sustracción de documentos reservados.

Al primero de los nombrados se le condenó por tiempo indeterminado en Tierra del Fuego, y al segundo por cinco años en Martín García. Ambos fueron degradados.

### Farmacia de turno

Hoy y mañana, de acuerdo al horario establecido le corresponde permanecer abierta la farmacia «Maipú».

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.

Días hábiles: de 12 a 16 horas.

En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento, siguiente:

Matrimonio—Antonio Sulas, italiano con Natalia Damiana Merlo, argentina.

Santiago Tomás Falgarona con Vicenta Begiristain, argentinas.

## Doctor Martin Calvo

### Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires

U. T. 31 Retiro 3377

Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 28 de Septiembre de 10 a 18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas

EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS

DE ANTEOJOS

NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
novedosos gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

- DE -

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilios par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianelli-Ebarlin & Arhex.  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, O. Chavez, Ne-  
Necochea y de la Gama.

**EN MAIPU**

**23. Remate-tería de haciendas**

**El día 19 de Agosto**

**400 VAGUNOS DURHAM**

**2 Cerdos Gordo**

150 vacas gordas y especiales en lotes de marca líquida.  
50 vacas de invernada buna raza  
150 Novillos de 1, 1/2 y 1 años  
50 Vaquillonas 1/4 y 1/2 años

**Remate especial**

**El 10. de Octubre**

SHORT HORN, [?]  
Martin Pereyra Iraola e hij[?]  
Por mayores informes dirij[?]  
al Ayacucho o en Maipú a  
Sr. Teodoro A. Ezeverri, U.

**ATA**

Ya llegó a esta local[?]  
nentes sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famio-  
so equipo

**"La Auto Francesa"**

- Visite la "Peluquería Campaña" -  
y se convencerá

- PRECIOS MODICOS -

**Maria I. S. de Cigarroa**

Rivadavia y Ramos Mexia

MAIPU, F. C. S.

**SADOTN. ACUÑA**

- MARTILLERO DE -

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**JUDICIAL**

**1.051 Vacunos**

Durham y M Polled Angus, marca líquida  
LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento «El  
Recuerdo» de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado  
entre los antiguos Establecimientos «El Asador» y la «Quilma»  
de Luro, a 30 kilóm. de Gral. Guido y Maipú, y 40 de Udaqui-  
la F. C. Sud.

**El Viernes 26 de Agosto**

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas ha-  
ciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden  
del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Fe-  
deral, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretaria del Dr. Luis F. Jaén,  
de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y «La  
Razón», y conforme al siguiente.

**DETALLE**

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 años, serv.	48 Cueros vacunos
80 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pie	1 Zorra de périgo
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Poll. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6% en reproductores  
y yeguarizos y 10% en útiles y enseres a cargo de los compra-  
dores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho  
días, mientras se organizan arros y embarques, siendo los ries-  
gos y cuidados por cuenta de los compradores.

Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/  
Sucursal Rauch.

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)  
Dirigida por la profesora señora

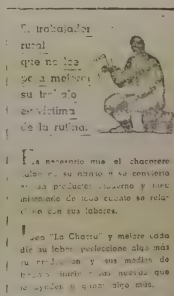
Programa para hoy  
Los amantes del canto podrán  
en sus funciones de hoy, oír y ver  
a la famosa diva, Lily Pons en la  
extraordinaria película «La Parisien-  
se», que cuenta además con un in-  
terresante reparto.

—Mañana domingo en tres se-  
cciones a las 10, 18.15 y 21.45 ho-  
ras se exhibirá la notable película  
nacional «Mujeres que trabajan»,  
con Mechá Ortiz, Tito Lusiardo,  
Nini Marshall (Catita), Fernando  
Borel, Alicia Barrié y un selecto  
conjunto de artistas nacionales.  
Un gran éxito del cine nacional.

**ONDULACIÓN  
PERMANENTE**

Un novedoso y eficaz sistema de  
hacer permanente sin electricidad,  
ha recibido la señora Maria I. S.  
de Cigarroa, quien atiende a su  
clientela en la Peluquería «Cam-  
paña».

El nuevo y moderno equipo «La  
Auto Francesa» viene a solucionar  
los inconvenientes que suelen acar-  
rear las máquinas a electricidad,  
como ser quemaduras del cabello,  
etc.



**Lea nuestros avisos**



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

### Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938—Delfín S. Nuñez, Secretario.  
c\$5.v.10s.

### Aviso al público

A los efectos de lo dispuesto por la ley No 11867 hago saber que vendió a la sociedad Muliero Hnos. mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Lima y Colon.—Maipú, agosto 6 de 1938.

HORACIO H. GIMENEZ  
(Vendedor)

### Frutería, Herrería, "Nuevo Modelo"

— D E —  
Oscar M. Serrudo

Fiambras, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morcillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

### Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli

MAIPÚ

### Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren nocturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel Internacional México 950 En Maipú—Teléfono 6.30 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Mantequilla de Qandara.

Federico Otero



### TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y aventuras, reúne en sus 130 páginas de lectura - sin avisos - los mejores cuentos y narraciones de aventuras, emoción, amor y drama. Una cronica gráfica por numero: un crimen colorea relatuado en dibujos.

130 PAGINAS DE LECTURA: 20 CENTAVOS en TODO el PAIS

La mejor colección de libros de aventuras en su idioma Tipperary

**Erika**

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

### Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 6.9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

#### ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio púdo.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.
- 6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colla y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

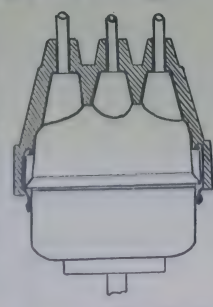
Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Blindaje "Palagua"

### SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan brisas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran ventaja cuando se olvida para se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».

Si desea una DEMOSTRACIÓN PRACTICA antes de decidirse diríjase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 438

MAIPU, F. C. S.

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.



### OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramus, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastreria La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPU F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo  
MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

## GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

**JOSE VOLPE**

U. Telef. 58

MAIPU

## Fideeria y Panaderia MAIPU

y FABRICA DE MASAS

— D E —  
**JOSE MARINO**

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU, F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería - CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**LA VOZ**

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

**TARIFA DE SUSCRIPCION**


EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80—Semestre \$ 10.80  
—Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2—Semestre \$ 12—  
Año 24.

*Para su hijo*



Con un peso puede usted hacer la felicidad de su hijo comprándole la revista "Merilú", que lo entretiene durante todo el mes. "Merilú" es un precioso y artístico álbum mensual, educativo en alto grado. Nunca pierda su valor, pues será de gran interés hasta para la hija de su hijo.

**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

**Casa "El Relampago"**

- DE -

**Bufarini & Randazzo**

Librería, Cigarrería, Bicertería, Artículos de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmaso-Farmacéutica  
PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU F. C. S.

**Bar y Confitería "Maipú"**

- DE -

**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

Para el Copetín: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.  
BELOZANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

La prosperidad de todos es también un beneficio para todos.  
Consiga Ud. que su vecino lea "La Chacra".

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Pakucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

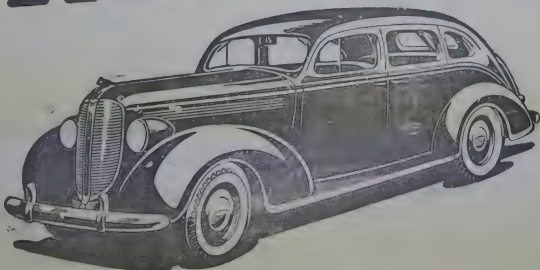


**Billiken**

con su doble página en colores significa muchas veces el valor del ejemplar. Es preciso que los padres sepan aprovechar esto en beneficio de sus hijos.  
La opinión del magisterio sobre Billiken es unánime y entusiasta: nunca se brindó al niño algo comparable, ni a tan ínfimo precio, ni que con tanta eficacia lo deleite y lo instruya.

Priva de mucho a su hijo quien no le compra Billiken

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidraulicos, armonias en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.



en 1938  
mas y mejores PREMIOS  
CHOCOLATINES  
**AGUILA**  
UN PRODUCTO SAINT

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

**MAIPU - F. C. S.**

**Líquido**

Por falta de lugar  
40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.  
Grasas y Aceite PAN AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA  
FERNANDEZ**  
Atienda por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPÚ, GUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 **MAIPU F. C. S.**

**FABRICA DE SODA**

**y BEBIDAS SIN ALCOHOL**

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

**Cervecería Argentina QUILMES**

**Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA**

**Venta de la atamada SODA SELZ**

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

**Masa Pons Limitada**

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
MASPO, DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR

LUDOVICO M. FILLEAUDEAU

Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORRITO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Mientras se construyen obras fastuosas

Es el nuestro, el país de las más irritantes y monstruosas paradojas. Se desfilan millones y millones de pesos en construir obras fastuosas, palacios, avenidas, etc. etc; mientras no tenemos hospitales en la medida que lo exigen nuestras necesidades más elementales; mientras en esos hospitales faltan camas y faltan medicamentos y hasta la comida para los asilados.

Y mientras se toman de todos los presupuestos los recursos para obras inútiles e innecesarias, las estadísticas, con la severa elocuencia de los números, nos hacen saber que ambulamos por el país, llevando el peligro del contagio a todo el mundo nada menos que 3.299 per-

## Se terminó de pavimentar el tercer tramo del camino

La empresa Pauling y Cia. que tiene a su cargo la construcción del tercer tramo del pavimento del camino general de Dolores a Mar del Plata, en su trayecto desde mitad de camino de Vivorata a Vidal, hasta cerca de la estación Las Armas, dio término al afirmado en toda su extensión de 45 kilómetros.

Ahora continuará finalizando las obras del pavimento en los puentes, sentada ya la base y en condiciones de seguridad, como así también al terraplenamiento de ambos lados del camino conforme al contrato de concesión y con una playa de tres metros de cada lado.

## El Gran Campeón Shorthorn

Se vendió hoy en \$ 27.000

BUENOS AIRES, 22.—Esta mañana a las 11 horas los martilleros señores Adolfo Bullrich y Cia dieron comienzo a las ventas de los reproductores presentados en la Exposición de Palermo.

Se inició con el remate del Gran Campeón Shorthorn Santa Angélica 19, del expositor Guillermo A. Seré e Hijos. Luego de pocas ofertas el mismo fue vendido en \$ 27.000, siendo comprado el Ministerio de Agricultura de la Nación.

El Reservado Campeón, presentado por los mismos expositores, alcanzó mayor precio que el Campeón, pagando el caballero Sr. Juan B. Doero, 31.000 pesos.

Por el Campeón Juniors Shorthorn se pagó \$ 10.000 y por el Reservado Campeón Juniors 11.000 pesos.

## "La Virgen de Piedra" dará hoy la Compañía Yaya Suárez Corvo

Esta noche, en el escenario del Cine-Teatro Jockey Club se presentará la gran compañía de Yaya Suárez Corvo, con "La Virgen de Piedra" que alcanzará gran difusión por intermedio de la onda de L. R. 3, Radio Belgrano.

El éxito clamoroso que viene obteniendo a través de su larga gira repercute en forma favorable en todas las ciudades que viene visitando y, entre nosotros a esta por la gran demanda de localidades, ha de repetirse una vez más.

El empresario del teatro, Sr. Alzuabar, nos pide que hagamos saber al público que dado lo extenso de la obra, la función dará comienzo a las 21 horas en punto.

### PROFESIONALES

Dr. Guillermo S. de Bustamante

Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

Dr. Julio I. Guma

Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Alsina 243 U. T. 31 Maipú

Eduardo Molins

Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ

Anibal F. Rappallini

Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

Nieves Garcíarena

Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto. — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Aplanados — In-  
gresos Nacional, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ

Maria Alida Russo

Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ

Anabela C. de Mulieri

PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Allen-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

Doctor Martin Galvo

Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377

Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ  
en el HOTEL CONTINENTALLos días miércoles 28 de Setiembre de 10 a  
18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS

NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

\*\*\*\*\*

sonas atacadas de lepra.

Y estas cifras, es bueno que se sepa, las que tampoco posiblemente han sido suministradas, no por los comités políticos opositores, sino que por el propio Departamento Nacional de Higiene.

## El entredicho del Vaticano y Mussolini

Una noticia que acaba de llegar telegráficamente de Ciudad del Vaticano, hace saber que de fuente autorizada se informó allí que el reciente entredicho de la Iglesia con el gobierno italiano, originado por el discurso del Papa en que condenó el programa racial "está próximo a una solución satisfactoria".

Aunque no se dieron mayores detalles creése que el Vaticano aseguró al gobierno italiano que la Acción Católica se abstendrá de toda actividad política y a su vez el gobierno prometió que el programa racial no será exagerado ni violará las normas humanitarias de la Iglesia.

## Se descubrió el fraude a 12 marcas de aceites

Estaban rotulados como puros de oliva y no lo eran

Por intermedio de la dependencia respectiva del Ministerio de Agricultura de la Nación se ha llegado a efectuar la comprobación de que numerosas marcas de aceites rotuladas en sus envases como puros de olivas no eran tales, por lo que se ha dado la correspondiente intervención de la justicia para la aplicación de las sanciones de rigor, conforme a lo que establece la ley 11.275, llamada de identificación de mercaderías. Las marcas de aceites descubiertas en fraude son las siguientes: Genoveffa, Roselli, Mariposa, Nervi, B. Paese, Tortona, Gran Principe, Estrella, Nobelli, Italia, Imperio y Falsán.

## Las demandas contra la ley electoral

Rechazó la Suprema Corte

La Suprema Corte ha rechazado las demandas de inconstitucionalidad de la ley electoral formuladas por los doctores Julio P. Aramburú y Carlos Sánchez Viamonte, sosteniendo que las disposiciones que se imputan sobre la designación de presidentes de comicios no vulneran la Constitución.

## Se levantará en M. del Plata un gran garage

Lo construirá el Automóvil Club Argentino

En la manzana comprendida entre las calles Colón, Almirante Brown, Santa Fe y Santiago del Estero, en Mar del Plata, adquirida por el Automóvil Club Argentino, se está procediendo a la demolición del chalet Bel Retiro. En su lugar se levantará un gran garage de dos plantas, lavaderos de autos y estaciones de engrase.

La obra que abarcará una manzana, será construida de acuerdo a un plan modernísimo en esta ciudad de construcciones y será dotada de todos los adelantos conocidos. El edificio, dentro de líneas sencillas, guardará armonía con la edificación de la zona central en que será levantado.

## Las mujeres vuelan gratis

Las empresas norteamericanas de transporte aéreo no han encontrado, al parecer, mejor medio de publicidad que las mujeres.

Durante un tiempo, se permitió viajar sin cargo alguno, a las esposas de los pasajeros aéreos.

Las empresas consideran que con este original medio de propaganda práctica, se podrá convencer a las tímidas señoras de que el transporte aéreo moderno ofrece seguridad, confort y rapidez.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:  
Nacimiento—1 mujer legítima.

## Futbol

Empatado finalizó el encuentro de ayer

1 a 1, fué el score

Un score que no refleja lo que fué la lucha, deparó el encuentro entre los equipos superiores de Ferroviario y San Lorenzo.

El desarrollo del match, durante los dos períodos fué el persistente dominio de Ferroviario, que motivó una ardua labor de la defensa sanlorenzista de la que se destacó en forma neta su guardavalla Montecara, que tuvo brillantes intervenciones. Por su parte, la delantera ferroviaria no pudo con la frecuencia debida el shot al arco, lo que facilitó la labor de la defensa adversaria.

A los 5 minutos de iniciada la lucha, BUGHICARDI marcó el goal de Ferroviario.

Persistió el juego favorable a estos durante su desarrollo y recién a los 30' del segundo período CASAMAYOR anotó el goal del empate.

En los últimos instantes Ferroviario hizo mas intensa su ofensiva, sin lograr, empero, modificar el tanteador.

El arbitro M. Iturralde, actuó discretamente.

## El match de segunda

Una fácil victoria conquistó el equipo de segunda división de Independiente al vencer a su igual de San Lorenzo por 5 goals a 0.

El 11 de septiembre dará comienzo el Campeonato Argentino

En su última reunión el Consejo Federal de Foot Ball, fijó como fechas definitiva de la iniciación del Campeonato Argentino el día 11 de Septiembre.

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.  
Tiene el grado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ,

El Sábado 10 de Setiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.  
Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal todos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5597.

## Un nuevo caso de trillizos

LA PLATA, 22.—Un nuevo caso de fecundidad se ha producido en esta ciudad, esta mañana. La señora Carmen Ravanal de Abarca, de 21 años de edad, dio a luz trillizos, dos de sexo masculino y uno femenino, y que llevaron los nombres de Roberto, Ralino y Alicia.

## Piazo para el pago de impuestos fiscales

Vencerá el día 31

Recordamos que el día 31 del corriente mes vencerá el plazo para el pago sin multa de varios impuestos fiscales: segunda cuota de impuesto inmobiliario y demás impuestos vencidos en fechas anteriores del corriente año.

También dentro de este término se conceden rebajas especiales en las multas resultantes de los impuestos atrasados.

## Proyecto de venta del F. C. Provincial al gobierno nacional

Los disputados radicales señores Alberto Reales y doctor Emilio Ferreray han presentado, un proyecto por el cual se autoriza al Poder Ejecutivo a realizar gestiones antes el gobierno nacional para la sesión o venta del ferrocarril provincial.

## Por Jesús García Urriut

Este conocido martillero local renatará judicialmente el domingo proximo, la espléndida quinta conocida por de Albaltero, situada sobre el camino pavimentado a Mar del Plata con una base de 40.889 mts. cuadr. la cual saldrá a la venta en uno ó cuatro lotes.

Por más detalles véase el aviso respectivo en este diario.



# LA VOZ Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

Casa Olariaga (S. en C.)

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

Vestir correctamente ....

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
sordados gustos que la moda impone.

MAIPU - F. C. S.

**Confiteria COLON**

Humberto S. Stropelli

BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.

Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

AL LAGO DE LA IGLESIA

MAIPU

IMPRESA DE OBRAS LA VOZ

La Agrícola Ganadera S. A.

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
(Sucursales: Con Julianelli-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Parr 84, Buenos Aires.  
Oral, Belgrano, Ranch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel  
Juarez, Chilar, G. Chavez, Negro,  
Necochea y de la Gama.

EN MAIPU

24. Remate-terla de haciendas  
El día 19 de Setiembre

Remate especial de reproductores  
en Tandil

El 10. de Octubre - 120 Toros

SHORTHORN, de la Cabaña "Tandil León" de los señores  
Martin Pereyra Irala e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a: Casa Central en Tandil sucu-  
sal Ayacucho o en Maipú en el edificio calle Vicente Lopez 422, a  
Sr. Teodoro A. Ezeviri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

ATENCION

Ya llegó a esta localidad el nuevo sistema de hacer perma-  
nentes sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famo-  
so equipo

"La Auto Francesa"

- Visite la "Peluquería Campaña" -  
y se convencerá  
- PRECIOS MODICOS -

Maria J. S. de Cigarroa

Rivadavia y Ramos Mexia

MAIPU, F. C. S.

SADOTN. ACUÑA

- MARTILLERO DE -

La Agrícola Ganadera S. A.

JUDICIAL

1-051 Vacunos

Durham y M Polled Angus, marca liquida

LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento "El  
Recurdo" de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado  
entre los antiguos Establecimientos "El Asador" y la "Quimua"  
de Luro, a 30 kilom. de Oral. Quidó y Maipú, y 40 de Udaqui  
la F. C. Sud.

El Viernes 26 de Agosto

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas ha-  
ciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden  
del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Fe-  
deral, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretaria del Dr. Luis F. Jaén,  
de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y "La  
Razón", y conforme al siguiente.

DETALLE

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 añ. serv.	48 Cueros vacunos
80 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pié	1 Zorra de périgo
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Poll. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6 % en reproductores  
y yeguarizos y 10 % en útiles y enseres a cargo de los compra-  
dores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho  
días, mientras se organizan arrosos y embarques, siendo los ries-  
gos y cuidados por cuenta de los compradores.

Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/  
Sucursal Rauch.

"La Chacra" enseña a emplear bien el  
dinero y las energías, multiplica la producción,  
aumenta los ingresos. No cree plantas y ani-  
males en "La Chacra" porque pierde el

Academia de Corte y Confección  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

ESTHER P. de DELUCHI

Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Borda-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

SOCIALES

VIAJEROS

A Buenos Aires el Dr. Guillermo

Sánchez de Bustamante y el

De Buenos Aires Sr. Arturo

Garmendia y su esposa señora Ma-  
ria Luisa Cappetino.

Del mismo punto señora Ma-  
ria A. de Gramática y sus hijas

Maria Elena y Sara.

A Mar del Plata Sta. de Lázarte,

escribano Sr. Anibal Rappallini.

De y para C. Vidal Sr. Eusebio

Zatarain.

De Ayacucho Sta. Cecilia Bos-  
chi.

A Dolores Dr. Gilberto U.  
Blancuzzi.

De y para Las Armas Sr. Jo-  
sé Artuano y sus hijos.

DE TRES ARROYOS

De la ciudad del epigrafe, llegó

ayer a ésta, el Sr. Fortunato Sanz,

su esposa señora Ana Maria Fi-  
leaudau y su hija Betty.

REUNIONES DANZANTES

Muy concurridas y animadas se

vieron las reuniones danzantes que

se realizaron ayer por la tarde en

la sede de los club Atlético y Sporti-  
vo Ferroviario, siendo numerosas

las parejas que rindieron culto a

Terpsicore.

PAPEL

para envolver

de una resistencia muy superior

a los papeles tipo corriente.

Por su tonalidad blanca, fabrica-  
do con celulosa libre de impurezas,

lo hace adaptable para toda clase

de envolturas, especialmente para

artículos alimenticios, con la ven-  
ta de una MEJOR PRESENTA-  
CIÓN.

Soliciten muestra y

precio en esta

impresión

MAIPU

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea

que no sea



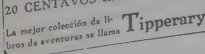
Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Iturrigaray, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURI o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—*Delfin S. Nuñez*, Secretario.

A los efectos de lo dispuesto por la ley No 11867 hago saber que vendo a la sociedad Muliero Hnos, mi negocio de Almacén ubicado en este pueblo en la calle Italia y Colón.—Maipú, agosto 6 de 1938.

MAIPÚ F.C. S.

Hotel Cametti MAIPÚ

**Federico Otero**



## Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agricultura Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 6-9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14 30 horas para tratar el siguiente:

## EL ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppto.

3.º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores de los señados.

de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.

50.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.

60.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

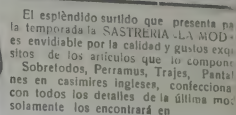
Tandil, julio 11 de 1938.

Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

Con las bases y condiciones que se expresan en el

[illegible]

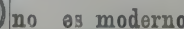
Por mas datos al martillero. JESUS GARCIA URRUTY



**Felipe J. Invernizzi**

BELGRANO 33

MAIPU F. C. S.



**VEA el nuevo  
MODELO 1938**

**Está en exhibición**

alla Concessionaria FORD

**No deie de verlo**

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demas

JOSE VOLPE

U. Telet. 58

MAIPO

Y<sup>ca</sup> FABRICA DE MASAS

**MARINO**

**Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad**

Pan y Factura fresca todos los días  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

PAR MAYOR Y MENOR

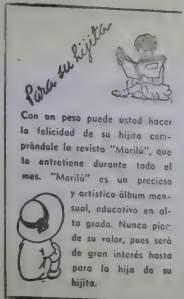
U. Telef. 34

MAIPU, F. C. N.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**LA VOZ**  
Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902  
TARIFA DE SUSCRIPCION  
EN EL PUEBLO  
Por mes \$ 1.80— Semestre \$ 10.80  
—Año \$ 21.  
POR CORREO  
Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.



Con un peso puede usted hacer la felicidad de su hijo comprándole la revista "Marilú", que la entretiene durante todo el mes. "Marilú" es un precioso y artístico álbum mensual, educativo en alto grado. Nunca pierda su valor, pues será de gran interés hasta para la hija de su hijo.

**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

## Casa "El Relampago"

— DE —  
**Bufarini & Randazzo**  
Librería, Cigarrería, Bicertería, Artículos de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

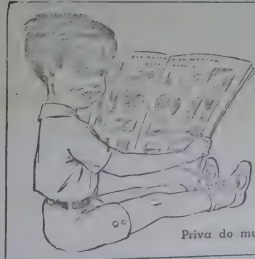
Rivadavia 368 MAIPU, F. C. S.

## La Espiga de Oro

PANADERIA y FABRICA DE MASAS  
Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.  
DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pasterías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**



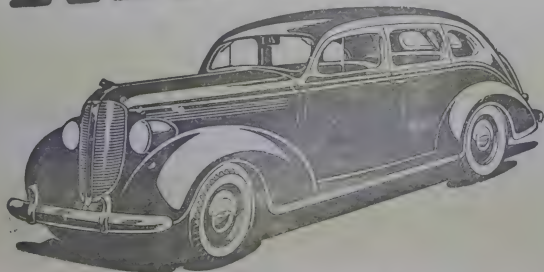
## Billiken

con su doble página en colores significa muchas veces el valor del ejemplar. Es preciso que los padres sepan aprovechar esto en beneficio de sus hijos.

La opinión del magisterio sobre Billiken es unánime y entusiasta. Nunca se brindó un juguete tan útil, ni a tan ínfimo precio, ni que con tanta eficacia lo deleite y lo instruya.

Priva de mucho a su hijo quien no le compra Billiken

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

## Bar y Confitería "Maipú"

— DE —  
**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bómbones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

Para el Copetín: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.  
BELORANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

## FARMACIA "MAIPU"

Paz Dalmasso-Farmacéutica  
PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

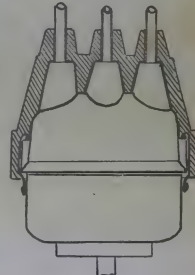
U. T. 91 — MAIPU F. C. S.

## Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equilibrado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda. BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».

Si desea una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

## JESUS GARCIA URRUTY

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES;

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras.

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**Líquido**

Por falta de lugar

40 Bolsas de Polvo de Tabaco

Fisson Inglés y Nacional.

80 Bolsas de semilla de Olíaso!

seleccionado.

Grasas y Aceite PAN AM.

JESUS GARCIA URRUTY

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad

en novios, grupos y niños.

Retratos al Lapiz y Pinturas.

Calle Belgrano 580

— MAIPU —

**El Gobierno de Mendoza**

Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados

6 higiénicos envasados en botellas de 1 litro, y en damajuanas de

5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

Vino Tinto DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85

10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-

bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-

res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPÚ, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA**

y BEBIDAS SIN ALCOHOL

— DE —

Carlos Capitani (h.)

Cervecería Argentina **QUILMES**

Sociedad Anónima **BILZ**

Agua Mineral **COPELINA**

Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto BILZ

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRE

"BILLIKEN"

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

• Massa Pons Limitada •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
«MASPO» DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. PILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Desolación en la costa

Por desgracia, en la Argentina hace prosélitos lo que podría llamarse el naturismo, en terminos generales. El gobierno de la provincia de Buenos Aires ha proyectado una ley por la cual se prohibiría la edificación sobre toda la costa de su territorio. Desde luego, en defensa de la naturaleza y en nombre de la estética. Error profundo, pues éste es un país desolado, y puede juzgarse anticivilizado todo inconveniente puesto a un hombre que desee levantar una casa en cualquier parte, aunque sea en la punta de un cerro o a flote en la punta de la panza plomiza del río. Cuanto al concepto estético, el yerro es mayor todavía. El urbanismo frente al líquido elemento tiene una belleza incomparable. La avenida costanera en la capital fe-

## En Colón quedó inaugurada la Casa Radical

En la ciudad de Colón tuvo lugar el domingo la inauguración de palmente por donación del ex-senador don Eduardo C. Morgan que invirtió en esa obra el importe de las dietas que percibió como legislador. La «Casa Radical» abrirá una escuela nocturna para adultos, biblioteca taller para enseñanza de costura y trabajos manuales de mujeres y un consultorio médico gratuito. Tales servicios se prestarán a todos los que lo soliciten, sin distinción política. El doctor Rodolfo Arrambarrí ante un numeroso público de más de 500 personas dió una conferencia explicando los móviles determinantes de la obra inaugurada.

## Situación de la plaza

LANARES.—Para corderos especiales la plaza estuvo ayer encalorada y floja para todas las demás categorías de hacienda, debido a la gran entrada y al poco interés de los compradores. Los precios máximos que se pagaron por los tipos de las fábricas. Los precios fueron los siguientes: \$ 13.40 por ovejas; \$ 14.50 por capones; \$ 10.80 por borregos y \$ 10.40 por corderos. LANAS.—Con plaza tranquila se reanudaron las transacciones en lanas, siendo reducido el movimiento de ventas y predominando precios flojos, en general, para los diversos tipos de textil, ante el escaso interés que denotó la demanda. Se negociaron 10 lotes con un total de 67,000 kilogramos, siendo de pesos 10.80 el precio más alto obtenido, y correspondió a una partida con 4,000 kilos de cruz gruesa de provincia. LINO.—Fue también muy floja la evolución impuesta a este producto en nuestros mercados, quedando con baja importante los diversos tipos de entrega. El disponible acusó pérdida de 0.35 centavos y pasó a cotizarse al precio de \$ 13.60, en darsena.

## La fiesta de destreza nativa

Con motivo de la fiesta de destreza nativa, que patrocinó la Asociación Damas de Beneficencia y que se llevará a cabo el domingo 4 de Setiembre, numerosas casas de comercio local cooperarán al mayor éxito de la misma, haciendo donación de premios para ser distribuidos a los domadores y pialadores que intervendrán. Han enviado premios: Casa Galli, una manta; Casa Tapia, una manta; Francisco Magallanes, un pañal de plata. Ademas varias otras casas comerciales han prometido enviar donaciones.

## FUTBOL

**Resultados de la zona**  
Ayacucho.—El combinado local venció al de Balcarce por 5 goals a 1.  
Mar del Plata.—Independiente 2 goals, Kimberley 2.  
Quilmes 0, Unión 0.  
Nación 1, San Lorenzo 0.

## Publicaciones

BILLIKEN.—Para el próximo día 5 de setiembre anuncia la revista «Billiken» una edición extraordinaria que promete ser un verdadero acontecimiento.

Nos es grato anticipar esa noticia en favor de los lectores que pueden verse privados de ejemplares por no adquirirlos a tiempo, pues las ediciones de «Billiken» quedan agotadas todas las semanas.

## PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del Dr. Moschini  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Aلسنا 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garciarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al tacto. — Caligrafía — Ortografía — Aritmética — Francés — Correspondencia Comercial — Aplanados y Negros Nacional, Comercial y Normal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superior de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Ankela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y en la campaña  
Moreno 30—U. Telet. 24—Maipú

**Doctor Martin Calvo**  
Médico-Oculista  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU en el HOTEL CONTINENTAL

**Los días miércoles 28 de Setiembre de 10 a 18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas**  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION DE ANTEOJOS  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## \*\*\*\*\*

deral no será jamás una obra hermosa mientras no se aice una línea de casas en ella. Cuando se costea nuestra América, no se puede sostener que sea un bello continente; la vista no halla halago en la contemplación de peñascos y arenales. Todo lo contrario sucede en Europa; los pueblos alzados a la orilla del océano se suceden en un caleidoscopio de maravilla. El mayor encanto de la costa azul, por ejemplo, reside en eso: desde Marsella hasta Italia podría decirse que hay una sola e ininterrumpida avenida sobre el acantilado, con palacios estupendos que miran al mar. Y eso viste a la tierra, mientras aquí da la sensación de hallarse desnuda.

ALBERTO HIDALGO

## Escolares

**Proyecto sobre orientación estética**

En la reunión celebrada por los miembros de la comisión de estética, que preside el señor Juan Carlos Alonso, y después de dar cuenta de las visitas efectuadas a distintos locales escolares en compañía de inspectores seccionales y del jefe de la oficina de arquitectura, Ing. Enrique L. Baca, se dispuso aprobar y elevar a consideración del funcionario escolar, Dr. Rufino T. Bello, el proyecto de la presidencia relacionado con la orientación artística a impartirse desde la escuela primaria.

## Marcha hípica Buenos Aires-Rosario

Atendiendo a numerosos pedidos de autoridades, instituciones, sociedades hípicas y participantes, la Dirección General de Remonta ha resuelto anticipar la fecha de iniciación de la marcha hípica Buenos Aires-Rosario estableciendo el día 18 de setiembre próximo para la partida de los jinetes desde Palermo.

## Potencialidad aerea sudamericana

Las naciones sudamericanas se dedican cada día con mayor empeño en aumentar y modernizar sus fuerzas aéreas. Las adquisiciones aeronáuticas de algunos países de la América Latina, pueden agruparse en la siguiente estadística: Argentina: 191 aviones, totalizando casi tres millones de dólares, y 210 motores. Brasil: 142 aviones y 72 motores. Perú: 174 aviones, y finalmente Chile con 79 aviones.

## Ingreso a la Escuela de Aviación

El P. E. nacional por conducto del ministerio de guerra, a dado delo a publicidad una resolución por la cual se establece que los alumnos egresados del colegio nacional podrán ingresar al tercer año del curso de aviación militar. Se tiene con esta medida al aumento rápido de los cuadros de aviadores militares, para llenar las crecientes necesidades de la aviación militar del país. Al mismo tiempo se abre a los bachilleres un nuevo horizonte.

## Policiales

**A Sofia Bozan le robaron \$ 109,000 en alajas**

BUENOS AIRES, 23.—La conocida actriz argentina Sofia Bozan ha sido objeto de un importante robo. Autores desconocidos le robaron de su camarín valiosas alajas que ha justipreciado en la suma de 109,000 pesos.

## Ha muerto una famosa vaca

Ha muerto hoy en la cabaña «Santa Catalina» de Genoud la famosa vaca «Carifosa», campeona mundial de producción lechera. Se calcula que ha producido en total 100,000 litros de leche.

## Registro Civil

En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente: Nacimiento—1 mujer legítima.

## Hacen a domicilio el cuento del retrato

**Nuevo sistema de lograr dinero sin mayor trabajo**

Leemos en nuestro colega «Tribuna» de Tandil:

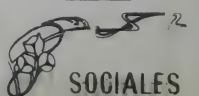
«Se nos denuncia que recorren Tandil varios individuos haciendo el cuento del retrato. Consiste en ofrecer a cada «candidato» un grupo de sobres entre los cuales hay premios que pueden proporcionar el retrato «gratis».

Cada candidato invariablemente tiene «suerte». No obstante, se le hace firmar «un papel» que al final resulta algo equivalente a un pagaré por 30 o 40 pesos, que es lo que a la postre le cuenta un mal retrato que no vale ni diez. Armando Bonelli y su esposa señora Francisca Garmendia.

Como no sería difícil que también llegasen hasta Maipú, reproducimos las líneas que anteceden para que los lectores no se dejen sorprender.

## El impuesto a las herencias

El ministro de Hacienda doctor Ameghino, dijo que han comenzado a dar los buenos resultados que se esperaban las medidas adoptadas para obtener su mayor producido del impuesto a las herencias. Según nuestras referencias existen radicados en los tribunales de la Capital Federal juicios sucesorios en los que debe abonarse a la Provincia, en concepto de impuesto a las herencias, una suma superior a los cincuenta millones de pesos. Muchos de esos juicios estarían siendo demorados en su tramitación por los mismos herederos con el fin de retardar en lo posible el pago del impuesto.



## SOCIALES

### VIAJEROS

De Buenos Aires Sr. Francisco Laliente.  
—De Dolores Dr. Gilberto U. Blancuzzi.

—De y para Seguros la señora Ramona P. de Tetaz y sus hijos Ernesto y Hector, la señora Amalia B. de Esteban y su hijo Dora.  
—De y para Gral. Madariaga Sr. Armando Bonelli y su esposa señora Francisca Garmendia.

### ENFERMOS

Sigue mejor el Sr. Juan Widmer.  
—Persiste la mejoría en el estado del Sr. Eduardo Guruceaga.  
—Continúa mejor la señor Margarita F. de la Fuente

### DEMOSTRACIÓN

Un grupo de amigos de la señorita Filomena Haydée Russo ha resuelto ofrecerte una demostración de simpatía, con motivo de haber finalizado con todo éxito sus estudios de farmacia. Con ese motivo, le será ofrecido el sábado próximo a las 19 horas, en el Club Social, un cocktail.

Las que deseen participar en dicha demostración deberán retirar su tarjeta en Belgrano 607.

### ENLACE

El sábado próximo será celebrados en Dolores el enlace de la señorita Maria Dorila Morcella con

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.  
Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPU.

## El Sábado 10 de Setiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día Indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.



Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

Casa Olariaga (S. en C.)

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

Vestir correctamente ....

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la

SASTRERIA

Carrano Hermanos

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
novedosos gustos que la moda impone.

MAIPU - F. C. S.

Confiteria COLON

Humberto S. Stropelli

BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.

Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particular o clubs hasta para 150 personas.

AL LADO DE LA IGLESIA

MAIPU

IMPRESA DE OBRAS LA VOZ

La Agrícola Ganadera S. A.

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil,  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel

Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Gama.

EN MAIPU

24. Remate-terla de haciendas  
El día 19 de Setiembre

Remate especial de reproductores  
en Tandil

El 10. de Octubre - 120 Toros

SHORTHORN, de la Cabaña «Tandil Leófil» de los señores  
Martín Percyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a la Casa Central en Tandil sucu-  
sural Ayacucho o en Maipú en el edificio calle Vicente Lopez 422, 2.  
Sr. Teodoro, A. Ezeviri, U. Telef. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S. A.

ATENCION

Va llegó a esta localidad el nuevo sistema de hacer prima-  
nerías sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famo-  
so equipo

“La Auto Francesa”

- Visite la “Peluquería Campaña” -  
y se convencerá

— PRECIOS MODICOS —

Maria I. S. de Cigarroa

Rivadavia y Ramos Mexia

MAIPU, F. C. S.

SADOTN. ACUÑA

MARTILLERO DE

La Agrícola Ganadera S. A.

JUDICIAL

1-051 Vacunos

Durham y M Polled Angus, marca liquida  
LIQUIDACION TOTAL de las haciendas del Establecimiento «El  
Recuerdo» de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado  
entre los antiguos Establecimientos «El Asador» y la «Quina»  
de Luro, a 30 kilon. de Oral, Guido y Maipú, y 40 de Udaqui-  
la F. C. Sud.

El Viernes 26 de Agosto

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas ha-  
ciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden  
del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Fe-  
deral, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretaria del Dr. Luis F. Jaén,  
de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y «La  
Rezon», y conforme al siguiente.

DETALLE

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 añ. serv.	48 Cueros vacunos
80 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pie	1 Zorra de pértigo
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Poll. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6 % en reproductores  
y yeguarizos y 10 % en útiles y enseres a cargo de los compra-  
dores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho  
días, mientras se organizan arcos y embarques, siendo los ries-  
gos y cuidados por cuenta de los compradores.

Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a la  
Sucursal Rauch.

“La Chacra” enseña a emplear bien el  
dinero y las energías, multiplica la producción,  
mejora las condiciones de las plantas y ani-  
males, y por lo tanto, el propietario puede el  
trabajo y el dinero.

Academia de Canto y Confesión  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

ESTHER P. de DELUCHI

Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Borda-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

el señor Manuel Norberto Lanz,  
pareja vinculada en Dolores y Gui-  
do.

DE AMADO NERVO

Quizás una de las pocas alegrías  
de la vejez, cuando no está dema-  
sado amarga y aniquilada por los  
achaqueos, consiste en la observa-  
ción íntima, un poquito irónica y en  
el fondo indulgente, de la sociedad.  
El alma pasa lentamente de ac-  
tora a espectadora.

Los resultados de los diversos  
sucesos le importan cada día me-  
nos, porque sabe que pronto se  
irá. Es como un viajero que desde  
el portico de la estación, mientras  
espera el minuto del tren, se entre-  
tiene, con cierta curiosidad distraída  
en contemplar el espectáculo de la  
gran arteria humana.

En los bailes, en los té, en los  
teatros, en toda reunión, un viejo  
observador, sereno, afable, goza  
quizás más que los jóvenes. El pla-  
cer de estos, es puro aturdimiento.  
El, en cambio, juzga la existencia,  
contempla sus ardores, sus tretas,  
sus «modus operandi»; siempre in-  
genio y siempre el mismo, en la  
juventud, en el amor, en la ambi-  
ción.

Ve desde una cima, la cima de  
nieve de sus años, el panorama y  
advierte el movimiento de los hilos  
que detrás de las bambalinas es-  
cuden a los títeres.

Puede hasta vaticinar ciertos efec-  
tos que su experiencia conoce. Es,  
en suma, el espectador ideal.

PAPEL

para envolver

de una resistencia muy superior  
a los papeles tipo corriente.

Por su tonalidad blanca, fabrica-  
do con celulosa libre de impurezas,  
no hace adaptable para toda clase  
de envolturas, especialmente para  
artículos alimenticios, con la ven-  
ta de una MEJOR PRESENTA-  
CION.

Soliciten muestra y  
precio en esta  
imprenta

El trabajo del  
rural

que no sea  
para mejorar  
su trabajo  
que mejora  
de la rutina.

Es importante que el agricultor  
sepa que no basta y no vale la pena  
ser un granjero insatisfecho y a la  
vez un granjero insatisfecho con su  
trabajo y su vida.

Los «La Chacra» y «La Chacra»  
son los libros que le enseñan a  
su propietario y a su familia a  
mejorar su vida y su trabajo.  
La «La Chacra» es un libro que  
le enseña a mejorar su vida.

Lee nuestros avisos  
Hav uno que le interesa







Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

**LA VOZ**  
Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902  
TARIFA DE SUSCRIPCION  
EN EL PUEBLO  
Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.  
POR CORREO  
Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
Año 24.

**¿QUÉ ES  
"KIOSKO"?**

NADIE LO SABE PERO  
PRONTO TODO EL QUE  
LO PRUEBE NUNCA  
LO OLVIDARÁ.  
★ DÍGALO A SU  
ALMACENERO

**JOSE VOLPE**  
U. T. 58  
MAIPU F. C. S.

## Casa "El Relampago"

— DE —  
**Bufarini & Randazzo**  
Librería, Cinería, Bicería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.  
Repuestos y Arreglos de Calentadores.  
Linternas y Pilas «Eveready».  
Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

## La Espiga de Oro

PAÑADERIA y FABRICA DE MASAS

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telet. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH y ALSINA

MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO»,  
Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33  
y Tucumán y Palucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**



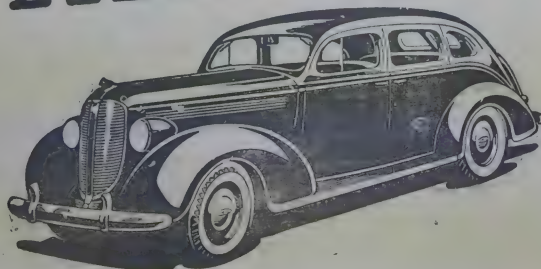
**Billiken**

con su doble página en colores significa  
muchas veces el valor del ejemplar. Es  
preciso que los padres sepan aprove-  
char esto en beneficio de sus hijos.

La opinión del magisterio sobre Billiken  
es unánime y entusiasta: nunca se le  
olvida al niño algo «imperable», ni a tan íntimo  
precio, ni que con tanta eficacia lo  
deleita y lo instruya.

Priva de mucho a su hijo quien no le compra Billiken

**DODGE 1938**



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en  
todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo  
en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**  
U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

## Bar y Confitería "Maipú"

— DE —  
**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

Parael Copelin: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.  
BELGRANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

## FARMACIA "MAIPU"

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

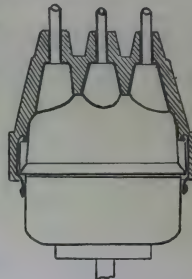
U. T. 91 — MAIPU F. C. S.

## Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con  
BLINDAJE «PALAGUA»  
podrá viajar bajo la lluvia  
más torrencial, cruzar pan-  
tanios, hacer lavar su coche  
sin necesidad de que se le  
pongan bolsas u otros ob-  
jetos sobre el motor, lo que  
es gran peligro en caso de  
olvido pues se han produ-  
cido incendios o desperfec-  
tos considerables por estas  
causas.

El arranque de su motor  
será instantáneo, debido a  
que los contactos de los  
cables se mantienen secos,  
evitando a la vez las des-  
cargas de las baterías y pér-  
didas de tiempo, por estos  
motivos tan comunes en las  
mañanas frías.



También desaparece los  
corros, círculos y roturas  
de las tapas de distribui-  
dores, bobinas y las por-  
celanas de las bujías.

Todas estas ventajas le  
brinda «Palagua» por un  
costo insignificante.

SEA PREVISOR no es-  
pere que la lluvia lo sor-  
prenda, BLINDE HOY  
MISMO su coche con los  
famosos BLINDAJES «PA-  
LAGUA».

Si desea una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidir  
dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

## JESUS GARCIA URRUTY

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CEREALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsos vacíos

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLYS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

# Se encuentra en exhibición en la Agencia local FORD V8 1938

CONCESIONARIO: JOSE VOLPE

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

## Líquido

### Por falta de Lugar

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
80 Bolsas de semilla de Girasol  
seleccionado.

Grasas y Aceite PAN-AM.  
JESUS GARCIA URRUTY

## FOTOGRAFIA

### FERNANDEZ

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lapiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
MAIPU -

## El Gobierno de Mendoza

### Ofrece al Público

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

Vino Tinto DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPÚ, QUIDO Y LABARDEN

### Brisa y Garmendia

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

## FABRICA DE SODA

### y BEBIDAS SIN ALCOHOL

- DE -

Carlos Capitani (h.)

Cerveceria Argentina QUILMES

Sociedad Anónima BILZ

Agua Mineral COPELINA

Venta de la atamada SODA SELZ

Producto BILZ)

U. T. 73

MAIPU, F. C. S.

PRIVA DE MUCHO A SU HIJO  
QUIEN NO LE COMPRA

"BILLIKEN"

# FRIGORIFICO ARGENTINO

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

. Massa Pons Limitada .

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
"MASPO" DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

## Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

## LECHE Y CREMA

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR

LUDOVICO M. FILLEAudeau

Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Los ruidos parásitos

Los ruidos molestos no han cesado en los receptores caseros; con mayor o menor frecuencia aparecen hoy en esta parte, mañana en aquella otra de la población con la consiguiente molestia para los radio oyentes.

Más que exigir al encargado de localizar a los contraventores, creemos prudente aconsejarlos a esos señores que pongan un poco de buena voluntad y dejen de molestar al vecindario poniendo los motores en condiciones y de acuerdo con la ordenanza respectiva.

Por otra parte y en lo que concierne a la autoridad, puede insinuarse que sea inexorable con los contraventores, única forma de reducir al mínimo los ruidos molestos en las ondas de la radiotelefonía.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**

Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**

Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Aínsa 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**

Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPÚ

**Anibal F. Rappallini**

Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garciarena**

Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto, — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Apilados — In-  
tervenciones Nacionales, Comerciales y Nor-  
males — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPÚ

**Maria Alida Russo**

Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPÚ

**Angela C. de Mulieri**

PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

## Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista

Tucumán 255—Buenos Aires  
U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPÚ  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 28 de Setiembre de 10 a  
18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS

NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Sueldos de obreros ferroviarios

Se ha aumentado el por ciento de descuento

Los obreros y empleados ferroviarios que vienen sufriendo un descuento del 5 por ciento sobre sus sueldos (menores de 200 pesos) han sido notificados que desde el primero del corriente el descuento será mayor alcanzando al 8 por ciento.

Con esto viene a agravarse aun más la situación de ese numeroso gremio que ya cuando se le hizo el descuento del 5 por ciento hubo de producir diversas manifestaciones de protesta traducidas en huelgas parciales, trabajo a reglamento, etc.

## Procesaran por desacato a los que atacaron a Coll

BUENOS AIRES—La justicia federal procesará por desacato a los que hablaron en el acto organizado por la Unión Nacionalista oadores que tuvieron conceptos agravantes para el Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Coll. Entre los oradores figuraba un hijo del doctor Sánchez Sorondo.

## El tránsito en la ciudad de Bs. Aires

CAUSÓ EN UN SEMESTRE 2651 VÍCTIMAS

En el primer semestre del corriente año, el tránsito de vehículos en la ciudad de Buenos Aires ha ocasionado 2651 víctimas, de las cuales fallecieron 95, sufrieron heridas graves 194 y leves 2362. La estadística señala que de los casos fatales, 77 correspondieron a varones y 18 a mujeres; de los heridos graves, 140 y 54, y de los leves, 1832 y 530.

## Sea precavido

No se conforme jamás con el diagnóstico de resfriado mal curado o de «gripe prolongada». Puede tratarse del comienzo de una tuberculosis. No olvide que ésta es una enfermedad fácilmente curable, si trata desde el principio.

(Publicación solicitada y controlada por el Centro de Investigaciones Tisiológicas Ley 12.098)

### Publicaciones

AQUÍ ESTA—Sumamente interesante y nutrida de una amplia información gráfica y de lectura vienen los números de esta semana de esta popular revista portatín, quien aborda en ellos asuntos de palpitante actualidad nacional y extranjera.

## Paraguay ratificó oficialmente el tratado con Bolivia

ASUNCION, 24—El gobierno paraguayo ha dado hoy a mediodía un comunicado en el cual hace saber que luego de una reunión del Consejo de Ministros ha aprobado oficialmente el tratado de paz recientemente firmado con Bolivia.

## Habría elecciones en San Juan

El mes de abril próximo

SAN JUAN—Informaciones recogidas en los círculos políticos pero que no han podido ser confirmadas, insisten en asegurar que el electorado de la provincia será convocado a elegir sus autoridades para el mes de abril del año próximo. La fijación de esa fecha se haría con el propósito de que las autoridades que surjan de dichos comicios puedan asumir sus funciones gubernativas en la fecha establecida por la Constitución provincial, a decir el 12 de mayo.

## Para acelerar el transporte del correo aéreo

En los Estados Unidos de Norte América, una empresa de aeronavegación acaba de poner en uso nuevos autogiros Kellet La Cierva C-30 sin alas, los cuales son utilizados para transportar la correspondencia aérea desde los aeropuertos, distantes varios kilómetros de las grandes ciudades, hasta el centro de las mismas.

Los autogiros aterrizan y «decolan» desde la azotea del edificio del correo, en plena urbe. Con ello se ha logrado acelerar considerablemente la entrega del correo aéreo a sus destinatarios.

## Su última materia dará el viernes un estudiante ciego

El día 26 del corriente rendirá en la Facultad de Derecho de La Plata la última materia el estudiante Julio César Triaca, quien quedó ciego hace unos años a raíz de un accidente ocurrido en una cacería. Triaca no se desanimó, y ayudado por algunos amigos prosiguió sus estudios de derecho. La mesa examinadora de Internacional Privado, ante la cual se presentará el viernes, tomará la última prueba de la carrera universitaria de este estudiante que ha mostrado poseer una inquebrantable voluntad de trabajar.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:

Enrolado—1 ciudadano.

### Extravío

El domador Francisco Magallanes ha extraviado un talarario de entradas, por lo cual solicita a quien lo haya encontrado se sirva devolverlo al mismo.

## Consejos y Previsiones a los Agricultores Para el Mes de Setiembre

(Por el Agrónomo Regional de Tandil, Sr. José Miguel Romano)

CHACRA—Ya en Setiembre, es tarde para sembrar trigo y además, las perspectivas, no son halagadoras y en cambio es la mejor época para las lineta debiendo utilizarse semillas de pedigré y curarse por el método a seco, ante la siembra.

También es época propicia para la siembra de alpiste, debiendo procurarse realizar esta operación dentro de la primer quincena del mes para que pueda macollar más y aumentar así su rendimiento. La cebada cervocera, con semilla de pedigré y en rastrojo de trigo o maíz es otra siembra que puede realizarse con éxito, siempre que se utilice semilla fiscalizada y bien curada.

A los cultivos en pie y siempre que su altura lo permita, conviene pasarles la rastra liviana de dientes móviles y en sentido transversal a las hileras marcadas por la sembradora, esta operación equivale a una carpida y en los terrenos suelos, de persistir más la sequía, vendrá pasar el rodillo, el cual al comprimir la tierra favorece la capilaridad o sea, la ascensión a la superficie del agua acumulada en las capas profundas del suelo, debiendo a los 8 días, pasarse la rastra de dientes, como se ha indicado anteriormente.

Se carpen, o se destruye con el arado, las gramíneas que rodean los cultivos, pues allí es donde se

## Futbol

### El encuentro del domingo próximo

En torno del encuentro final por el campeonato local entre los equipos de Ferroviario e Independiente vuelve a repetirse la misma situación que el campeonato del año pasado en el cual Independiente llegó al match final con la ventaja de un punto en la tabla de posiciones.

Inuit en esta oportunidad aventurar un resultado ya que de la paridad de fuerzas no se evidencia superioridad de ninguno de los dos equipos.

Los dos conjuntos se vienen adestrando intensamente para ofrecer una lucha emotiva y brillante que colme las aspiraciones de la alición deportiva local.

—El Club Ferroviario ha solicitado a la Liga local que el encuentro final sea dirigido por un referee de una Liga vecina.

## Lean nuestros avisos

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPÚ.

## El Sábado 10 de Setiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)

Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular

(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los dos días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.

Los terrenos que se dedican para los cultivos de verano, deben recibir en Setiembre la labor profunda, más de 20 cms. cuanto mas hondo, mas resistirán las plantas los períodos de sequía de primavera y verano, pues así, la tierra podrá absorber y retener por mas tiempo el agua de lluvia.

La papa para semilla, si no fué curada antes de guardarla, debe serlo ahora y en esta forma, se previene las sarnas y roñas y se evita además y por lo menos, un desbrote. Se usará para esto, bicloruro de mercurio 100 gramos, ácido clorhídrico 300 centímetros cúbicos y agua 100 lts. tomándose 5 de estos, se calientan y en ellos se disuelve el bicloruro de mercurio y al último y poco a poco, se agrega el ácido clorhídrico, revolviendo continuamente. Este preparado alcanza para curar 400 kilos de tubérculos, debiendo ser enteros estos y se cortarán pocos días antes de la siembra. La solución de estos ingredientes debe ir a un recipiente de barro vitreado o de madera, pues los metales serán corroídos por los componentes. Los tubérculos se curan, sumergiéndolos en el remedio así preparado, durante 6 minutos.

(Continuara)

## Acite "Olimar" y "Tornado" y yerba "Kiosco"

### Importante sorteo

Un nuevo y gran sorteo organizado por los aceites "Olimar" y "Tornado" y yerba "Kiosco" se realizará en Mar del Plata el domingo 27 de Noviembre. Consta el mismo de 55 hermosos premios por un total de \$ 3.500, y se distribuirán 10 bicicletas, 10 juegos de cubierto de fina alpaca, 9 juegos de agua, 13 pelotas de football y 13 muñecas, y para participar en el sorteo es necesario canjear los cupones que vienen dentro de los tubitos en las latas, tamberos y envases de dichos productos, los que pueden hacerse en la Librería del Sr. Santiago Ramos.

## Chocaron dos aviones japoneses

TOKIO, 24—Un trágico suceso de aviación ha ocasionado en esta capital un grave accidente. Dos aviones de adiestramiento japoneses, chocaron en el aire, incendián-



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de  
camiseros y perramas de la mas alta calidad y los mas  
sordados gustos que la moda impone.

MAIPU - F. C. S.

**Confiteria COLON**

- DE -

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extrangeros y del pais  
Postres de todas clases, Se atienden pedidos de la campaña.

Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particular  
o clubs hasta para 150 personas.

AL LADO DE LA IGLESIA

MAIPU

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

LA VOZ

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral. Belgrano, Ranch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel  
Con Julianell-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Garma.

**EN MAIPU**

**24. Remate-terla de haciendas  
El día 19 de Setiembre**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORT HORN, de la Cabaña «Tandil, Leolú» de los señores  
Martín Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal  
Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al  
Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telet. 74.

LA AGRICOLA GANADERA S.A.

**ATENCION**

Va llegó a esta localidad el nuevo sistema de hacer permanentes  
sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famoso equipo

“La Auto Francesa”

“Visite la “Peluquería Campesina”  
y se convencerá  
— PRECIOS MODICOS —

**Maria I. S. de Cigarroa**

Rivadavia y Ramos Mexía

MAIPU, F. C. S.

**SADOTN. ACUÑA**

— MARTILLERO DE —

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**JUDICIAL**

**1-051 Vacunos**

Durham y M Polled Angus, marca liquida  
LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento «El  
Recreo» de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado  
entre los antiguos Establecimientos «El Asador» y la «Quina»  
de Luro, a 30 kilon. de Oral. Guido y Maipú, y 40 de Udaquillo  
la F. C. Sud.

**El Viernes 26 de Agosto**

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas  
haciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden  
del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Federal,  
Dr. Horacio H. Dobranich, Secretario del Dr. Luis F. Jaén,  
de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y «La  
Razón», y conforme al siguiente:

DETALLE

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 año, serv.	48 Cueros vacunos
80 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pie	1 Zorra de perrigo
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Poll. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6% en reproductores  
y yeguarizos y 10% en útiles y enseres a cargo de los compradores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho  
días, mientras se organizan arcos y embarques, siendo los riesgos  
y cuidados por cuenta de los compradores.  
Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/  
Sucursal Rauch.

**Academia de Corto y Costeccion**

(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras,  
señoritas y niñas. Bordados a máquina, Lecciones cuatro  
días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

dose, cayendo sus restos sobre una  
fábrica y ocasionando 10 muertos  
y 200 heridos. Los cuatro tripulantes  
de los aviones murieron carbonizados.

Además del incendio de la fábrica  
los restos de los aviones produjeron  
incendios en cuatro edificios  
contiguos a la fábrica.

**SOCIALES**

**VIAJEROS**

A Buenos Aires:  
Señora Esperanza I. de Camino,  
Sr. Moleres y señora.  
Sr. Hilario Etchecopar.  
Sr. Isidro Sisini y señora.  
—De Buenos Aires:  
Sr. Alfredo von Meyeren y señora.  
Sr. Francisco Alza.  
—A Dolores Dr. Gilberto U.  
Blancuzzi.  
A Oral Guido Sr. Arturo Echarrí.

\* Dr. RAUL L. MORET

El prestigioso profesional del título  
anuncia para el 10 de Setiembre  
próximo una nueva visita,  
atendiendo, como lo hace habitualmente,  
a enfermos de la vista, recetas  
de anteojos, en el consultorio  
del Dr. Monti.

\* CINE JOCKEY CLUB

Mañana, en las secciones tarde y  
noche, será exhibida en el cine local  
la extraordinaria película filmada  
en las selvas de la India y que  
lleva por título «Dus-Tu-Ran» ó  
(En la Tierra de los Vampiros), totalmente  
comentada en castellano.

La eterna lucha, lucha ciclópea  
de la legión de hombres sin miedo  
contra los elementos de toda la gama  
de fieras feroces que pueblan la  
asustante selva indiana, donde  
en cada palmo de tierra existe un  
peligro y en cada recodo acecha la  
muerte.

**PAPEL**

**para envolver**

de una resistencia muy superior  
a los papeles tipo corriente.

Por su tonalidad blanca, fabrica-  
do con celulosa libre de impurezas,  
lo hace adaptable para toda clase  
de envolturas, especialmente para  
artículos alimenticios, con la ventaja  
de una MEJOR PRESENTACION.

Soliciten muestra y  
precio en esta  
impresa

**FOTOGRAFIA**

**FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad  
en novios, grupos y niños.  
Retratos al Lápiz y Pinturas.  
Calle Belgrano 580  
— MAIPU —



## Fotografías artísticas de familias - Novas - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Italiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LANDABURO o LANDABURU.—Dolores, Agosto primero de 1938.—Delfín S. Nuñez, Secretario.

eSa.v.10s.

Frutería Piambrería  
"Nuevo Modelo"

— DE —

Oscar M. Serrudo

Fiambreres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F.C.S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli MAIPÚ

## Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miercoles y Viernes en el tren noturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel «Internacional» México 950  
En Maipú:—Madero 630 U.T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Maniaca de Gándara.

Federico Otero



## TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y aventuras, viene en sus 130 páginas de lectura sin avisos - los mejores cuentos y narraciones policiales, de aventuras, emoción, misterio, amor y drama. Una crónica gráfica por número: un crimen celebre relatado en dibujos.

130 PAGINAS DE LECTURA

20 CENTAVOS en TODO el PAIS

La mejor colección de libros de aventuras soñadas

Tipperary

Quien ame a la nación debe hacer que "La Chocra" llegue a todos los hogares argentinos donde se cultivan plantas o se crían animales.

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

## Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Graí, Pinto 6-9, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

## E ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.

2º.—Dictamen del Síndico.

3º.—Dividendo a distribuir.

4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Martínez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.

5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Acuña que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Tedilio Henault.

6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Colia y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.

7º.—Nombramiento de ítes accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio 11 de 1938.

Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Jesús García Urruty

Judicial -- En Maipú, F. C. S.

El Domingo 28 de Agosto

A las 15 horas

SOBRE LA MISMA FINCA : DONDE ESTARA MI BANDERA

Remataré una espléndida quinta

Sobre el camino a Mar del Plata  
En uno o en cuatro lotes

Con las bases y condiciones que se expresan en el siguiente EDICTO JUDICIAL:

JESUS GARCIA URRUTY—Judicial por 15 días—

Juez Dr. Raúl M. Flaqué Secretario Doctor Osvaldo A. Peryra Jefe sucesorio Albalero Martín y Flora Contrera de Albalero. Publicación 15 días. El martillero Jesús García Urruty, venderá en Maipú, sobre el mismo inmueble, el domingo 28 DE AGOSTO de 1938, a las 15 horas, quinta N° 15 del plano de Maipú, con todo lo existente: que tiene la figura de un pentágono cuyos lados miden y lindan: 145 metros 33 cms. al N. E., calle Castex; 97 metros 76 cms. al E., camino de Dolores a Mar del Plata; 129 metros 28 cms. al S. E., calle Independencia; 207 metros 84 centímetros al N. O. y S. O., calle San Martín y Moreno, respectivamente; igual O., calle San Martín y Moreno, respectivamente; igual a 40 589 metros 66 cms. y 84 cms. cda. Base de venta \$ 3.270 moneda nacional y en caso de no haber postores suena a la venta el mismo bien dividido en cuatro lotes, a saber: Lote A, 103 metros 92 cms. de frente a la calle Moreno por igual medida de fondo sufre a la calle San Martín; superficie 10.799,3664 metros, brelo calle San Martín; superficie 10.799,3664 metros, Base \$ 1.500. Lote B: iguales dimensiones y contiguo al anterior, formando esquina a las calles Moreno e Independencia, formando esquina a las calles San Martín y Castex, Base \$ 720. Lote C, contiguo al A; iguales dimensiones y contiguo al anterior, formando esquina a las calles San Martín y Castex, Base \$ 720. Lote D, 26,36 metros de frente a la calle Independencia 97,76 metros a camino Buenos Aires-Mar del Plata y 44,31 metros a la calle Castex. Superficie 8491,5114 metros. Base \$ 10 por ciento. Co gravámenes agregados a saber: \$ 8.000 por ciento. Co misión 2 por ciento a cargo del comprador.—Dolores, agosto 4 de 1938.—Osvaldo A. Peryra, secretario.

Por mas datos al martillero.

JESUS GARCIA URRUTY



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA «LA MODA», es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobre todo, Perranos, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionados con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— DE —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria «FORD»

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demas

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— DE —

JOSE MARINO

Fábricas de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los dias  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPÚ, F. C. S.



Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**F O R D V 8 1 9 3 8**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

*Ahora le toca a Ud...!* **4<sup>to</sup>** **Gran SORTEO**  
de los ACEITES  
**"OLIMAR" y "TRONADOR"**  
y YERBA **"KIOSKO"** con  
**\$ 3.500.-** en  
**55 hermosos Premios**

A efectuarse el

**DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1938**

Ante el Escribano Público Sr. ALEJANDRO BUCCIARDI  
En el Teatro Colón de Mar del Plata a las 9 y 30 horas



**10 Bicicletas**



**10 JUEGOS DE CUBIERTOS de fina Alpaca con estuche compuesto de 43 piezas cada uno.**



**9 JUEGOS DE AGUA compuesto cada uno de una jarra y seis vasos.**



**13 PELOTAS DE FOOT-BALL**



**13 MUÑECAS**

Cambie LOS CUPONES que van dentro de los tubitos en todas las latas y tamborcitos de los aceites "OLIMAR" y "TRONADOR" y en los envases de la Yerba "KIOSKO", por los hermosos cubiertos de fina Alpaca que regala la Librería Americana de Santiago Luis Ramos, y que se canjean en Rivadavia 493, Maipú, F. C. S.

Además le entregaremos los números para participar

**EN ESTE GRANDIOSO SORTEO**

**Bar y Confeitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA

Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

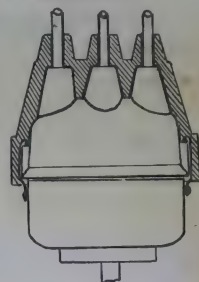
Parcel Copelin: San Martín y Cubano: Confeitería Maipú.  
BELOFRANO Y SARMIENTO MAIPU FCS

**Blindaje "Palagua"**

**SEÑOR AUTOMOVILISTA:**

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

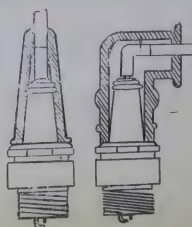
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".



"Si desea una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU

F. C. S.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. FILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Deberá iniciarse el pago del pavimento

Plazo para el pago del primer servicio trimestral

El Poder Ejecutivo, por el Ministerio de Hacienda, ha dictado un decreto por el que se fija plazo hasta el 30 de setiembre próximo para abonar, sin multa, el servicio trimestral número 1 de las obras de pavimentación construidas últimamente en Maipú, La Plata, San Antonio de Areco, Matanza, General San Martín, Moreno, Marcelino Ugarte, Bartolomé Mitre y Capitán Sarmiento. Los contribuyentes que incurran en mora serán pasibles del recargo del 12 por ciento sobre la deuda en atraso.

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consulorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Aisina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Enseñante Matriculado  
U. Tel. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garclarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto, — Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Aplanados — In-  
gresos Nacional, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superior de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Angeles C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telef. 24—Maipú

## Doctor Martin Calvo

**Médico-Oculista**  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 28 de Setiembre de 10 a  
18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Constituye un delito la doble inscripción en el Registro Civil

Al rechazar una información por cambio de nombre que presentara el ciudadano Manuel Máximo Risco Patrón, que figuraba en la libreta de enrolamiento como Samuel Máximo Delchoux, el juez doctor Horacio A. Casco ha establecido en su fallo que importa la comisión de un delito la doble inscripción en el Registro Civil.

## Otro caso de trinquino- sis prodújose en Necochea

NEOCHEA.—Se ha comprobado otro caso de trinquinosiis en la campaña del partido. La verificación fué hecha por el señor Mario A. Laborde, de esta ciudad, el que inmediatamente de constatar la afección en el animal, dió cuenta a las autoridades sanitarias, para que ellas adoptaran las medidas del caso. Ha causado sorpresa esta constatación, por cuanto la campaña intensísima llevada a cabo últimamente por las autoridades, permitía suponer que el peligro de una generalización de esa afección había desaparecido.

## La nafta y sus derivados

Malos vientos soplan para los automovilistas, de ser cierta la versión de que la nafta y derivados, sufrirán un aumento tan pronto como el P. E. reforme el plan vial actualmente en vigor.  
El aumento o creación de nuevos gravámenes a los productos derivados del petróleo, alcanzarán, posiblemente, a la nafta, kerosene, fuel oil, etc., y talvez los aceites, hasta ahora libre de impuestos de vitalidad.  
La noticia no es muy grata, pero es muy posible que sea real y por eso la insertamos para evitar la sorpresa inesperada.

## Por Sadot N. Acuña

El martillero de la «Agrícola Ganadera», Sr. Sadot N. Acuña, efectuará mañana a las 13 horas, un remate judicial de 1.051 vacunos, Durham y Polled Angus, nunca liquidados, por liquidación total de las haciendas del establecimiento «El Recuerdo», de la Sucesión de D. Pedro Beheran, ubicado entre los establecimientos «El Asador» y «La Quinua».  
Por más detalles vease el aviso respectivo en este diario.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:  
Defunción—Ruperto Gomez, 60 años, soltero, argentino.

## Viaje del Dr. Alvear a Tucumán

BUENOS AIRES, 24.—Como consecuencia de la resolución que adoptó en su reunión el Comité Nacional de la Unión Cívica Radical, ha quedado resuelto el viaje del doctor Marcelo T. de Alvear a la provincia de Tucumán, creyéndose que con su presencia se logrará la unión integral del radicalismo, ya sea antes de los comicios gubernativos o después de su realización.

Tiende a hacer más factible la unión radical, la renuncia presentada por el Dr. Frías, que era candidato de una de las fracciones radicales de esa provincia, asegurándose que el Dr. Antoni, otro de los candidatos hará lo propio, nombrándose como único candidato del radicalismo tucumano al Dr. Miguel Critto, lo cual asegura un amplio triunfo en las próximas elecciones de renovación gubernativa.

## El 31 vence el periodo de enrolamiento

Duplicado de libretas y cambio de domicilio

Como hiciéramos conocer en su oportunidad, el 31 del corriente, vencerá el plazo fijado para que todos los ciudadanos argentinos que hayan cumplido 18 años, efectúen su enrolamiento, dirigiéndose a la oficina del Registro Civil.

También hasta esa fecha se atenderá a los ciudadanos que tengan que cambiar su domicilio o solicitar su duplicado de libreta.

## Hallazgo

Una persona nos ha hecho entrega de un par de guantes de señorita, que encontrara.

Quien justifique ser la dueña de dichos guantes, puede pasar por esta imprenta, que le serán entregados.

## El presupuesto escolar para 1939

Ha tenido entrada en el Consejo General de Educación el presupuesto de gastos de esa repartición para el año 1939, el cual alcanza a un total de \$41.971.920 e incluye los costos reales de la administración y los gastos demandados por las leyes del escalafón del magisterio y de reformas a la educación.  
Cabe señalar que en la memoria aparecida recientemente del ministerio de Hacienda, el renglón educación pública provincial fija para este año la cantidad de 36.599.040 pesos, por lo que el aumento proyectado excede los cinco millones de pesos.

## Publicaciones

MUNDO ARGENTINO.—Da comienzo en esta edición «La novela del Lampeapo» que es una biografía novelesca del famoso bandolero brasileño que tanto dió que hacer a la policía del Brasil, y que cayó bajo las balas de la partida que lo buscaba, así como también su compañera y otros componentes de su banda.

El vigoroso escritor Enrique Rodríguez Fabregat es el autor de esta biografía, que a juzgar por el primer capítulo promete ser lo más valioso que se ha publicado hasta la fecha sobre la vida novelesca del «Lampeapo». El autor, que reside actualmente en el Brasil, ha recorrido los selváticos parajes don-

## Consejos y Previsiones a los Agricultores Para el Mes de Setiembre

(Por el Agrónomo Regional de Tandil, Sr. José Miguel Romano)

(Continuación)  
CHACRA.—Alfalfa.—Puede sembrarse esta forrajera asociada al lino a razón de 25 kgs. por Ha. pero darán mejores resultados las siembras practicadas en otoño con avena o centeno, pues en esta forma, las raíces de la alfalfa alcanzan mayor profundidad y se defenderán mejor de las sequías de verano. Conviene siempre someter a un análisis las semillas antes de sembrarlas, a fin de evitar la cuscuta, abre puto, cardós, enredaderas, achicoria, etc.

ARBORICULTURA.—Se continúa plantando en vivero, los carozos y demás semillas que están en estratificación, operación esta que debe terminarse dentro de la primera quincena del mes, como también, la plantación de árboles de hojas caducas y estacas de estos.

Se tratará de salvar las flores de los frutales, de las heladas por medio de calentadores, hogueras o humo, practicándose cualquiera de estos medios antes de la salida del sol.

Tan pronto comience a calentarse el ambiente, comenzarán las plagas a desarrollarse y se las combatirá en forma preventiva utilizando azufre y cobre estable alternativamente y en cada cura se agregará sulfato

de desarrolló sus actividades el famoso bandido. Ha recogido las más copiosas documentación sobre el temible personaje, hablando con «fazendeiros» que conocieron al «Lampeapo».

Inquieto como siempre, este semanario trae en el número que nos ocupa una serie de reformas gráficas que lo hacen aún más atractivo.

## FUTBOL

### Combinado de Dolores

La Liga Dolorense ha designado a los siguientes jugadores para integrar el seleccionado que ha de representarla en el Campeonato Argentino.

Ángel; Diaz (subap.) y Chellio; Landi, Canessa y Lopez; Fernández, Altizarte, Olmeda, Quenard y Moisés (cap.).  
Suplentes: Franco, Canale, Rébore, Galvan, Pedro Diaz, Carloni, Espaghol y Carrio.

## SOCIALES

### VIAJEROS

A Buenos Aires señor Francisco Lauente.  
—A Dolores señor César Reina y su señorita hija.

## Dr. RAUL L. MORET

### Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología  
Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPU,

## El Sábado 10 de Setiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal todos los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5597.



# Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la

**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de camisas y perramas de la mas alta calidad y los mas variados gustos que la moda impone.

**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

— DE —

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del país. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil.  
Sucursales:  
Oral. Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianelli-Ebarlin & Arhex  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Gaima.

**EN MAIPU**

**24. Remate-tería de haciendas  
El día 19 de Setiembre**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 1o. de Octubre - 120 Toros**

S. F. O. R. T. H. O. R. N., 'de la Cabaña' «Tandil» de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telef 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S. A.**

**ATENCION**

Ya llegó a esta localidad el nuevo sistema de hacer permanentes sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famoso equipo

**"La Auto Francosa"**

— Visite la "Peluquería Campaña" —  
y se convencerá —  
— PRECIOS MODICOS —

**Maria I. S. de Cigarroa**

Rivadavia y Ramos Mexia

**MAIPU, F. C. S.**

**SADOTN. ACUÑA**

— MARTILLERO DE —

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**JUDICIAL**

**1-051 Vacunos**

Durham y M. Polled Angus, marca líquida  
LIQUIDACIÓN TOTAL de las haciendas del Establecimiento «El Recuerdo» de la Sucesión de Don PEDRO BEHERAN, ubicado entre los antiguos Establecimientos «El Asador» y la «Quina» de Luro, a 30 Kilom. de Oral. Guido y Maipú, y 40 de Udaquiola F. C. Sud.

**El Viernes 26 de Agosto**

A LAS 13 HORAS

Procederé a vender, en lotes bien clasificados, estas reputadas haciendas, por cuenta de la Sucesión de D. Pedro Beheran y orden del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital Federal, Dr. Horacio H. Dobranich, Secretaria del Dr. Luis F. Jaén, de acuerdo a edictos que se publican en el Boletín Judicial y «La Razón», y conforme al siguiente.

**DETALLE**

134 Vacas de 3 a 6 años, servid.	2 Caballos criollos de tiro
100 Vaquillonas 1 1/2 añ. serv.	48 Cueros vacunos
60 Vaquillonas de 1 1/2 años	1 Boleto de Marca
305 Vacas de 3 a 6 años con	1 Americana muy usada.
305 Terneros de destete al pie	1 Zorra de pérgo
115 Novillos de 1 1/2 años	1 Arado de 2 rejas para tractor
12 Toros Poll. Ang. de Walker	

COMISION: 4% en haciendas generales, 6 % en reproductores y yeguarizos y 10 % en útiles y enseres a cargo de los compradores.

NOTA: En el establecimiento se dará campo gratis por ocho días, mientras se organizan arros y embarques, siendo los riesgos y cuidados por cuenta de los compradores.

Por mayores informes a nuestra Casa Central en Tandil o a n/ Sucursal Rauch.

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero y las energías, multiplica la producción, aumenta los ingresos, no crea plantas y animales, no mata "la chacra" porque pierde el campo y el dinero.

**Academia de Canto y Confección**

(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatros días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 402 MAIPU, F. C. S.

na H. Russo y la que consistirá en un cocktail a realizarse en el Club Social, habiendo retirado ya sus tarjetas numerosas damas y caballeros.

Como se sabe, las personas que deseen concurrir a dicha demostración, deberán retirar previamente su tarjeta en el domicilio: Belgrano 607.

**\* ENLACE EN DOLORES**

Mañana, se efectuará el enlace de la Srta. Maria A. Ibarugengoytia con el doctor Marcos Stupenengo, pareja extensamente vinculada en Dolores y General Guido.

**\* DE LAS ARMAS**

Los empleados de la Colonia Hogar «M. Ortiz Basualdo», de Las Armas han constituido una entidad de carácter deportivo y social denominada «Club de Empleados de la Colonia Hogar «M. Ortiz Basualdo», con sede en el mismo establecimiento.

Su primera C. Directiva ha quedado así constituida:

Presidente: Patricio A. Corra; vicepresidente: Guido Scaroni; secretario: Roberto G. Jhon; tesoro: Oscar R. Maturi; vocales: Felipe Peralta, Benigno Alvarez, Raul Duberle y Humberto Parroño; vocales suplentes: Jorge I. del Rivero y Porfirio Corredra; revisor de cuentas: José P. Prieto.

**\* CINE JOCKEY CLUB**

Un extraordinaria película tomada en las selvas de la India y que nos hace ver en forma impresionante escenas de la vida en esas regiones de misterio, será exhibida hoy en el cine local, y se titula «Dus-Tu-Ran». Totalmente comentada en castellano.

**\* DE CASTELLI**

A la edad de 102 años ha fallecido en esta localidad el antiguo y apreciado vecino D. Pascual Piccirilli, quien fué uno de los primeros pobladores del partido.

**PAPEL**

**para envolver**

de una resistencia muy superior a los papeles tipo corriente. Por su tonalidad blanca, fabricado con celulosa libre de impurezas, se hace adaptable para toda clase de envolturas, especialmente para artículos alimenticios, con la ventaja de una MEJOR PRESENTACION.

**Soliciten muestra y precio en esta imprenta**





Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Iturrain, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LAN-  
DABURO o LANDABURU.—Dolo-  
res, Agosto, primero de 1938.—  
Delfin S. Nunez, Secretario.  
e5a.v.10s.

Frutería Flambrieria  
"Nuevo Modelo"

— D E —  
Oscar M. Serrudo  
Fiambres, quesos, conservas, dul-  
ces, especias, semillas en general,  
productos de granja.  
Todos los Viernes y Sabado,  
lechón asado, chorizos, morsillas  
etc.  
Calle Alsina (frente a la Cruz  
Roja)  
MAIPÚ F. C. S.

Celestino Sens

PINTOR-RECUADRADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado  
moderno.

Hotel Cametti MAIPÚ

Comisiones

Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y  
Viernes en el tren nocturno, regre-  
sando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires:  
Hotel «Internacional» México 950  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Manteca de Glándara.

Federico Otero



TIPPERARY

Libro quincenal de novelas y  
aventuras, reúne en sus 130 pági-  
nas de lectura - sin avisos - los  
mejores cuentos y narraciones  
policiales, de aventuras, emoción,  
misterio, amor y drama. Una cró-  
nica gráfica por número: un cri-  
men célebre relatado en dibujos.

130 PAGINAS DE LECTURA:  
20 CENTAVOS en TODO el PAIS

La mejor colección de li-  
bra y de aventuras se llama  
Tipperary

Quien ame a la na-  
ción debe hacer que  
"La Chacra" llegue a  
todos los hogares  
argentinos donde se  
cultiven plantas o se  
crien animales.

**Erika**  
LA MEJOR MAQUINA  
DE ESCRIBIR

"La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —  
Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 629, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 14.30 horas para tratar el siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppto.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que ter-  
minan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Mar-  
tinez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor  
Sadol N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr.  
Eustaquio Azcué que renunció y fué reemplazado provisoriamente  
por el señor Juan Teófilo Henaut.
- 6º.—Elección de síndicos titular y suplentes en reemplazo de  
los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente,  
que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y fir-  
men el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas  
que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las ofi-  
cinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado  
para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará  
el número de votos que les corresponda de acuerdo con el ar-  
tículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, julio 11 de 1938.

Por «La Agrícola Ganadera» S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

Jesús García Urruty

Judicial -- En Maipú, F. C. S.

El Domingo 28 de Agosto

A las 15 horas

SOBRE LA MISMA FINCA : DONDE ESTARA MI BANDERA

Remataré una espléndida quinta

Sobre el camino a Mar del Plata  
En uno o en cuatro lotes

Con las bases y condiciones que se expresan en el  
siguiente EDICTO JUDICIAL:

JESUS GARCIA URRUTY.—Judicial por 15 días—  
Juez Dr. Raul M. Flaque Secretario Doctor Osvaldo A.  
Pereyra Juicio sucesorio Albaitero Martín y Flora Con-  
trera de Albaitero. Publicación 15 días. El marfilero Je-  
sus García Urruty, venderá en Maipú, sobre el mismo  
inmueble, el domingo 28 DE AGOSTO de 1938, a las  
15 horas, quinta N° 15 del plano de Maipú, con todo lo  
existente; que tiene la figura de un pentágono cuyos la-  
dos miden y lindan: 148 metros 33 cms. al N. E., calle  
Castex; 97 metros 76 cms. al E., camino de Dolores a  
Mar del Plata; 129 metros 28 cms. al S. E., calle In-  
dependencia; 207 metros 84 centímetros al N. O. y S.  
O., calle San Martín y Moreno, respectivamente; igual  
a 49.889 metros 66 cms y 84 cms. cda. Base de ven-  
ta \$ 3.270 moneda nacional y en caso de no haber  
postores sacará a la venta el mismo bien dividido en  
cuatro lotes, a saber: Lote A., 103 metros 92 cms. de  
frente a la calle Moreno por igual medida de fondo so-  
bre el calle San Martín; superficie 10.799.3064 metros.  
Base \$ 1.500. Lote B., iguales dimensiones y contiguo  
al anterior, formando esquina a las calles Moreno e In-  
dependencia. Base \$ 720. Lote C., contiguo al A.; iguales  
medidas formando esquina a las calles San Martín y Cas-  
tex. Base pesos 800. Lote D., 2636 metros de frente a  
la calle Independencia 97,76 metros a la calle Castex.  
Aires-Mar del Plata y 44,31 metros a la calle Castex.  
Superficie 8491.3114 metros. Base pesos 700. Títulos sin  
gravámenes agregados a autos. Seña 10 por ciento. Co-  
misión 2 por ciento a cargo del comprador.—Dolores,  
agosto 4 de 1938.—Osvaldo A. Pereyra, secretario.

Por mas datos al marfilero.

JESUS GARCIA URRUTY



OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para  
la temporada la SASTRERIA «LA MODA»,  
es envidiable por la calidad y gustos exqui-  
sitos de los artículos que lo componen.  
Sobretodos, Perramús, Trajes, Pantalones  
en casimires ingleses, confeccionado  
con todos los detalles de la última moda,  
solamente los encontrará en

Sastrería La Moda

— D E —  
Felipe J. Invernizzi

BELOFRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Sino es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOOD YEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio  
con los demas

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPU

Fideoria y Panadería MAIPU

yº FABRICA DE MASAS

— D E —  
JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Factura fresca todos los dias  
Venta de harinas —Reparto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 34

MAIPU, F. C. S.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

**La Espiga de Oro**

PANADERIA y FABRICA DE MASAS  
Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.  
DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA  
MAIPU — F. C. S.

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

LA VOZ

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION  
EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80  
— Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 —  
— Año \$ 24.

LA POBREZA DE SANGRE

Es la Causa de Muchas Enfermedades que Pueden Evitarse con un Buen Tónico.

Los hombres y mujeres que empiezan el día faltos de ánimo y con una sensación de debilidad, laxitud o cansancio, deberían estudiar la condición de su sangre. Pobreza de sangre produce, no solamente anemia y desórdenes nerviosos, sino que igualmente puede afectar los órganos digestivos, por el hecho de que la debilidad ataca el punto de menos resistencia.

Las personas que requieren un tónico, hallarán provecho con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que actúan como producto hemático de gran valor. Los ingredientes medicinales de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son reconocidos por la profesión médica como eficaces para aumentar la hemoglobina, cuya principal propiedad es absorber fácilmente el oxígeno del aire para formar la oxihemoglobina que da a la sangre de las arterias su característico color rojo vermellón.

**Bar y Confeitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

Para el Copelin: San Martín y Cubano: Confeitería Maipú.  
DELORANO Y SARMIENTO MAIPU F. C. S.

**FABRICA DE SODA  
y BEBIDAS SIN ALCOHOL**

— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

Cervecería Argentina **QUILMEN**  
Sociedad Anónima **BILZ**  
Agua Mineral **COPELINA**  
Venta de la atamada **SODA SELZ**

Producto **BILZ**  
MAIPU, F. C. S.

U. T. 73

**POR EXPERIENCIA...**

Esta si que  
es buena!  
DE VERDAD!



LOS CUPONES

QUE CONTIENEN LOS ENVASES DE YERBA EL KIOSKO

Y CUBIERTOS DE ALPACA

ACEITE "OLIMAR" y "TRONADOR"



**FOTOGRAFIA FERNANDEZ**

Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad en novios, grupos y niños. Retratos al Lapiz y Pinturas. Calle Belgrano 580 — MAIPU —



MODAS — LABORES CUENTOS — NOVELAS PARA LA BELLEZA NOTAS SOCIALES PARA EL HOGAR CINE — POESIAS OBRAS DE ARTE — MENU

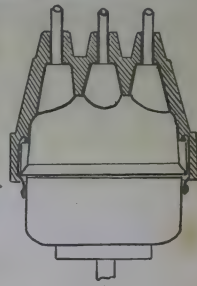
y todo lo que interesa a la mujer en la revista **PARA TI**

**Blindaje "Palagua"**

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

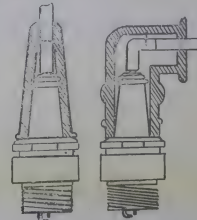
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58 MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**DODGE** 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos, y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**

U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

**Líquido**

**Por falta de lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
una Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
reccionado.  
asas y Aceite PAN-AM.

JESUS GARCIA URRUTY

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados  
é higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de  
5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto**

DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del go-  
bierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Ai-  
res reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPU, QUIDO Y LABARDEN

**Briza y Garmendia**

U. Telef. 9

MAIPU F. C. S.

**Casa "El Relampago"**

- DE -

**Bufarini & Randazzo**

Librería, Cigarrería, Bicielería, Artículos  
de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Pilas «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

Elvadávia 363

MAIPU, F. C. S.

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

• Massa Pons Limitada •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
«MASPO» DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para em-  
plearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche  
y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy  
todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exac-  
tos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidacio-  
nes y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



DIRECTOR  
LUDOVICO M. PILLEAUDEAU  
Administración y Redacción  
MADERO 513—U. T. N.º 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE - Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Otra cosa es en carne propia

Ha sido motivo de risueños comentarios un episodio ocurrido recientemente en La Rioja y que sustancialmente resulta como sigue: El intendente municipal de la ciudad capital, en vista de que los ingresos andaban escasos, propuso al Concejo Deliberante un descuento del 5 al 10 % sobre los sueldos del personal administrativo. Pero cuando la ordenanza respectiva quedó sancionada y fue a hacersele efectivo el descuento en su propio sueldo, opuso el veto en la parte que le afectaba personalmente, con el argumento de que su sueldo era inmodificable, por cuanto el artículo 45 de la ley orgánica municipal establece que no podrá ser aumentado ni disminuido du-

### PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

**Dr. Juliol I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Aisina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garcíarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al  
tacto. — Caligrafía — Correspon-  
dencia Comercial—Apizados—In-  
griego Nacional, Comercial y Nor-  
mal—Exámenes Banco.

J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Angela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

## Doctor Martin Calvo

Médico-Oculista  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL

Los días miércoles 28 de Setiembre de 10 a  
18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## La Convención Radical de la Provincia

Se reunirá el 10 de Septiembre

Para el 10 de septiembre próximo ha sido fijada la fecha en que deberá reunirse la convención del radicalismo de la provincia de Buenos Aires a fin de constituir las nuevas autoridades partidarias, y tratar importantes asuntos relacionados con la buena marcha del partido.

\* \* \* \* \*

durante el periodo que dure el mandato del funcionario afectado. El caso no requiere comentario y por cierto que el lector ya se los habrá hecho. Una cosa es contar en carne ajena y otra en la propia.

## Publicar una noticia exacta no es calumnia

El juez del crimen doctor Santa Coloma, por la secretaría Levene, ha dictado sentencia en las querrelas por calumnias e injurias seguidas por Juan Manuel Seisdedos, Martín y Herman A. Ordiales, de Junín, provincia de Buenos Aires, contra el director de una agencia informativa.

Resolvió absolver de culpa y cargo al acusado, considerando que no cometieron delito los diarios o agencias noticiosas cuando da una información sobre hechos que constan en expedientes judiciales y con el solo fin de servir los intereses de la prensa.

## FUTBOL

### El referé para el match del domingo

El Club Ferroviario ha recibido una comunicación de la Liga local en la que se le hace saber que de acuerdo a su pedido, se ha solicitado a las Ligas de Tandil y Mar del Plata la designación de un referé para el encuentro del domingo, por lo que el Club Independiente que el referé sea de Dolores ó Coronel Vidal.

### Capital v. Provincia

Por las disputa de los matches eliminatorios del Campeonato Argentino, se midieron el martes 30 del corte, en el field de San Lorenzo, dos equipos profesionales denominados Capital y Provincia y que formarán así:  
PROVINCIA: Bello—Montañez y Delovo—Díaz, Sanchez y Martinez—Gonzalez, de la Matta, Lalerrera, Orleans y Garcia.  
CAPITAL: Gualco—Ibañez y Alberti—Lopez, Minella y Suarez—Cavadini, Alarcon, Masantonio, Moreno y Pedernera.

## Cayó la grande de ayer en Maipú

Fué vendida por la Agencia Ramos

Ayer por la tarde fuimos sorprendidos por numerosos disparos de bombas. Al inquirir el motivo se nos informó que el número 5912, premiado con 50.000 pesos en el sorteo de la Lotería de la Provincia lo había vendido el agenciero local Sr. Santiago L. Ramos, quien a su vez se lo había dado para la venta al vendedor D. Francisco Berardoni. Luego éste nos hizo saber que el billete lo había vendido entero al Sr. Juan Caputto, vecino de este pueblo, quien así resulta favorecido con la totalidad de dicho premio.

Solo deseamos ahora que siga la racha y que Diosa Fortuna siga distribuyendo su suerte en Maipú. Y al afortunado poseedor del billete, vayan nuestras felicitaciones.

## Renunció el Director General de Escuelas

El Director General de Escuelas, Dr. Rufino T. Bello ha presentado su renuncia del cargo que venía desempeñando desde 1936.

De acuerdo con una de las versiones recogidas, la renuncia que él planteada en una entrevista con el ministro de Gobierno, el jueves de la semana pasada, a raíz de la situación que se le creaba a la autoridad escolar ante la designación de 1195 maestros fuera del presupuesto vigente, con imputación al artículo 15 del presupuesto, que destina 3.000.000 de pesos para la reforma educativa, partida manejada por el ministerio escolar y cuyas cesantías había exigido el ministro.

El Dr. Noble aceptó la renuncia, en cuyo texto se hace en el primer renglón referencia indirecta al hecho causal.

## El día 29 va a cobrar toda la administración

El ministro de Hacienda ha impartido las instrucciones del caso para que la Tesorería General gire mañana todos los sueldos de la administración pública de la Provincia, como así también las pensiones y jubilaciones del Montepío Civil, correspondiente al mes en curso.

Ese pago se hará efectivo el día 29, simultáneamente en todas las localidades.

Como se sabe, conjuntamente con los sueldos de los funcionarios y empleados de la Administración se abonarán los del magisterio.

### Automovilismo

El británico Eyston corrió a 558 K. por hora

En una tentativa por establecer el record mundial sobre la distancia de una milla el extraordinario volante inglés capitán George Eyston, con su famoso coche Thunderbolt señalado, en las llanuras salitrosas de Utah, el promedio de 558,68 millas por hora. El record no fué homologado en razón de que al hacer su recorrido en sentido contrario, pese a haber corrido a más de 570 km. por hora, el ojo eléctrico que señalaba su paso no funcionó, impidiendo que se homologara su extraordinario tiempo.

## Consejos y Previsiones a los Agricultores Para el Mes de Setiembre

(Por el Agrónomo Regional de Tandil, Sr. José Miguel Romano)

(Continuación)  
**HUERTA**—Las carpidas deben ser muy frecuentes para no permitir el desarrollo de la vegetación adventicia, dependiendo de la proximidad de esta labor, la limpieza futura de los cultivos.

Las siembras serán las labores principales del mes, dado que deben efectuarse almárgos para la primavera y el verano y muchas especies, las llamadas de producción sostenidas, se efectuarán en forma escalonada cada 15 días, para satisfacer las demandas del consumo. En camas calientes y tibias, para ganar tiempo, puede sembrarse ya tomates, pererengas, pimientos, ajos, melones, sandías, zapallos, zapallitos del tronco, pepinos etc.

Bajo abrigo, se siembra: repollos, coliflores gigante de Nápoles, temprana de Nápoles, de París, etc. De linchar a Beltrán Cortés, a brócoli morado, coles, acedera, puerro, tetragonia o espinaca de Nueva Zelanda, acelga, albahaca, oregano, vomillo, salvia, lechugas. Las variedades de cortar, etc., en almárgo de asiento, es decir, que no se trasplanta: perejil, apio para verdeo, achicorias, radichas, rabanitos, zanahorias, remolachas, salsifí, etc. En lugar definitivo, se sembrará: arvejas, habas, lentejas, chicharos y en los lugares abrigados de las heladas, se plantan papas para producción temprana. La esparaguera debe estar ya abonada y se forman los caballones, el frutillar estará bien caprido y se comienza a rodear las plantas con paja para que las frutas resulten limpias.

**GALLINERO**—Continúa la incubación, usándose huevos revisados y hasta de 8 días de edad y de ser posible, que procedan de gallinas de segunda postura como máximo. Los huevos sobrantes y de los planteles sin gallos, se pondrán a conservar en agua de cal, salmuera, etc.

Las gallinas que cumplan la tercer postura, deben ser separadas para destinarlas una vez terminada esta, al engorde, pues ya no será económico mantenerse en el gallinero.

JOSE MIGUEL ROMANO  
(Agrónomo Regional de Tandil)

## Un individuo mató a los médicos que no lo operaron a su gusto

SAN JOSÉ, (Costa Rica)—Quintientas personas enlucradas trataron de linchar a Beltrán Cortés, a quien se acusa de triple asesinato en las personas de los doctores Moreno Cañas y Manuel Echandi, y del canadiense Harry Maynard, quienes fueron encontrados muertos en sus respectivos domicilios. Se dice que el motivo del crimen fué una operación que los dos primeros le practicaron gratuitamente en un brazo a Cortés, hace pocos años y que no tuvo éxito, pero no sabe que relación tiene ese asesinato con el de Maynard. La policía tras arduos esfuerzos logró impedir el linchamiento.

## Publicaciones

NUMERO EXTRAORDINARIO

Para el próximo día 5 de setiembre anuncia la revista «Billiken» una edición extraordinaria que promete ser un verdadero acontecimiento.

Nos es grato anticipar esa noticia en favor de los lectores que pueden verse privados de ejemplares por no adquirirlas a tiempo, pues las ediciones de «Billiken» quedan agotadas todas las semanas.

## Dr. RAUL L. MORET

Médico Oculista  
Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2203 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPU,

## El Sábado 10 de Setiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día Indicado.  
Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5987,



Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

Casa Olariaga (S. en C.)

U. Teletónica 22

MAIPU - F. C. S.

Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales

Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.

Vestir correctamente ....

Es la suprema aspiración de  
toda persona, y esto podrá  
usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de ca-  
simires y perramus de la mas alta calidad y los mas  
sovedosos gustos que la moda impone  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

— DE —  
**Humberto S. Stropelli**

**BAB - BILLARIS**  
**FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais.  
Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña.  
Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio par-  
ticulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

La Agrícola Ganadera S. A.

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
Casa Central: Tandil;  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Aya-  
cucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel  
Con Julianelli-Ebarlin & Arhex.  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra,  
Necochea y de la Gama.

**EN MAIPU**

**24. Remate-terla de haciendas**  
**El día 19 de Setiembre**

**Remate especial de reproductores**  
**en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORTHORN, [de la Cabaña, Tandil] Leofé de los seño-  
res Martin Percy y Isaac e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucur-  
sal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, tel.  
Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telet 74.

LA AGRICOLA GANADERA S. A.

**ATENCION**

Ya llegó a esta localidad el nuevo sistema de hacer perma-  
nentes sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famo-  
so equipo

**"La Auto Francesa"**

- Visite la "Peluquería Campaña" -  
y se convencerá  
— PRECIOS MODICOS —

**Maria I. S. de Cigarroa**

Rivadavia y Ramos Mexia

MAIPU, F. C. S.

**La Espiga de Oro**

**PANADERIA y FABRICA DE MASAS**

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telet. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

**MAIPU — F. C. S.**

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUER-  
TO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33  
y Tucumán y Palucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**JESUS GARCIA URRUTY**

COMISIONES Y REPRESENTACIONES

COMPRA DE CERALES

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

AUTOMOVILES «WILLIS»

Sarmiento 325

—X—

MAIPU, F. C. S.

**Ideal**

La mejor máquina de escribir  
Informes en esta imprenta

Academia de Canto y Conlocución  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora  
**ESTHER P. de DELUCHI**  
Enseñanza completa para se-  
ñoras, señoritas y niñas. Bordá-  
dos a máquina. Lecciones cua-  
tro días a la semana.

PRECIOS MODICOS

J. Lynch 462 MAIPU, F. C. S.

**CINE JOCKEY CLUB**

Programa para mañana:  
Dibujos animados en colores.  
«La Reina de la Ruleta», por Mi-  
riam Hopkins, Edward Robinson,  
Joel Mc. Crea y otros.  
Un ambiente dramático, de no-  
vedosa intriga.  
—Para el domingo, en tres se-  
cciones:  
«Con las Alas Rotas», interpreta-  
da por Mecha Ortiz, Fausto Rocha,  
Arturo García Bour, Angel Magaña,  
Emilio Raquen, etc.

**LAS PROXIMAS FIESTAS**  
**ITALIANAS**

La Comisión de Fiestas de la  
Sociedad Italiana que preside el Sr.  
Antonio D' Amico prosigue con  
toda actividad los preparativos pa-  
ra las próximas fiestas que, como  
ya anunciamos, se llevarán a ca-  
bo los días 17, 18, 19 y 20 de Se-  
tiembre próximo y las que serán a  
beneficio de su caja social.  
Se realizarán grandes kermesses  
velada cinematográfica, bailes, etc.

**DE MAR DEL PLATA**

El 10 de Setiembre próximo se  
efectuara en esta la unión matrimo-  
nial de la señorita Maria Esther  
Duhalde con el señor Ramon Cas-  
tro, pertenecientes a conocidas fa-  
milias de esta ciudad.

**PAPEL**

para envolver

de una resistencia muy superior  
a los papeles tipo corriente.  
Por su tonalidad blanca, fabrica-  
do con celulosa libre de impurezas,  
lo hace adaptable para toda clase  
de envolturas, especialmente para  
artículos alimenticios, con la ven-  
taja de una MEJOR PRESENTA-  
CION.

Soliciten muestra y  
precio en esta  
imprenta

La mejor colec-  
ción de libros de  
emoção y de  
aventuras se  
llama

**TIPPERARY**

Revista mensual de novelas  
cuentos y narraciones de  
elaborada, emocionante  
aventura, historias de occu-  
siones de la guerra, po-  
cos sensacionales romances  
de amor y episodios políti-  
cos

130 páginas de lectura

20 CENTAVOS  
EN TODO EL PAIS  
ENCARGUE SU EJEMPLAR  
CON ANTICIPACION

**JOSE VOLPE**

U. T. 58

MAIPU F. C. S.







Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

# Se encuentra en exhibición en la Agencia local FORD V8 1938

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

*Ahora le toca a Ud...* **4<sup>to</sup>**  
Gran **SORTEO**  
de los ACEITES  
"OLIMAR" y "TRONADOR"  
y YERBA "KIOSKO" con  
**\$3.500.-** en  
**55 Hermosos Premios**

A efectuarse el  
**DOMINGO 27 DE NOVIEMBRE DE 1938**  
Ante el Escribano Público Sr. ALEJANDRO BUCCIARDI  
En el Teatro Colón de Mar del Plata a las 9 y 30 horas



**10 Bicicletas**



**10 JUEGOS DE CUBIERTOS**  
de fina Alpaca con estuche  
compuesto de 43 piezas cada uno.



**9 JUEGOS DE AGUA** compuesto cada uno de una jarra y seis vasos.



**13 PELOTAS DE FOOT-BALL**

**13 MUÑECAS.**

Cambie LOS CUPONES y tambores de los aceites "OLIMAR" y "TRONADOR" y en los envases de la Yerba "KIOSKO", por la Librería Americana de Santiago Luis Ramos, Rivadavia 493, Maipú, F. C. S.

Además le entregaremos los números para participar  
**EN ESTE GRANDIOSO SORTEO**

## Bar y Confitería "Maipú"

— DE —  
**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA  
Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

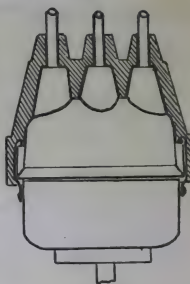
Parcel Copelin: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.  
BELGRANO Y SARMIENTO MAIPU F.C.S.

## Blindaje "Palagua"

SEÑOR AUTOMOVILISTA:

Equipado su coche con BLINDAJE "PALAGUA" podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan bolsas u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

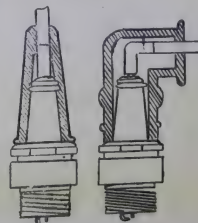
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo, por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda "Palagua" por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES "PALAGUA".



Si desee una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

## FARMACIA "MAIPU"

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES  
ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA  
SERVICIO NOCTURNO

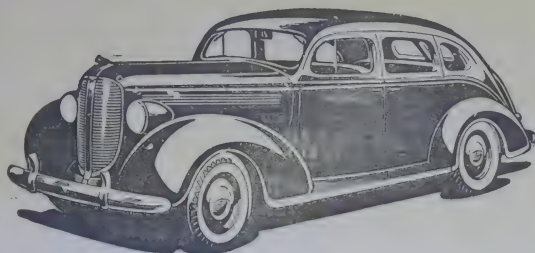
U. T. 91 — MAIPU

F. C. S.



Librería, Cigarrería, Agencia de Lotería CASA FERNANDEZ, frente a la Plaza

**DODGE** 1938



Fuerza flotante frenos hidráulicos, armonías en todos sus modelos y gran confort

EN EXPOSICION EN LA AGENCIA LOCAL

Agente exclusivo en la zona  
R. Mejía 771

**JUAN VOLPE**

U. T. 98 MAIPU, F. C. S.

**Líquido**

**Por falta de Lugar**

40 Bolsas de Polvo de Tabaco  
Fisson Inglés y Nacional.  
50 Bolsas de semilla de Girasol  
Aceite.  
Aceite PAN-AM.  
EUS GARCIA URRUTY

Todo trabajador agropecuario se convencerá de que una sola idea que aproveche de LA CHACRA le compensa de lo que le cuesta esta revista durante varios años. No hay mejor negocio que comprar LA CHACRA si se trabaja en industria rural. LA CHACRA significa una gran biblioteca siempre al día.

**El Gobierno de Mendoza**

**Ofrece al Público**

Por intermedio de su sucursal local sus vinos garantizados e higiénicos envasados en botellas de 1 litro y en damajuanas de 5 y 10 litros

al precio sorprendente de \$ 0.40 el litro

**Vino Tinto** DAMAJUANA 5 litros \$ 1.85  
10 " " 3.60

No olvide señor consumidor que Cooperativa del gobierno de Mendoza es la única que en la Provincia de Buenos Aires reúne vinos estampillados y de primera zona a este precio.

DISTRIBUIDORES EN MAIPÚ, QUIDO Y LABARDEN

**Brisa y Garmendia**

U. Telef. 9 MAIPU F. C. S.

**Casa "El Relampago"**

- D E -

**Bufarini & Randazzo**

Librería, Cigarrería, Bicielería, Artículos de Electricidad

Venta y Composturas de Radios.

Repuestos y Arreglos de Calentadores.

Linternas y Piles «Eveready».

Se hacen instalaciones eléctricas.

Rivadavia 363 MAIPU, F. C. S.

**FRIGORIFICO ARGENTINO**

TELÉFONO  
U. T. DOLORES 242

• Massa Pons Limitada •

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA  
• MASPO • DOLORES Sud

Buenos Aires

SOC. DE RESP. Ltda.

Dolores, f. c. s.

**Señores Estancieros, Cremeros y Tamberos**

Próximamente iniciaremos en éste establecimiento (para emplearse en nuestras modernas Usina de pasteurización de leche y Fábrica de Manteca, Dulce de leche, Quesos y Caseína hoy todavía en Construcción).

Diariamente y durante todo el año,  
el recibo de:

**LECHE Y CREMA**

Compraremos cualquier cantidad, garantizamos análisis y rendimientos exactos, pagaremos máximo precios, y además, seremos rápidos en las Liquidaciones y puntuales en los pagos

Señor Estanciero, Cremero ó Tambero

Háganos una visita — Consúltenos — Le conviene

Hacemos ya compromisos y contratos de compra y recibo de leche y crema.



# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — Fundado el 3 de Setiembre de 1902

CORREO ARGENTINO  
Tarifa Reducida  
Concesión 609

## Las cuestiones limítrofes

En la Cámara de Diputados de la Nación se fijó el día 7 del mes próximo para considerar el despacho de comisión relacionado con la cuestión de límites boliviano-argentina. Existe al respecto un protocolo firmado hace varios años entre los gobiernos de ambos países, el que hasta el presente no fue ratificado por el parlamento de los mismos, requisito éste que es indispensable para su vigencia.

El parlamento de nuestro país se apresta a considerarlo, no siendo aventurado suponer que será aprobado sin mayores observaciones, con lo cual se pondrá término definitivamente a la cuestión de referencia.

## PROFESIONALES

**Dr. Guillermo S. de Bustamante**  
Médico-cirujano  
Atiende el ex-consultorio del  
— Dr. Moschini —  
Sarmiento 308 U. T. 70 Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital de Niños de Córdoba.  
Alsina 243 U. T. 31 Maipú

**Eduardo Molins**  
Procurador Matriculado  
U. Telet. 15 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Madero 473 U. T. 99 Maipú

**Nieves Garciarena**  
Maestra Normal  
Cursos prácticos de Contabilidad  
Teneduría de Libros, Máquina al-  
fabeto, Caligrafía — Ortografía —  
Aritmética — Francés — Correspon-  
dencia Comercial — Aplanados — In-  
gresos Nacionales, Comercial y Nor-  
mal — Exámenes Banco.  
J. LYNCH 751 MAIPU

**Maria Alida Russo**  
Profesora Superiora de Piano  
— y Solfeo —  
Da lecciones en su domicilio y en  
el de sus alumnos  
Rivadavia 554 MAIPU

**Angela C. de Mulieri**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Atien-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 307—U. Telet. 24—Maipú

**Doctor Martin Calvo**  
Médico-Oculista  
Tucumán 255—Buenos Aires U. T. 31 Retiro 3377  
Comunica a su distinguida clientela que atenderá en MAIPU  
en el HOTEL CONTINENTAL  
Los días miércoles 28 de Setiembre de 10 a  
18 horas y jueves 29 de 8 a 11 horas  
EXAMEN DE LA VISTA—CIRUGIA OCULAR—PRESCRIPCION  
DE ANTEOJOS  
NOTA—Atiende periódicamente en Maipú.

## Vacunación obligatoria para los niños contra la difteria

### Sancionan una ley en la provincia

En la alta cámara de la provincia, recibió sanción favorable según el cual se declara obligatoria en el territorio de la provincia, la vacunación antidiférica para los niños desde los nueve meses de edad, hasta los 10 años.

En todas partes ha sido muy bien recibida esta iniciativa, que tiende a evitar las desastrosas consecuencias de tan grave enfermedad, como la difteria, que en determinadas zonas llegó a constituir un verdadero azote que diezmó la infancia, y atacando aún a las personas mayor.

La Dirección General de Higiene de la Provincia será la encargada de tomar todas las medidas pertinentes, para la aplicación.

\*\*\*\*\*

Las cuestiones de límites sienten ser en el momento menos pensado un serio motivo de conflictos y rozamientos. Por esa causa manteniéndose latentes es una mala política, especialmente cuando su solución puede obtenerse por medios pacíficos y de buena vecindad, ya sea mediante negociaciones directas entre las partes, como se hizo con Bolivia, o bien recurriendo al laudo arbitral de una potencia o de una autoridad personal extranjera, como se resolvió por el caso de las islas Beagle entre nuestro país y Chile.

Una vez terminadas estas diferencias, muy contadas cuestiones de límites quedarán a nuestro país. Se habrá alejado por completo, el temor de los enojosos rozamientos limítrofes y nada existirá sobre el horizonte de las relaciones que nuestro país mantiene con las potencias amigas.

## No se vendió el Palacio Barolo

El Palacio Barolo está corriendo por malos tiempos. Dos veces ha sido sacado a remate sin que se consiguiera venderlo. Hace poco tiempo fué puesto en venta con la base de \$ 2.800.000, sin resultado. Ayer nuevamente lo pusieron en subasta, esta vez con la base de \$ 1.650.000, sin que tampoco despertara interés alguno.

## Un túnel para la defensa de Londres

LONDRES—Al ministro del Interior le ha sido presentado recientemente un proyecto, para construir un túnel debajo de la capital inglesa, provisto de luz, juego y agua, debiendo ser habitable, pues debería servir para la defensa aérea pasiva.

## En nuestra campaña hace falta agua

Los campos destinados a la ganadería y la agricultura, como así los precios destinados a la siembra de hortalizas, etc. están sintiendo la necesidad de un aguacero, que disipe los efectos de las fuertes heladas caídas ultimamente.

La gente de nuestra campaña empieza a quejarse por falta de agua, la que, según nos dice, está dificultando las labores campestres y retrasando el crecimiento de los sembrados.

Una lluvia abundante en estos momentos, sería de considerable beneficio general.

## El censo ganadero

El 31 del corriente vence el plazo para la renovación de las libras del censo ganadero como también de la obtención de las mismas por los nuevos propietarios.

Pasada esa fecha no deberá despacharse guías, certificados de haciendas, patentes de rodados, ni permisos para cameneros o leche, o a las personas que no hayan dado cumplimiento a la ley del censo ganadero permanente.

## Los servicios del Registro Civil

### Son gratuitos

En respuesta a preguntas que se le han formulado, el director general del registro civil de la Provincia, ha dado un comunicado advirtiendo al público que a excepción de los impuestos fijados por la ley de papel sellado, todos los actos del registro civil son gratuitos, y los empleados no pueden percibir remuneración alguna por los trabajos que efectúen, sean prestados en la oficina o fuera de ella, en horas ordinarias o extraordinarias.

## Piden en Córdoba la sanción de una ley contra los juegos

El P. E. de Córdoba se ha dirigido mediante un mensaje a la Legislatura solicitando la pronta sanción de un proyecto relacionado con la represión del juego.

En los considerandos del mensaje se expresa que «mientras la policía no tenga en sus manos el instrumento legal necesario para combatir este mal—el juego—que corrompe las costumbres y destruye el sentido moral del individuo, principalmente en las clases humildes, no podrá desarrollar la acción represiva en la medida que el interés colectivo lo exige».

## Subvención policial

Se nos hace saber de la comisaría local que se ha recibido la subvención correspondiente al mes de julio por lo que los que tengan cuentas a cobrar por dicho mes, pueden pasar por la Comisaría a hacerlas efectivas.

## Registro Civil

Sábados: de 9 a 12 horas.  
Días hábiles: de 12 a 16 horas.  
En la Oficina del Registro Civil se ha registrado el movimiento siguiente:  
Cambios de domicilios 2.

## Ferrovionario é Independiente jugarán mañana el match final del campeonato local

En torno del encuentro final, que por el campeonato local de primera división, disputarán los equipos de Ferrovionario e Independiente, gira el comentario de la afición deportiva local.

Y es que el match de mañana va a definir el campeonato ya que de la colocación de los equipos, debe resultar necesariamente el ganador del torneo.

Independiente que aventaja a su rival en un punto en la tabla de posiciones, tiene mayores probabilidades, ya que con solo empatar el partido se clasifica ganador del certamen. Por su parte Ferrovionario tiene el serio compromiso de ganar el encuentro, única forma de aventajar a su rival en la tabla y ganar el campeonato.

De ello surge la atracción y el interés que experimenta la paja deportiva de mañana, que atraerá al escenario de la lucha un público numeroso.

El encuentro será dirigido por el árbitro marplatense Sr. Luis J. Caltano.

Los equipos se presentarán así constituidos:

**FERROVIARIO**  
R. Vidal  
A. Pavach (cap.) y A. Laveglia  
J. Capra, E. Rolando y R. Mullero  
C. Cisneros, C. Carrizo, R. Donatini, A. Alvarez y C. Demare.

## REPIQUE

Un pueblo que no delibera, que no piensa, que no puede votar ni darse gobierno propio, en el concepto jurídico, ni en su significación sociológica se llama república o ficción, será una tribu vestida a la europea, será una oligarquía, pero no es una entidad política, ni un cuerpo orgánico, ni un pueblo libre, que tenga los atributos de la nacionalidad.

ROQUE SAENZ PEÑA

## CINE JOCKEY CLUB

«LA REINA DE LA RULETA»

Esta interesante producción será exhibida en las secciones de hoy en el cine local.

«La Reina de la Ruleta», es interpretada por Miriam Hopkins, Edward Robinson, Joel McCrea y otros y tiene un argumento de acción dramática e infensa.

Se pasarán además dibujos animados en colores.

«CON LAS ALAS ROTAS»

La cinematografía nacional ha

## INDEPENDIENTE

J. Sisini  
J. Zubiri (cap.) y E. Theiller  
P. Torres, J. Galante y N. Salaberry  
C. Juárez, O. Demilla, C. Spina, L. Revello y de Rivero.

## Por el campeonato de segunda

A las 13.15 horas se medirán por los puntos reglamentarios del campeonato de segunda división los equipos de Ferrovionario e Independiente que formarán así:

«Ferrovionario»—Garcilazo; Demare y Duberle; Garat, Lagratta y Buchicardi; Moure, Lucuix, Barbagallo, Adami y Loyza.

«Independiente» — Alvarez; Barrios y Salaberry; Barrios, Casado y Lazzatti; Bautista, Irazabal, Martínez, Lora y Mendoza.

Dirigirá el match el referee Antonio A. Galletti.

## El campeonato de C. Vidal

Mañana se realizará en C. Vidal el match final del campeonato entre los equipos de American, de Piran y Arco Iris, de C. Vidal. Este encuentro será dirigido por el conocido árbitro porteno Perrupatto.

conquistado con esta película uno de sus mejores éxitos. Es la obra del autor E. Beriso, que tantos triunfos conquistara en el teatro. «Con las Alas Rotas», que es interpretada por Mecha Ortiz, Fausto Rocha, Arturo García Bour, Angel Magaña, etc. será exhibida mañana en tres secciones en el cine local.

## Por Jesus Garcia Urruty

Este conocido martillero efectuará mañana a las 15 horas, el remate de la espléndida quinta conocida por de Albaltero, ubicada sobre el camino pavimentado a Mar del Plata, que consta de 40.889 mts. cts. y será subastada en la suma de \$ 3.270 00/100, y en caso de no haber postores, se sacará a la venta dividida en cuatro lotes.

Por mas detalles véase el aviso respectivo en este diario.

## Farmacia de turno

De acuerdo con el horario establecido, hoy y mañana le corresponderá permanecer abierta a la Farmacia «Del Pueblo», del Sr. Delfor Galante.

## Dr. RAUL L. MORET

### Médico Oculista

Jefe de Clínica del Instituto Nacional de Ciegos  
Especialista de la Acción Católica Argentina y Miembro Titular de la Sociedad Argentina de Oftalmología

Consultorio: Calle Charcas 2263 (3er. piso) Buenos Aires.

Tiene el agrado de participar, que, repitiendo sus periódicas visitas que viene realizando desde hace seis años atenderá en MAIPU,

## El Sábado 10 de Septiembre

(de 14 a 19 horas, en el consultorio del Dr. MARIO MONTI)  
Enfermedades de los ojos. Recetas de anteojos y cirugía ocular  
(Tratamiento de la Miopía y Estrabismo)

Únicamente el día indicado.

Nota: El Dr. Moret atiende su consultorio de la Capital Federal los dos días hábiles de 15 a 18 horas. U. T. Juncal 5587.



# LA VOZ

## Lamparas Eléctricas surtidas - CASA VENANCIO FERNANDEZ

**Casa Olariaga (S. en C.)**

**U. Teletónica 22**

**MAIPU - F. C. S.**

**Comestibles, Maderas, Fierros,  
Rurales, Artisanicos, Bazar,  
Pinturas, Cereales**

**Urretabiscaya, Eguibar,  
Zatarain Hnos. y Cia.**

**Vestir correctamente ....**

Es la suprema aspiración de toda persona, y esto podrá usted conseguirlo en la  
**SASTRERIA**

**Carrano Hermanos**

En esta casa hallará el mas completo surtido de camisires y perramus de la mas alta calidad y los mas variados gustos que la moda impone.  
**MAIPU - F. C. S.**

**Confiteria COLON**

- D E -

**Humberto S. Stropelli**

**BAR - BILLARES  
FABRICA DE MASAS**

Especialidad en Bombones, Caramelos finos extranjeros y del pais. Postres de todas clases. Se atienden pedidos de la campaña. Se atienden servicios de banquetes y lunch en domicilio particulares o clubs hasta para 150 personas.

**AL LADO DE LA IGLESIA**

**MAIPU**

**IMPRESA DE OBRAS LA VOZ**

**La Agrícola Ganadera S. A.**

**REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES**

Casa Central: Tandil,  
Sucursales:  
Oral, Belgrano, Rauch, Vela, Ayacucho, Balcarce, Maipú y S. Manuel.  
Con Julianelli-Ebarlin & Arhex.  
Casa de Consignaciones  
Perú 84, Buenos Aires.  
Juarez, Chillar, G. Chavez, Negra, Necochea y de la Garma.

**EN MAIPU**

**24. Remate-teria de haciendas  
El día 19 de Setiembre**

**Remate especial de reproductores  
en Tandil**

**El 10. de Octubre - 120 Toros**

SHORTHORN, 'del Caballo Tandil' de los señores Martin Pereyra Iraola e hijos.  
Por mayores informes dirigirse a n/Casa Central en Tandil sucursal Ayacucho o en Maipú en n/escritorio calle Vicente Lopez 422, al Sr. Teodoro A. Ezeverri, U. Telef. 74.

**LA AGRICOLA GANADERA S.A.**

**ATENCION**

Ya llegó a esta localidad el nuevo sistema de hacer permanentes sin electricidad, que Vd. necesita. Se trata del famoso equipo

**"La Auto Francesa"**

- Visite la "Peluquería Campaña" - y se convencerá

**PRECIOS MODICOS**

**Maria I. S. de Cigarroa**

Rivadavia y Ramos Mexia

**MAIPU, F. C. S.**

**La Espiga de Oro**

**PANADERIA y FABRICA DE MASAS**

Calle Belgrano y Rivadavia - U. Telef. 33.

DESPACHO ANEXO: CALLE JULIAN LYNCH Y ALSINA

**MAIPU - F. C. S.**

Sucursal de las Grandes Panaderías y Pastelerías «DEL PUERTO», Mar del Plata, Belgrano y Santiago del Estero, U. T. 33 y Tucumán y Falucho, U. T. 1600.

**MARIANO URRIZA & Cia**

**JESUS GARCIA URRUTY**

**COMISIONES Y REPRESENTACIONES**

**COMPRA DE CEREALES**

Venta de semilla de Avena de Tandil y otras

Venta de Maquinarias Agrícolas, lubricantes y bolsas vacías

Agente de los Camiones «REO» y de los

**AUTOMOVILES «WILLYS»**

Sarmiento 325

-X-

**MAIPU, F. C. S.**

**Ideal.**

**La mejor máquina de escribir  
Informes en esta imprenta**

**Academia de Corte y Confección**  
(Sistema Rodríguez)

Dirigida por la profesora señora

**ESTHER P. de DELUCHI**

Enseñanza completa para señoras, señoritas y niñas. Bordados a máquina. Lecciones cuatro días a la semana.

**PRECIOS MODICOS**

**J. Lynch 402 MAIPU, F. C. S.**

**SOCIALES**

**VIAJEROS**

De Buenos Aires:  
Sr. Rodolfo Rago.  
Sr. Antonio Fontana.  
Sr. Manuel Balcarce.  
Sr. Julio Landivar.  
Sr. Esther F. de Adami.  
Sr. Pedro Eyharchet.  
—De La Plata Sta. Nilda Marino.  
—Del mismo punto la Hna. Superiora del Colegio San José.  
—De Dolores Sta. Nilda Macchi.

**EN EL CLUB FERROVIARIO**

En las dependencias de esta entidad deportiva-social se efectuará mañana por la tarde su acostumbrada reunión dominical que ofrece su C. D. a sus asociados y familias.

**† BELTRAN ETCHEPARE**

Hondo sentimiento de pesar les produjo el fallecimiento del apreciado vecino de este pueblo, D. Beltrán Etchepare, ocurrido en las primeras horas de hoy.

Radicado desde hace muchos años en nuestro partido, donde contaba con grandes estimaciones y afectos, el Sr. Etchepare supo distinguirse por sus generosos sentimientos y su trato amable que ha sido grata su amistad.

Los restos del extinto serán inhumados mañana a las 10 horas en la necrópolis local, ceremonia que ha de constituir una expresiva manifestación de la dolorosa repercusión que ha tenido el fallecimiento del señor Etchepare.

LA VOZ hace llegar a sus deudos su mas sentido pésame.

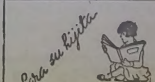
**PAPEL**

**para envolver**

de una resistencia muy superior a los papeles tipo corriente.

Por su tonalidad blanca, fabricado con celulosa libre de impurezas, se hace adaptable para toda clase de envolturas, especialmente para artículos alimenticios, con la ventaja de una MEJOR PRESENTACION.

**Soliciten muestra y precio en esta imprenta**



Con un peso puede usted hacer la felicidad de su hijo comprándole la revista "Marilú", que lo entretiene durante todo el mes. "Marilú" es un precioso y artístico álbum mensual, educativo en alto grado. Nunca pierda su valor, pues será de gran interés hasta para la hija de su hijo.



## Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

## Edicto Judicial

Por disposición del señor Juez de lo Civil doctor Victorio M. Illiano, citase por treinta días bajo apercibimiento legal a herederos y acreedores de don IGNACIO LAN- DABURO o LANDABURU.—Dolo- res, Agosto primero de 1938.— Delfin S. Nuñez, Secretario.

c5a.v.10s.

Frutería Flambriería  
"Nuevo Modelo"

— D E —

## Oscar M. Serrudo

Fiambres, quesos, conservas, dulces, especias, semillas en general, productos de granja.

Todos los Viernes y Sabado, lechón asado, chorizos, morsillas etc.

Calle Alsina (frente a la Cruz Roja)

MAIPÚ F. C. S.

## Celestino Sens

PINTOR-RECUADADOR

Trabajos de pintura en general  
Imitación papel estampado moderno.

Hotel Camelli MAIPÚ

## Comisiones

## Maipú - Bs. Aires

SALIDAS:—Lunes, Miércoles y Viernes en el tren noturno, regresando al día siguiente.

Recibe órdenes en Buenos Aires: Hotel "Internacional" México 950  
En Maipú:—Madero 630 U. T. 77.

Venta de frutas seleccionadas  
Manicada de Gándara.

## Federico Otero

## LA POBREZA DE SANGRE

Es la Causa de Muchas Enfermedades que Pueden Evitarse con un Buen Tónico.

Los hombres y mujeres que empiezan el día faltos de ánimo y con una sensación de debilidad, laxitud o cansancio, deberían estudiar la condición de su sangre. Pobreza de sangre produce, no solamente anemia y desarreglos nerviosos, sino que igualmente puede afectar los órganos digestivos, por el hecho de que la debilidad ataca el punto de menos resistencia.

Las personas que requieren un tónico, hallarán provecho con las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que actúan como producto hemático de gran valor. Los ingredientes medicinales de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son reconocidos por la profesión médica como eficaces para aumentar la hemoglobina, cuya principal propiedad es absorber fácilmente el oxígeno del aire para formar la oxihemoglobina que forma la sangre de las arterias da a la sangre de las arterias su característico color rojo vermellón.

Erika

LA MEJOR MAQUINA DE ESCRIBIR

## "La Agrícola Ganadera" S. A.

— TANDIL —

## Convocatoria a Asamblea

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 43 de los Estatutos por la presente se convoca a los Sres. Accionistas de "La Agrícola Ganadera" a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar en nuestras oficinas, Calle Gral. Pinto 69, el día Sábado 27 de Agosto próximo a las 1430 horas para tratar el siguiente:

## ORDEN DEL DIA.

- 1º.—Lectura y aprobación de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al 25º. Ejercicio cerrado el 30 de Junio ppdo.
- 2º.—Dictamen del Síndico.
- 3º.—Dividendo a distribuir.
- 4º.—Elección de tres directores por tres años; dos en reemplazo de los señores Julián Lavayén y Juan Jacobo Christensen que terminan su mandato y uno en reemplazo del señor Alfredo Marín- nez que falleció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Sadot N. Acuña.
- 5º.—Elección de un director por dos años en reemplazo del Sr. Eustaquio Azuad que renunció y fué reemplazado provisoriamente por el señor Juan Teófilo Henault.
- 6º.—Elección de síndicos titulares y suplentes en reemplazo de los señores Ambrosio B. Coira y Juan Cantarelli, respectivamente, que terminan su mandato.
- 7º.—Nombramiento de tres accionistas para que aprueben y firmen el acta de la Asamblea.

De acuerdo con el artículo 48 de los Estatutos, los accionistas que hayan de concurrir a la Asamblea deberán retirar de las oficinas de la Sociedad, cinco días antes del que haya sido fijado para la reunión, un boleto que les servirá de entrada y acreditará el número de votos que les corresponda de acuerdo con el artículo 55, sin cuyo requisito no podrán asistir a ella.

Tandil, Julio (11 de 1938.

Por "La Agrícola Ganadera" S. A.  
JULIAN LAVAYEN  
Presidente

## Jesús García Urruty

Judicial -- En Maipú, F. C. S.

El Domingo 28 de Agosto

A las 15 horas

SOBRE LA MISMA FINCA -- DONDE ESTARA MI BANDERA

Remataré una espléndida quinta

Sobre el camino a Mar del Plata  
En uno o en cuatro lotes

Con las bases y condiciones que se expresan en el siguiente EDICTO JUDICIAL:

JESUS GARCIA URRUTY—Judicial por 15 días— Juez Dr. Raul M. Flaqué Secretario Doctor Osvaldo A. Pereyra Juicio sucesorio Albaitero Martin y Flora Contrera de Albaitero. Publicación 15 días. El martillero de Jesús García Urruty, venderá en Maipú, sobre el mismo inmueble, el domingo 28 DE AGOSTO de 1938, a las 15 horas, quinta N° 15 del plano de Maipú, con todo lo existente: que tiene la figura de un pentágono cuyos lados miden y lindan: 148 metros 33 cms. al N. E., calle Castor; 97 metros 76 cms. al E., camino de Dolores a Mar del Plata; 207 metros 84 centímetros al N. O. y S. O., calle San Martín y Moreno, respectivamente; igual a 40.859 metros 66 cms y 84 cms. cda Base de venta \$ 3.270 moneda nacional y en caso de no haber postores sacará a la venta el mismo bien dividido en cuatro lotes, a saber: Lote A., 193 metros 92 cms. de frente a la calle Moreno por igual medida de fondo sobre lo calle San Martín; superficie 10.799.3664 metros. Base \$ 1.500. Lote B., iguales dimensiones y contiguo al anterior, formando esquina a las calles Moreno o Independencia. Base \$ 720. Lote C., contiguo al A.; iguales dimensiones formando esquina a las calles San Martín y Castor. Base pesos 800. Lote D., 26,36 metros de frente a la calle Independencia y 77,76 metros a camino Buenos Aires-Mar del Plata y 44,31 metros a la calle Castor. Superficie 8491.5114 metros. Base pesos 700. Titulos sin gravámenes agregados a autos. Soña 10 por ciento. Comisión 2 por ciento a cargo del comprador.—Dolores, agosto 4 de 1938.—Osvaldo A. Pereyra, secretario.

Por más datos al martillero.

JESUS GARCIA URRUTY



## OTOÑO é INVIERNO

El espléndido surtido que presenta para la temporada la SASTRERIA "LA MODA", es envidiable por la calidad y gustos exquisitos de los artículos que lo componen. Sobretodos, Perramas, Trajes, Pantalones en casimires ingleses, confeccionado con todos los detalles de la última moda, solamente los encontrará en

## Sastrería La Moda

— D E —

Felipe J. Invernizzi

BELGRANO 334

MAIPÚ F. C. S.



Si no es un V8

no es moderno

VEA el nuevo

MODELO 1938

Está en exhibición

en la Concesionaria FORD

No deje de verlo

GOODYEAR

Es el neumático de mas aceptación y está en precio con los demás

JOSE VOLPE

U. Telef. 58

MAIPÚ

## Fideería y Panadería MAIPÚ

y FABRICA DE MASAS

— D E — JOSE MARINO

Fábrica de Fideos de Todas Clases  
y Galleta de primera calidad

Pan y Pastera fresca todos los días  
Venta de harinas —Reperto a domicilio

POR MAYOR Y MENOR

U. Telef. 84

MAIPÚ, F. C. S.



LA VOZ

Fotografías artísticas de familias - Novias - Niños -- FOTO FERNANDEZ, Maipú

Se encuentra en exhibición en la Agencia local

**FORD V8 1938**

CONCESIONARIO: **JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU - F. C. S.



**Biffiken**

con su doble página en colores significa muchas veces el valor del ejemplar. Es preciso que los padres sepan aprovechar esto en beneficio de sus hijos. La opinión del magisterio sobre Biffiken es unánime y los maestros nunca se brindo al niño algo comparable, ni a tan ilustre grado, ni que con tanta eficacia lo deleite y lo instruya.

Priva de mucho a su hijo quien no le compra Biffiken

**Bar y Confitería "Maipú"**

— DE —

**Guasch y Torelli**

SECCION CONFITERIA, ELABORACION PERFECTA

Postres, masas y Bombones de calidad. Excelentes materias primas.

Visiten la Fábrica modelo

Parcel Copelin: San Martín y Cubano: Confitería Maipú.

BELORANO Y SARMIENTO

MAIPU F. C. S.

**FOTOGRAFIA FERNANDEZ**  
Atendida por experto personal

Galería Foto Eléctrica. Especialidad en novios, grupos y niños. Retratos al Lapiz y Pinturas. Calle Belgrano 580 — MAIPU —



MODAS — LABORES CUENTOS — NOVELAS PARA LA BELLEZA NOTAS SOCIALES PARA EL HOGAR CINE — POESIAS OBRAS DE ARTE — MENU y todo lo que interesa a la mujer en la revista **PARA TI**

**LA VOZ**

Diario de la Tarde  
Fundado el 3 de setiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

EN EL PUEBLO

Por mes \$ 1.80 — Semestre \$ 10.80 — Año \$ 21.

POR CORREO

Por mes \$ 2 — Semestre \$ 12 — Año 24.



**FABRICA DE SODA y BEBIDAS SIN ALCOHOL**  
— DE —

**Carlos Capitani (h.)**

**Cerveceria Argentina QUILMES Sociedad Anónima BILZ**

**Agua Mineral COPELINA Venta de la atamada SODA SELZ**

Producto BILZ)  
MAIPU, F. C. S.

U. T. 73

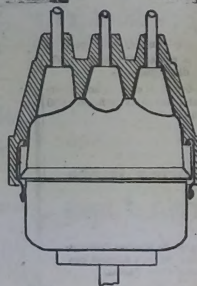


**Blindaje "Palagua"**

**SEÑOR AUTOMOVILISTA:**

Equipado su coche con BLINDAJE «PALAGUA» podrá viajar bajo la lluvia más torrencial, cruzar pantanos, hacer lavar su coche sin necesidad de que se le pongan boías u otros objetos sobre el motor, lo que es gran peligro en caso de olvido pues se han producido incendios o desperfectos considerables por estas causas.

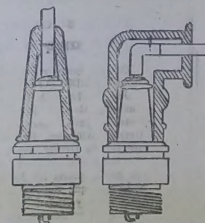
El arranque de su motor será instantáneo, debido a que los contactos de los cables se mantienen secos, evitando a la vez las descargas de las baterías y pérdidas de tiempo por estos motivos tan comunes en las mañanas frías.



También desaparece los cortos circuitos y roturas de las tapas de distribuidores, bobinas y las porcelanas de las bujías.

Todas estas ventajas le brinda «Palagua» por un costo insignificante.

SEA PREVISOR no espere que la lluvia lo sorprenda, BLINDE HOY MISMO su coche con los famosos BLINDAJES «PALAGUA».



Si desea una DEMOSTRACION PRACTICA antes de decidirse dirijase al REPRESENTANTE EXCLUSIVO:

**JOSE VOLPE**

Unión Telef. 58

MAIPU, F. C. S.

**FARMACIA "MAIPU"**

Paz Dalmasso-Farmacéutica

PROPIETARIA

LABORATORIO DE ANALISIS Y ESTERILIZACIONES

ARTICULOS DE OPTICA Y FOTOGRAFIA

SERVICIO NOCTURNO

U. T. 91 — MAIPU

F. C. S.